

CONSEIL COMMUNAL DU 20 FÉVRIER 2017
GEMEENTERAAD VAN 20 FEBRUARI 2017

REGISTRE
REGISTER

| | |
|------------------------|---|
| Présents | Vincent De Wolf, <i>Bourgmestre-Président/Burgemeester-voorzitter</i> ; |
| Aanwezig | Patrick Lenaers, Marie-Rose Geuten, Rik Jellema, Frank Van Bockstal, Colette Njomgang, Jean Laurent, Rik Baeten, Aziz Es, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Eliane Paulissen, Bernard de Marcken de Merken, André du Bus, Laurent Vleminckx, Françoise Carton de Wiart, Gisèle Mandaila, Kathy Mottet, Christophe Gasia, Christina Karkan, Marie-Louise Servais, Josianne Pardonge, Damien Gérard, Virginie Taittinger, Christian De Beco, Arnaud Van Praet, John Buyani Ilungu, Imad Benarafa, Ahmed M'Rabet, Stéphane Van Vaerenbergh, Edoardo Traversa, Françoise de Halleux, Caroline Schickel, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Annick Petit, <i>Secrétaire communal f.f./wnd. gemeentesecretaris.</i> |
| Excusés | Françoise Bertieaux, Jean-Luc Robert, Rachid Madrane, Farida Tatou, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; |
| Verontschuldigd | Christian Debaty, <i>Secrétaire communal/Gemeentesecretaris.</i> |

Ouverture de la séance à 20:40
Opening van de zitting om 20:40

Vu la panne d'électricité survenue ce lundi 20.02.2017 à l'Hôtel Communal, le Conseil communal se tient à la salle des Blés mûrs, située dans les jardins de Fontenay-sous-Bois.

Le Conseil communal marque son accord à l'unanimité sur le changement du lieu de séance.

Wegens de elektriciteitspanne in het gemeentehuis op maandag 20.02.2017 vindt de gemeenteraad plaats in de zaal "Blés Mûrs" in de tuinen van Fontenay-sous-Bois.

De gemeenteraad gaat unaniem akkoord met de plaatsverandering van de zitting.

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

Secrétariat - Secretariaat

20.02.2017/A/0001 **Procès-verbal de la séance du conseil communal du 23.01.2017 – Approbation**

Le procès-verbal de la séance précitée, mis à disposition des membres du Conseil communal conformément aux dispositions de la Nouvelle loi communale et du Règlement d'ordre intérieur, est approuvé à l'unanimité.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Proces-verbaal van de gemeenteraadszitting van 23.01.2017 – Goedkeuring

Het verslag van de voormelde zitting, ter beschikking gesteld van de

gemeenteraadsleden conform de bepalingen van de nieuwe gemeentewet en van het huishoudelijk reglement, werd met eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

20.02.2017/A/0002 **Conseil communal – Délégations et mandats – «Le Foyer Etterbeekois» – Désignation (M. Bernard de MARCKEN de MERKEN)**

Le conseil communal,

Vu la délibération du conseil communal du 25.03.2013 désignant le représentant aux assemblées générales et les candidats administrateurs de " Le Foyer Etterbeekois" ;

Considérant que Monsieur Bernard de MARCKEN de MERKEN a démissionné de sa qualité d'administrateur représentant de la commune d'Etterbeek au sein de " Le Foyer Etterbeekois" depuis le 7 janvier 2016 en vue d'exercer la fonction d'expert dans le cadre de la rationalisation du secteur ;

Considérant qu'il convient de remplacer Monsieur Bernard de MARCKEN de MERKEN dans son mandat; que ce dernier n'occupe plus la fonction d'expert dans le cadre de la rationalisation du secteur ;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

Monsieur Bernard de MARCKEN de MERKEN, en qualité d'administrateur représentant de la commune d'Etterbeek au sein de « Le Foyer etterbeekois ».

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature.

Décision prise par scrutin secret. Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 23 votes positifs, 2 votes négatifs, 5 abstentions.

Gemeenteraad – Afvaardigingen en mandaten – "Le Foyer Etterbeekois" – Benoeming (dhr. Bernard de MARCKEN de MERKEN)

De gemeenteraad,

gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 25.03.2013 tot aanstelling van de vertegenwoordigers in de algemene vergaderingen en de leden van de raad van bestuur van "Le Foyer Etterbeekois";

overwegende dat de heer Bernard de MARCKEN de MERKEN ontslag genomen heeft uit als lid van de raad van bestuur dat de gemeente vertegenwoordigt binnen "Le Foyer Etterbeekois" sinds 7 januari 2016 om de functie van deskundige uit te oefenen in het kader van de rationalisering van de sector ;

overwegende dat het aangewezen is om de heer Bernard de MARCKEN de MERKEN te vervangen in zijn mandaat; dat die laatste de functie van deskundige in het kader van de rationalisering van de sector niet langer uitoefent;

gelet op artikel 120 §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

de heer Bernard de MARCKEN de MERKEN als lid van de raad van bestuur dat de gemeente Etterbeek vertegenwoordigt binnen “Le Foyer Etterbeekois”.

Deze aanstelling geldt tot het einde van deze legislatuur.

Besluit bij geheime stemming. De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 23 positieve stemmen, 2 negatieve stemmen, 5 onthoudingen.

1 annexe / 1 bijlage

Annexe au Moniteur belge.pdf

20.02.2017/A/0003 **Conseil communal - Délégations et mandats - Association de la ville et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale (maintenant « Brulocalis ») - Démission - Remplacement - Patrick LENAERS**

Le Conseil communal,

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

Vu la délibération du conseil communal du 25.03.2013 désignant les représentants de la commune au sein de l'Association de la ville et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale (maintenant « Brulocalis »),

Considérant que Monsieur Vincent DE WOLF a démissionné de ses qualités de membre et d'administrateur de l'Association de la ville et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale (maintenant « Brulocalis ») et qu'il convient dès lors de le remplacer dans ces fonctions ;

DESIGNE

Monsieur Patrick LENAERS, en qualité de membre et de candidat administrateur de l'Association de la ville et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale (maintenant « Brulocalis »).

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature.

Décision prise par scrutin secret. Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 25 votes positifs, 3 votes négatifs, 2 abstentions.

Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nu « Brulocalis ») - Ontslag - Vervanging - Patrick LENAERS

De gemeenteraad,

gelet op artikel 120 § 2 van de Nieuwe Gemeentewet ;

gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 25.03.2013 die de afgevaardigden van de gemeente bij de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nu « Brulocalis ») benoemt;

overwegende dat De Heer Vincent DE WOLF ontslag genomen heeft uit zijn functie van lid en bestuurder van de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nu « Brulocalis ») en dat het dus aangewezen is hem te vervangen in deze functies;

BENOEMT

De Heer Patrick LENAERS tot lid en kandidaat-bestuurder van de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nu « Brulocalis »).

Deze benoeming blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur.

Besluit bij geheime stemming. De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 25 positieve stemmen, 3 negatieve stemmen, 2 onthoudingen.

20.02.2017/A/0004 **Conseil communal - Délégations et mandats - Agence Locale pour l'Emploi (ALE) –
Démission - Remplacement - Véronique CANTERS**

Le Conseil communal,

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

Vu la délibération du conseil communal du 25.03.2013 désignant les représentants de la commune au sein de l'Agence Locale pour l'Emploi (ALE);

Considérant que Monsieur Vincent DE WOLF a démissionné de ses qualités de membre et d'administrateur de l'Agence Locale pour l'Emploi (ALE) et qu'il convient dès lors de le remplacer dans ces fonctions ;

DESIGNE

Madame Véronique CANTERS, en qualité de membre et de candidat administrateur de l'Agence Locale pour l'Emploi (ALE).

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature.

La présente délibération sera transmise pour information à Madame la Ministre de l'Emploi et du Travail.

Décision prise par scrutin secret. Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 24 votes positifs, 3 votes négatifs, 3 abstentions.

Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Plaatswerkgelegenheidsagentschap (PWA) – Ontslag - Vervanging - Véronique CANTERS

De gemeenteraad,

gelet op artikel 120 § 2 van de Nieuwe Gemeentewet ;

gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 25.03.2013 die de afgevaardigden van de gemeente bij het « Plaatswerkgelegenheidsagentschap » (PWA) benoemt;

overwegende dat De Heer Vincent DE WOLF ontslag genomen heeft uit zijn functie van lid en bestuurder van het « Plaatswerkgelegenheidsagentschap » (PWA) en dat het dus aangewezen is hem te vervangen in deze functies;

BENOEMT

mevrouw Véronique CANTERS tot lid en kandidaat-bestuurder van het « Plaatswerkgelegenheidsagentschap » (PWA).

Deze benoeming blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur.

Deze beraadslaging wordt ter informatie bezorgd aan de minister van Werkgelegenheid en Werk.

Besluit bij geheime stemming. De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 24 positieve stemmen, 3 negatieve stemmen, 3 onthoudingen.

Contrats de quartiers durables - Duurzaamewijkcontracten

20.02.2017/A/0005 **Contrat de Quartier Durable Chasse-Gray - Microprojets « Capsules audio », « Flash Mob Ducasse 2017 », « Nourrir l'humanité ; ça commence ici », « Exposition et ateliers sur les archives de la Maison et du Parc Hap » : signature d'Accords avec la commune d'Etterbeek**

Le Conseil communal,

Vu l'approbation par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du Programme du contrat de Quartier Durable « Chasse-Gray » en date du 18/12/2014 ;

Considérant le projet socioéconomique « appel à (micro-)projets » repris dans le Programme du contrat de Quartier Durable « Chasse-Gray » (fiche-projet 5.5) ;

Vu le règlement d'octroi de subsides à des (micro-)projets dans le cadre du contrat de Quartier Durable « Chasse-Gray », adopté par le Conseil communal du 02/03/2015, et plus particulièrement son article 37 :

Article 37. Après approbation de la candidature, éventuellement assortie de conditions, le porteur de projet signe un Accord avec la commune d'Etterbeek.

Considérant que le Comité de Sélection « Microprojets » s'est réuni le 10 janvier 2017 et a transmis au Collège des Bourgmestre et Echevins ses recommandations en ce qui concerne les candidatures de microprojets examinées ;

Considérant la proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 19/01/2017 de sélectionner les microprojets suivants (voir documents ci-joints pour plus de détails) :

| Nom du projet | Porteur du projet | Subside accordé (€) | Résultat de la sélection |
|---|--|---------------------|---------------------------------------|
| Capsules audio | RCF-Bruxelles | 2.100 | Sélection avec conditions spécifiques |
| Flash Mob Ducasse 2017 | Le Senghor / Centre culturel d'Etterbeek | 2.500 | Sélection avec conditions spécifiques |
| Nourrir l'humanité ; ça commence ici | Dorothee Bouillon | 1.870 | Sélection avec conditions spécifiques |
| Exposition et ateliers sur les archives de la Maison et du Parc Hap | Marie-Pierre Dusausoy et Jean-Marie Bailly | 2.500 | Sélection avec conditions spécifiques |
| TOTAUX | | 8.970 | |

Considérant que les crédits disponibles pour accorder ces subsides sont de maximum 80.000 euros entre 2015 et 2018, dont au moins 20.000 euros pour 2017, engagés sur l'article budgétaire 930205 « CQD - Appel à (micro-)projets » ;

DECIDE

de passer un Accord avec les microprojets « Capsules audio », « Flash Mob Ducasse 2017 », « Nourrir l'humanité ; ça commence ici », « Exposition et ateliers sur les archives de la Maison et du Parc Hap » (voir documents ci-joints).

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Duurzaam Wijkcontract Jacht-Gray – Microprojecten “Capsules audio”, “Flash Mob Ducasse 2017”, “Nourrir l’humanité ; ça commence ici”, “Exposition et ateliers sur les archives de la Maison et du Parc Hap”: ondertekening van akkoorden met de gemeente Etterbeek

De gemeenteraad,

gelet op de goedkeuring van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van het programma van het Duurzaam Wijkcontract “Jacht-Gray” op 18/12/2014;

overwegende het socio-economische project “oproep tot (micro)projecten” opgenomen in het programma van het Duurzaam Wijkcontract “Jacht-Gray” (projectfiche 5.5);

gelet op het reglement voor de toekenning van subsidies aan (micro)projecten in het kader van het Duurzaam Wijkcontract “Jacht-Gray”, goedgekeurd door de

gemeenteraad van 02/03/2015, en in het bijzonder artikel 37:

Artikel 37. Na goedkeuring van de kandidatuur, eventueel onder voorwaarden, ondertekent de projectdrager een overeenkomst met de gemeente Etterbeek.

overwegende dat het selectiecomité “Microprojecten” op 10 januari 2017 bijeengekomen is en zijn aanbevelingen in verband met de onderzochte kandidaturen voor microprojecten doorgegeven heeft aan het college van burgemeester en schepenen;

overwegende de beslissing van het college van burgemeester en schepenen van 19/01/2017 om de volgende microprojecten te selecteren (zie bijgevoegde documenten voor meer details):

| Naam van het project | Project- drager | Toegekende subsidie (€) | Resultaat van de selectie |
|---|--|--------------------------------|-------------------------------------|
| Capsules audio | RCF-Bruxelles | 2.100 | Selectie met specifieke voorwaarden |
| Flash Mob Ducasse 2017 | Le Senghor / cultureel centrum van Etterbeek | 2.500 | Selectie met specifieke voorwaarden |
| Nourrir l’humanité ; ça commence ici | Dorothee Bouillon | 1.870 | Selectie met specifieke voorwaarden |
| Exposition et ateliers sur les archives de la Maison et du Parc Hap | Marie-Pierre Dusausoy en Jean-Marie Bailly | 2.500 | Selectie met specifieke voorwaarden |
| TOTAAL | | 8.970 | |

overwegende dat de beschikbare kredieten om deze subsidies toe te kennen maximaal 80.000 euro bedragen tussen 2015 en 2018, waarvan minimaal 20.000 euro voor 2017, ondergebracht bij begrotingsartikel 930205 “DWC – Oproep tot (micro)projecten”;

BESLIST

om een akkoord te sluiten met de microprojecten “Capsules audio”, “Flash Mob Ducasse 2017”, “Nourrir l’humanité ; ça commence ici”, “Exposition et ateliers sur les archives de la Maison et du Parc Hap” (zie bijgevoegde documenten).

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

8 annexes / 8 bijlagen

MP4-100117 - Nourrir Humanite Commence Ici - Formulaire.pdf,

Projet+accord+flash+mob (1).pdf, MP3-100117 - Flash Mob Ducasse 2017 - Formulaire.pdf, Projet+accord+microprojet+nourrir+l’humanité (1).pdf,

Projet+accord+microprojet+capsules+audios.pdf, MP6+-100117+-

+Expo+et+Ateliers+Archives+Maison+et+Parc+Hap+-+Formulaire.pdf, MP1-100117 - Capsules Audio - Formulaire.pdf

Régie foncière - Collège A - Regie van grondbeleid - college A

20.02.2017/A/0006 **Régie Foncière – Fixation des conditions de divers marchés publics – Article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.**

Le Conseil Communal,

Attendu qu'en vertu de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins est habilité à exercer le pouvoir du Conseil Communal pour fixer, dans le cas d'un recours à la procédure négociée sans publicité, les conditions du marché s'il est fait application de l'article 26 § 1-1° a) de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Attendu qu'il s'agit des marchés par procédure négociée dont la dépense à approuver ne dépasse pas le montant de 85.000 €, hors T.V.A. ;

Attendu que les décisions prises dans ce cadre par le Collège des Bourgmestre et Echevins doivent être communiquées pour information au Conseil Communal lors de sa plus prochaine séance ;

Attendu que les décisions suivantes ont été prises par le Collège des Bourgmestre et Echevins :

Date : 19 janvier 2017.

Objet : Fourniture de stores velux rideaux et occultants – Exercice 2017 - Approbation de l'attribution et des conditions – Application de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale..

Estimation de la dépense : 8.279,93 €, H.T.V.A. – 10.018,72 € T.V.A. 21% comprise.

Article budgétaire : 614.01 du budget ordinaire 2017 de la Régie Foncière.

Date : 26 janvier 2017.

Objet : Entretien, maintenance et débouchage de réseaux d'égout et de conduites d'évacuation d'eau usée des immeubles communaux gérés par le service de la Régie Foncière – Exercice 2017 - Approbation de l'attribution et des conditions - Application de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Estimation de la dépense : 3.960,00 €, H.T.V.A. – 4.791,60 € T.V.A. 21% comprise.

Article budgétaire : 614.01 du budget ordinaire 2017 de la Régie Foncière.

DECIDE :

De prendre pour information les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins dont question ci-dessus et ce en application de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Regie van Grondbeleid – Vaststelling van de voorwaarden van verschillende overheidsopdrachten – Artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet, het College van Burgemeester en Schepenen gemachtigd is de bevoegdheid van de Gemeenteraad uit te oefenen voor het vaststellen van de voorwaarden van de opdrachten die worden gegund bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking met toepassing van artikel 26 § 1-1^o a) van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten ;

Aangezien het opdrachten betreft die gegund werken bij onderhandelingsprocedures waarvan de goed te keuren uitgave het bedrag van 85.000 €, exclusief B.T.W., niet overschrijdt ;

Aangezien de beslissingen in dit kader genomen door het College van Burgemeester en Schepenen moeten ter kennisgeving moeten medegedeeld worden aan de Gemeenteraad op zijn eerstvolgende vergadering ;

Aangezien de volgende beslissingen werden genomen door het College van Burgemeester en Schepenen :

Datum : 19 januari 2017.

Onderwerp : Levering van velux jaloezieën en verduisteringsgordijnen - Goedkeuring van de toewijzing en de voorwaarden – Dienstjaar 2017 - Toepassing van artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

Raming van de uitgave : 8.279,93 €, zonder B.T.W. – 10.018,72 € B.T.W. 21 % inbegrepen.

Begrotingsartikel : 614.01 van de begroting 2017 van de Regie van Grondbeleid.

Datum : 26 januari 2017.

Onderwerp : Onderhoud en Onstopping van de riolen en de afvoerleidingen van het afvalwater van de gemeentelijke gebouwen beheerd door de dienst van de Regie Van Grondbeleid – Dienstjaar 2017 - Goedkeuring van de toewijzing en de voorwaarden – Toepassing van artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

Raming van de uitgave : 3.960,00 €, zonder B.T.W. – 4.791,60 € B.T.W. 21 %

inbegrepen.

Begrotingsartikel : 614.01 van de begroting 2017 van de Regie van Grondbeleid.

BESLIST :

Kennis te nemen van bovenvermelde beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen en dit in toepassing van artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

20.02.2017/A/0007 **Régie Foncière – Fixation des conditions de divers marchés publics – Article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.**

Le Conseil Communal,

Attendu qu'en vertu de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins est habilité à exercer le pouvoir du Conseil Communal pour fixer, dans le cas d'un recours à la procédure négociée sans publicité, les conditions du marché s'il est fait application de l'article 26 § 1-1^o a) de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Attendu qu'il s'agit des marchés par procédure négociée dont la dépense à approuver ne dépasse pas le montant de 85.000 €, hors T.V.A. ;

Attendu que les décisions prises dans ce cadre par le Collège des Bourgmestre et Echevins doivent être communiquées pour information au Conseil Communal lors de sa plus prochaine séance ;

Attendu que les décisions suivantes ont été prises par le Collège des Bourgmestre et Echevins :

Date : 12 janvier 2017.

Objet : Elaboration d'états des lieux d'entrée et de sortie des logements communaux gérés par la service de la Régie Foncière – Exercice 2017 - Approbation de l'attribution et des conditions – Application de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Estimation de la dépense : 6.000,00 €, H.T.V.A. – 7.260,00 € T.V.A. 21% comprise.

Article budgétaire : 612.01 du budget ordinaire 2017 de la Régie Foncière.

Date : 12 janvier 2017.

Objet : Elaboration des certificats PEB des logements communaux gérés par la service de la Régie Foncière – Exercice 2017 - Approbation de l'attribution et des conditions – Application de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Estimation de la dépense : 4.800,00 €, H.T.V.A. – 5.808,00 € T.V.A. 21% comprise.

Article budgétaire : 612.01 du budget ordinaire 2017 de la Régie Foncière.

DECIDE :

De prendre pour information les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins dont question ci-dessus et ce en application de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Regie van Grondbeleid – Vaststelling van de voorwaarden van verschillende overheidsopdrachten – Artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet, het College van Burgemeester en Schepenen gemachtigd is de bevoegdheid van de Gemeenteraad uit te oefenen voor het vaststellen van de voorwaarden van de opdrachten die worden gegund bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking met toepassing van artikel 26 § 1-1° a) van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten ;

Aangezien het opdrachten betreft die gegund werken bij onderhandelingsprocedures waarvan de goed te keuren uitgave het bedrag van 85.000 €, exclusief B.T.W., niet overschrijdt ;

Aangezien de beslissingen in dit kader genomen door het College van Burgemeester en Schepenen moeten ter kennisgeving moeten medegedeeld worden aan de Gemeenteraad op zijn eerstvolgende vergadering ;

Aangezien de volgende beslissingen werden genomen door het College van Burgemeester en Schepenen :

Datum : 12 januari 2017.

Onderwerp : Beschrijvingen van de in- en uittredende toestand van de woningen beheerd door de dienst van de Regie van Grondbeleid – Dienstjaar 2017 - Goedkeuring van de toewijzing en de voorwaarden - Toepassing van artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

Raming van de uitgave : 6.000,00 €, zonder B.T.W. – 7.260,00 € B.T.W. 21 % inbegrepen.

Begrotingsartikel : 612.01 van de begroting 2017 van de Regie van Grondbeleid.

Datum : 12 januari 2017.

Onderwerp : Certificaten EPB van de gemeentelijke woningen beheerd door de dienst van de Regie van Grondbeleid - Goedkeuring van en de toewijzing en de voorwaarden - Toepassing van artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

Raming van de uitgave : 4.800,00 €, zonder B.T.W. – 5.808,00 € B.T.W. 21 % inbegrepen.

Begrotingsartikel : 612.01 van de begroting 2017 van de Regie van Grondbeleid.

BESLIST :

Kennis te nemen van bovenvermelde beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen en dit in toepassing van artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

20.02.2017/A/0008 **Régie Foncière - Fixation des conditions de divers marchés publics – Article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale - Communication pour information.**

Le Conseil Communal,

Attendu qu'en vertu de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins est habilité à exercer le pouvoir du Conseil Communal pour fixer, dans le cas d'un recours à la procédure négociée sans publicité, les conditions du marché s'il est fait application de l'article 26 § 1-1° a) de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Attendu qu'il s'agit des marchés par procédure négociée dont la dépense à approuver ne dépasse pas le montant de 85.000 €, hors T.V.A. ;

Attendu que les décisions prises dans ce cadre par le Collège des Bourgmestre et Echevins doivent être communiquées pour information au Conseil Communal lors de sa plus prochaine séance ;

Attendu que la décision suivante a été prise par le Collège des Bourgmestre et Echevins :

Date : 19 janvier 2017.

Objet : Immeuble sis 227 avenue d'Auderghem – Appartement du rez-de-chaussée – Remplacement du réseau de chauffage en chape par un réseau aérien - Approbation de l'attribution et des conditions - Application de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Estimation de la dépense : 2.802,50 €, H.T.V.A. – 2.970,65 € T.V.A. 6% comprise.

Article budgétaire : 614.01 du budget ordinaire 2017 de la Régie Foncière.

DECIDE :

De prendre pour information la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins dont question ci-dessus et ce en application de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Regie van Grondbeleid - Vaststelling van de voorwaarden van verschillende overheidsopdrachten - Artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet - Mededeling ter kennisgeving.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet, het College van Burgemeester en Schepenen gemachtigd is de bevoegdheid van de Gemeenteraad uit te oefenen voor het vaststellen van de voorwaarden van de opdrachten die worden gegund bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking met toepassing van artikel 26 § 1-1° a) van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten ;

Aangezien het opdrachten betreft die gegund werken bij onderhandelingsprocedures waarvan de goed te keuren uitgave het bedrag van 85.000 €, exclusief B.T.W., niet overschrijdt ;

Aangezien de beslissingen in dit kader genomen door het College van Burgemeester en Schepenen moeten ter kennisgeving moeten medegedeeld worden aan de Gemeenteraad op zijn eerstvolgende vergadering ;

Aangezien de volgende beslissing werd genomen door het College van Burgemeester en Schepenen :

Datum : 19 januari 2017.

Onderwerp : Gebouw gelegen 227 Oudergemlaan – Appartement op de gelijkvloerse verdieping – Vervanging van het warmteverdeelnet in ondervloer door een luchtnetwerk - Goedkeuring van de toewijzing en de voorwaarden – Dienstjaar 2017 - Toepassing van artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

Raming van de uitgave : 2.802,50 €, zonder B.T.W. – 2.970,65 € B.T.W. 6 % inbegrepen.

Begrotingsartikel : 614.01 van de begroting 2017 van de Regie van Grondbeleid.

BESLIST :

Kennis te nemen van bovenvermelde beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen en dit in toepassing van artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

20.02.2017/A/0009 **Patrimoine Régie/Rénovation - Appartement 4 chambres F345 WA1 : réduction du loyer et application du facteur social - Appartement 4 chambres F301WA3D : application du facteur social.**

Le Conseil Communal,

Considérant que la Régie Foncière n'a que 6 appartements 4 chambres dans son patrimoine, appartements dont le loyer mensuel à l'index de janvier 2017 varie de 826,00 € à 1.797,00 €;

Attendu que l'appartement triplex 4 chambres F345WA1 de +/- 133,53 m² situé 345 chaussée de Wavre est libre d'occupation, à un loyer de 1.173,92 € à l'index de 01.2017;

Attendu que l'appartement duplex 4 chambres F301WA3D de +/- 120,53 m² situé au 3ème étage sans ascenseur de l'immeuble 301 chaussée de Wavre est libre d'occupation, à un loyer de 929,81 € à l'index de 01.2017;

Considérant que les candidats locataires inscrits au registre, ainsi que les locataires en demande de mutation, refusent les logements estimant le loyer trop élevé par rapport à leurs revenus et à l'état du logement;

Considérant que la Régie Foncière est obligée de mettre les logements en agence et que même les agences immobilières ont beaucoup de difficultés à trouver des locataires et que par conséquent la Régie Foncière doit faire face à plusieurs mois de vide locatif;

Attendu que la Régie Foncière estime que les loyers fixé par le conseil communal en 1989 ne correspondent plus à l'état du bâti et la situation économique actuelle des candidats locataires inscrits au registre et des locataires ;

Considérant que si l'on diminue le loyer de l'appartement F345WA1 et que l'on applique le facteur social aux 2 appartements F345WA1 et F301WA3D, cela permettra de transférer des locataires qui sont en surpopulations dans des appartements 3 chambres ou de proposer ces appartements 4 chambres aux familles inscrites au registre des candidates locataires, au lieu de s'adresser à des agences immobilières;

Vu l'article 232 de la Nouvelle Loi Communale;

DECIDE :

1. De diminuer le loyer de l'appartement 4 chambre F345WA1 situé 345 chaussée de Wavre et de fixer le loyer de base à 930,00 € à l'indice de 02.2017.
2. d'appliquer le facteur social aux appartements 4 chambres F345WA1 situé 345

chaussée de Wavre et F301WA3D situé au 3ème étage de l'immeuble 301 chaussée de Wavre, en tenant partiellement compte des revenus des locataires.

Les logements sont réservés en priorité à des personnes n'étant pas propriétaires d'un immeuble bâti et qui disposent d'un revenu brut, inférieur à :

- pour une personne isolée : 14.873,61 € (soit 24.601,37 € pour 2017)
- pour un ménage : 24.789,47 € (soit 41.002,48 € pour 2017)
- par enfant à charge en plus : 1.239,47 € (soit 2.050,12 € pour 2017)

Ces montants sont indexés chaque année à l'index du mois d'octobre (indice de base 09.1990).

Les intéressés devront en outre fournir la preuve que la moyenne des revenus des 6 derniers mois n'excède pas, au prorata, les plafonds sus-indiqués.

Dans ce cas, le loyer mensuel est fixé à 70 % du montant du loyer de base fixé par le conseil communal.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Patrimonium Regie/Renovatie - Appartement 4 kamers F345 WA1 :
Huurvermindering en toepassing van de sociale factor - Appartement 4 kamers F301WA3D : toepassing van de sociale factor.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

20.02.2017/A/0010 **Patrimoine Régie/Rénovation - Appartement 2 chambres F6ET5M : réduction du loyer.**

Le Conseil Communal,

Considérant que le loyer mensuel des appartements 2 chambres de l'immeuble 2/6 rue de l'Etang varient de 644,00 € à 1.186,00 € (à l'index de janvier 2017);

Considérant que l'appartement triplex 2 chambres F6ET5M de +/- 130,00 m² situé au 5ème étage de l'immeuble 6 rue de l'Etang est libre d'occupation depuis plusieurs mois, à un loyer de 1.142,86 € à l'index de 01.17, loyer auquel il faut encore ajouter une provision mensuelle de charges de +/- 250,00 €;

Considérant que cet appartement est mal agencé, réparti sur 3 étages avec un escalier en colimaçon étroit et peu adapté pour des enfants en bas âge, une cuisine au 2ème étage sans fenêtre, seulement 2 chambres pour une superficie totale de 130 m²;

Considérant que les candidats locataires inscrits au registre refusent le logement estimant le loyer trop élevé par rapport à leurs revenus et que les agences immobilières ne trouvent pas de locataires ;

Considérant que la Régie Foncière estime que le loyer fixé par le conseil communal en 1996 est trop élevé et ne correspond plus à la situation économique actuelle des candidats locataires inscrits au registre;

Vu l'article 232 de la Nouvelle Loi Communale;

DECIDE :

1. de diminuer le loyer de l'appartement 2 chambres F6ET5M situé au 5ème étage de l'immeuble 6 rue de l'Etang et de fixer le loyer de base à 850,00 € à l'indice de 02.2017;
2. de permettre des colocations.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

**Patrimonium Regie/Renovatie - Appartement 2 kamers F6ET5M :
Huurvermindering.**

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

20.02.2017/A/0011 **Contrat de Quartier Durable « Chasse/Gray » - Immeuble Chaussée de Wavre 506 - Réhabilitation de la maison de maître - Création d'un équipement et de 2 logements - Approbation des conditions et du mode de passation.**

Le conseil communal,

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 24 ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 2 ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Échevins du 4 décembre 2014 relative à l'approbation de l'avant-projet et de l'estimation de 971.000,00 € TVA 6% et 21% comprise pour le projet "IMMEUBLE CHAUSSEE DE WAVRE 506 - RÉHABILITATION DE LA MAISON DE MAÎTRE - CREATION D'UN

ÉQUIPEMENT ET DE 2 LOGEMENTS” ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Échevins du 29 septembre 2016 relative à l'attribution du marché de l'exécution pour le marché “IMMEUBLE CHAUSSEE DE WAVRE 506 - RÉHABILITATION DE LA MAISON DE MAÎTRE - CREATION D'UN ÉQUIPEMENT ET DE 2 LOGEMENTS” à ADN Architectures scrl, rue des tanneurs 54 à 1000 Bruxelles ;

Considérant le cahier des charges et les plans N° CQD - WAVRE 506 relatif à ce marché établi par l'auteur de projet, ADN Architectures scrl, rue des tanneurs 54 à 1000 Bruxelles, faisant parties intégrantes de la présente délibération ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 859.990,49 € hors TVA ou 978.972,46 €, TVA 6% et 21% comprises, dont 48.000,00 € HTVA ou 54.480,00 € TVAC en options obligatoires (cloison mobile et mobilier cuisine);

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par adjudication ouverte ;

Considérant qu'une partie des coûts est subsidiée par Service Public Régional de Bruxelles - Bruxelles Développement Urbain, rue du Progrès 80/1 à 1035 Bruxelles, et que cette partie est estimée à 300.000,00 € TVAC;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit de l'exercice 2017, article 242-01 du budget extraordinaire de la Régie Foncière ;

Sur proposition du collège;

DECIDE :

Article 1er

D'approuver le cahier des charges et les plans N° CQD - WAVRE 506 et le montant estimé du marché “IMMEUBLE CHAUSSEE DE WAVRE 506 - RÉHABILITATION DE LA MAISON DE MAÎTRE - CREATION D'UN ÉQUIPEMENT ET DE 2 LOGEMENTS”, établis par l'auteur de projet, ADN Architectures scrl, rue des tanneurs 54 à 1000 Bruxelles. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 859.990,49 € hors TVA ou 978.972,46 €, TVA 6% et 21% comprises, dont 48.000,00 € HTVA ou 54.480,00 € TVAC en options obligatoires (cloison mobile et mobilier cuisine).

Article 2

De choisir l'adjudication ouverte comme mode de passation du marché.

Article 3

De compléter et d'envoyer le formulaire standard de publication au niveau national.

Article 4

De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.

Article 5

De financer cette dépense par le crédit inscrit à l'exercice 2017, article 242-01 du budget extraordinaire de la Régie Foncière.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

**Duurzaam Wijkcontract “Jacht/Gray” - Gebouw Waversesteenweg 506 -
Renovatie van de herenhuis - Oprichting van een uitrusting en twee woningen -
Goedkeuring van de lastvoorwaarden en de gunningswijze.**

De gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 24;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 2;

Gelet op het besluit van het college van burgemeester en schepenen van 4 december 2014 betreffende de goedkeuring van het voorontwerp en de raming van 971.000,00 € BTW 6% en 21% inbegrepen voor het ontwerp “Gebouw Waversesteenweg 506 - Renovatie van een herenhuis - Oprichting van een uitrusting en twee woningen”.

Gelet op het besluit van het college van burgemeester en schepenen van 29 september 2016 betreffende de gunning van de ontwerpopdracht voor de opdracht “Gebouw Waversesteenweg 506 - Renovatie van een herenhuis - Oprichting van een uitrusting en twee woningen” aan ADN Architectures scrl, Huidevettersstraat 54 te 1000 Brussel.

Overwegende dat in het kader van deze opdracht een bestek en plannen met nr. CQD - WAVER 506 werd opgesteld door de ontwerper, ADN Architectures scrl, Huidevettersstraat 54 te 1000 Brussel, die integrerende onderdelen van deze beraadslaging worden.

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 859.990,49 € excl. btw of 978.972,46 € incl. 6% en 21% btw, waarvan 48.000,00 € excl. BTW of 54.480,00 € incl BTW in verplichte opties (verplaatsbare wand en keukenmobilair).

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de open aanbesteding.

Overwegende dat een deel van de kostprijs gesubsidieerd wordt door Gewestelijke Overheidsdienst Brussel - Brussel Stedelijke Ontwikkeling, Vooruitgangstraat 80/1 op 1035 Brussel, en dat dit deel wordt geraamd op 300.000,00 € met BTW.

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in dienstjaar 2017, op artikel 242-01 van de buitengewone budget van de Regie van Grondbeleid.

Op voorstel van het college;

BESLUIT :

Artikel 1

Goedkeuring wordt verleend aan het bestek en plannen met nr. CQD - Waver 506 en de raming voor de opdracht “Gebouw Waversesteenweg 506 - Renovatie van een herenhuis - Oprichting van een uitrusting en twee woningen”, opgesteld door de ontwerper, ADN Architectures scrl, Huidevettersstraat 54 te 1000 Brussel en die integrerende onderdelen van deze beraadslaging worden. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 859.990,49 € excl. btw of 978.972,46 € incl. 6% en 21% btw, waarvan 48.000,00 € excl. BTW of 54.480,00 € incl BTW in verplichte opties (verplaatsbare wand en keukenmobilaire).

Artikel 2

Bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de open aanbesteding.

Artikel 3

Het standaard publicatieformulier wordt ingevuld en bekendgemaakt op nationaal niveau.

Artikel 4

Deze beraadslaging met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken.

Artikel 5

De uitgave voor deze opdracht is voorzien op dienstjaar 2017, op artikel 242-01 van de buitengewone budget van de Regie van Grondbeleid.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

68 annexes / 68 bijlagen

16-2308 PRCV05 a.pdf, WAV_METRE RECAPITULATIF_170202.pdf, 16-2308 PRCV01.pdf, WAV_RAPPORT AMIANTE.pdf, AVGP.pdf, Stab - Bijzonder bestek - NL.pdf, 16-2308 PREL01b - PREL02b -ENTRE-SOL.pdf, M16-2308 - SAN - 1031 AN - NL.pdf, Stab 1 - fondations - funderingen.pdf, PGSS.pdf, Stab 7 - Coupe BB - Doorsnede BB.pdf, Stab 6 - haut Rez+3 - Hoog gvv+3.pdf, Stab - Cahier des charges - FR.pdf, raming.pdf, WAV_PLANS.pdf, Waver 506 - Aankondiging opdracht.pdf, M16-2308 - SAN - 1031 AN.pdf, Waver 506 - Administratieve bepalingen 2.pdf, Stab 2 - haut Rez-1 - hoog gvv-1.pdf, WAV_METRE DESCRIPTIF_170202 NL.pdf, 16-2308 PREL11.pdf, 16-2308 PREL02.pdf, WAV_PHOTOS.pdf, 16-2308 PRSAN05.pdf, 16-2308 PREL09 - TABLEAUX DIVISIONNAIRES-COFFRET COMMUN.pdf, Wavre 506 - Clauses administratives 2.pdf, WAV_METRE RECAPITULATIF_170202 NL.pdf, 16-

2308 PREL12.pdf, WAV_AVIS POMPIERS.pdf, 16-2308 PRSAN06.pdf, 16-2308 PREL09 - TABLEAUX DIVISIONNAIRES-BUREAUX.pdf, 16-2308 PREL03.pdf, 16-2308 PRCV07 a.pdf, M16-2308 - ELEC - 1031 AN - NL.pdf, Stab - Métré détaillé - gedet opmeting.pdf, 16-2308 PRCV03.pdf, Stab 5 - haut Rez+2 - Hoog gvv+2.pdf, 16-2308 PREL05.pdf, WAV_METRE DESCRIPTIF_170202.pdf, 16-2308 PREL10.pdf, 16-2308 PREL04.pdf, Wavre 506 - Avis de marché.pdf, 16-2308 PREL01b - PREL02b - Accès ss et bureaux et appart - A3.pdf, 16-2308 PRCV02 a.pdf, 16-2308 PRSAN01.pdf, M16-2308 - HVAC - 1031 AN.pdf, 16-2308 PRCV04.pdf, CT16-2308 - HVAC-ELEC-SAN - 1031JD.pdf, estimation.pdf, 16-2308 PRCV06.pdf, Stab - Bordereau - Borderel.pdf, 16-2308 PRSAN04.pdf, 16-2308 PREL01.pdf, 16-2308 PREL07.pdf, Stab 4 - haut Rez+1 - Hoog gvv+1.pdf, CT16-2308 - HVAC-ELEC-SAN - 1031JD NL.pdf, Stab - Métré récap - Samenv opmeting.pdf, 16-2308 PRSAN02.pdf, M16-2308 - ELEC - 1031 AN.pdf, 16-2308 PREL08.pdf, WAV_CSC_CT_170106 NL.pdf, Stab 8 - coupes CC et EE - Doorsneden CC en EE.pdf, M16-2308 - HVAC - 1031 AN - NL.pdf, 16-2308 PREL06.pdf, 16-2308 PRSAN03.pdf, Stab 3 - haut Rez - Hoog gvv.pdf, 141_WAV_METRE ESTIMATIF_170123 vs DD2.pdf, WAV_CSC_CT_170106.pdf

Bâtiments publics - Openbare Gebouwen

20.02.2017/A/0012 Ecole "La Farandole" – Rénovation de la salle de gymnastique - Approbation des conditions et du mode de passation – Remise en concurrence pour défaut d'exécution de l'adjudicataire

Le conseil communal,

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26, § 2, 1° d (le montant du marché HTVA ne dépassant pas le seuil de 600.000,00 €) ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 2 §1 3° ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 2 ;

Considérant que ce marché avait déjà été inscrit au budget extraordinaire de 2014 ;

Considérant que le conseil communal avait en séance du 5 mai 2014 approuvé les conditions et mode de passation de ce marché ;

Considérant que le collège des Bourgmestre et Echevins avait en séance du 28 août 2014 attribué ce marché à la société Franco Jan à 9880 Aalter ;

Considérant que la Commune devait attendre la promesse ferme de subside, subside alloué par la COCOF, Infrastructures sportives (reçue en février 2015) ;

Considérant qu'après notification du marché à l'entrepreneur, le service des Travaux publics a dû à maintes reprises relancer l'entrepreneur pour débiter les travaux ;

Considérant que cet entrepreneur avait connu des problèmes concernant la fourniture d'équipements de gymnastique suite à la faillite de son fournisseur mais qui n'empêchait en rien le début des travaux de démontage et de rénovation de la salle de gymnastique ;

Considérant que cet entrepreneur ne répond plus au téléphone, ni aux emails ni aux courriers ;

Considérant que le service des Travaux publics a, par conséquent, envoyé un courrier le 15 décembre 2016 pour résilier le marché et auquel aucune réaction n'est parvenue à l'administration communale ;

Considérant que pour toutes ces raisons, il y a lieu de relancer une nouvelle procédure de mise en concurrence de ce marché ;

Considérant le cahier des charges N° TP/FVW/2017/05 relatif au marché "Ecole "La Farandole" - Rénovation de la salle de gymnastique" établi par le Service des Travaux Publics ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 100.000,00 € (incl. 6% TVA) ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée directe avec publicité ;

Considérant qu'une partie des coûts est subsidiée par SPRB - Direction des Investissements - Infrastructures sportives, Boulevard du Jardin Botanique 20 à 1035 Bruxelles, et que cette partie est estimée à 50.000,00 € ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2017, article 722/72417-60 ;

Sur proposition du collège;

DECIDE :

Article 1er

D'approuver le cahier des charges N° TP/FVW/2017/05 et le montant estimé du marché "Ecole "La Farandole" - Rénovation de la salle de gymnastique", établis par le Service des Travaux Publics. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 100.000,00 € (incl. 6% TVA).

Article 2

De choisir la procédure négociée directe avec publicité comme mode de passation du marché.

Article 3

De solliciter une subvention pour ce marché auprès de l'autorité subsidiante SPRB - Direction des Investissements - Infrastructures sportives, Boulevard du Jardin Botanique 20 à 1035 Bruxelles.

Article 4

De compléter et d'envoyer le formulaire standard de publication au niveau national.

Article 5

De financer cette dépense par le crédit inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2017, article 722/72417-60.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

School "La Farandole" – Renovatie van de turnzaal - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze – Herstarten concurrentie voor uitvoeringsgebrek van de opdrachtnemer

De gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26, § 2, 1° d (limiet van 600.000,00 € excl. btw niet overschreden);

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken,

leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 2 §1 3°;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 2;

Overwegende dat deze opdracht al ingeschreven stond op de buitengewone begroting van 2014;

Overwegende dat de gemeenteraad in zitting van 5 mei 2014 de lastvoorwaarden en de gunningswijze heeft goedgekeurd;

Overwegende dat het college van Burgemeester en Schepenen in zitting van 28 augustus 2014 deze opdracht gegund heeft aan de firme Franco Jan uit 9880 Aalter;

Overwegende dat de Gemeente op de vaste verbintenis van de subsidie moest wachten, subsidie van de Franstalige Gemeenschap, Sportinfrastructuur (gekregen in februari 2015);

Overwegende dat na kennis te gegeven hebben aan de aannemer van de sluiting van de opdracht, de dienst Openbare werken op verschillende momenten de aannemer heeft moeten herinneren de werken te beginnen;

Overwegende dat de aannemer sommige problemen gekend heeft met het leveren van turnuitrusting gezien het faillissement van zijn leverancier maar dat in geen geval het begin van de werken kon beïnvloeden voor het demonteren en de renovatie van de turnzaal;

Overwegende dat deze aannemer niet meer beantwoordt aan telefoon, noch aan email en brieven;

Overwegende dat de dienst Openbare werken dus een brief opgestuurd heeft op 15 december 2016 om de opdracht op te zeggen en dat er daarop geen enkele reactie naar het gemeentebestuur is verzonden;

Overwegende dat voor al die redenen, er een nieuw overheidsopdrachtprocedure moet starten om deze opdracht in concurrentie te brengen.

Overwegende dat in het kader van de opdracht "School "La Farandole" - Renovatie van de turnzaal" een bestek met nr. TP/FVW/2017/05 werd opgesteld door de Dienst Openbare Werken.

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 100.000,00 € (incl. 6% btw).

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking.

Overwegende dat een deel van de kostprijs gesubsidieerd wordt door GOB - Directie voor Investerings - Sportinfrastructuren, Kruidtuinlaan 20 te 1035 Brussel, en dat dit deel wordt geraamd op 50.000,00 €.

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in het budget van 2017, op artikel 722/72417-60 van de buitengewone dienst.

Op voorstel van het college;

BESLUIT :

Artikel 1

Goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. TP/FVW/2017/05 en de raming voor de opdracht "School "La Farandole" - Renovatie van de turnzaal", opgesteld door de Dienst Openbare Werken. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 100.000,00 € (incl. 6% btw).

Artikel 2

Bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking.

Artikel 3

Een subsidie zal aangevraagd worden bij de subsidiërende instantie GOB - Directie voor Investerings - Sportinfrastructuren, Kruidtuinlaan 20 te 1035 Brussel.

Artikel 4

Het standaard publicatieformulier wordt ingevuld en bekendgemaakt op nationaal niveau.

Artikel 5

De uitgave voor deze opdracht is voorzien in het budget van 2017, op artikel 722/72417-60 van de buitengewone dienst.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

8 annexes / 8 bijlagen

avis de marché NL.pdf, 2017_01_23_Bestek - Model 3P.doc, plan Farandole.pdf, 2017_01_23_CSCH - Modele 3P.doc, avis de marché FR.pdf, Visio-GYM Farandole 2013.pdf, PSS Farandole Salle gymn 2017 ETT CREA FR.pdf, PSS Farandole salle gymn 2017 ETT CREA NL.pdf

20.02.2017/A/0013 **Eglise Saint-Antoine de Padoue – Rénovation de la rosace – Approbation des conditions et du mode de passation**

Le conseil communal,

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26, § 2, 1° d (le montant du marché HTVA ne dépassant pas le seuil de 600.000,00 €) ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 2 §1 3° ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 2 ;

Considérant le cahier des charges N° TP/PL/2017/04 relatif au marché "Eglise Saint-Antoine de Padoue - Rénovation de la rosace" établi par le Service des Travaux Publics ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 225.000,00 € (incl. 21% TVA) ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée directe avec publicité ;

Considérant qu'une partie des coûts est subsidiée par Monuments et Sites, rue du Progrès 80 bte 1 à 1035 Bruxelles, et que cette partie est estimée à 180.000,00 € ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2017, article 790/724-60 ;

Sur proposition du collège;

DECIDE :

Article 1er

D'approuver le cahier des charges N° TP/PL/2017/04 et le montant estimé du marché "Eglise Saint-Antoine de Padoue - Rénovation de la rosace", établis par le Service des Travaux Publics. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à

225.000,00 € (incl. 21% TVA).

Article 2

De choisir la procédure négociée directe avec publicité comme mode de passation du marché.

Article 3

De solliciter une subvention pour ce marché auprès de l'autorité subsidiante Monuments et Sites, rue du Progrès 80 bte 1 à 1035 Bruxelles.

Article 4

De compléter et d'envoyer le formulaire standard de publication au niveau national.

Article 5

De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.

Article 6

De financer cette dépense par le crédit inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2017, article 790/724-60.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Sint-Antonius van Padua kerk – Renovatie van de rozet – Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

De gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26, § 2, 1° d (limiet van 600.000,00 € excl. btw niet overschreden);

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 2 §1 3°;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 2;

Overwegende dat in het kader van de opdracht “Sint-Antonius van Padua kerk - Renovatie van de rozet” een bestek met nr. TP/PL/2017/04 werd opgesteld door de Dienst Openbare Werken.

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 225.000,00 € (incl. 21% btw).

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking.

Overwegende dat een deel van de kostprijs gesubsidieerd wordt door Monumenten en Landschappen, Vooruitgangstraat 80 bus 1 te 1035 Brussel, en dat dit deel wordt geraamd op 180.000,00 €.

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in het budget van 2017, op artikel 790/724-60 van de buitengewone dienst.

Op voorstel van het college;

BESLUIT :

Artikel 1

Goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. TP/PL/2017/04 en de raming voor de opdracht “Sint-Antonius van Padua kerk - Renovatie van de rozet”, opgesteld door de Dienst Openbare Werken. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 225.000,00 € (incl. 21% btw).

Artikel 2

Bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking.

Artikel 3

Een subsidie zal aangevraagd worden bij de subsidiërende instantie Monumenten en Landschappen, Vooruitgangstraat 80 bus 1 te 1035 Brussel.

Artikel 4

Het standaard publicatieformulier wordt ingevuld en bekendgemaakt op nationaal niveau.

Artikel 5

Deze beraadslaging in tweevoud met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken.

Artikel 6

De uitgave voor deze opdracht is voorzien in het budget van 2017, op artikel 790/724-60 van de buitengewone dienst.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

8 annexes / 8 bijlagen

avis de marché NL.pdf, Métré récapitulatif (NL).pdf, Métré récapitulatif (FR).pdf, CSCH administratif (FR).pdf, Clauses techniques (NL).pdf, avis de marché FR.pdf, CSCH administratif (NL).pdf, Clauses techniques (FR).pdf

20.02.2017/A/0014 **Institut Ernest Richard 1 – Rénovation complète de l'installation de chauffage** **Approbation des conditions et du mode de passation**

Le conseil communal,

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26, § 2, 1° d (le montant du marché HTVA ne dépassant pas le seuil de 600.000,00 €) ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 2 §1 3° ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 2 ;

Considérant le cahier des charges N° TP/GH/2017/03 relatif au marché "Institut Ernest Richard 1 - Rénovation complète de l'installation de chauffage" établi par le Service des Travaux Publics ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 240.000,00 € (incl. 21% TVA) ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée directe avec publicité ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2017, article 735/724-60 pour un montant de 150.000,00 € et qu'un montant complémentaire de 90.000,00 € a été inscrit par voie de modification budgétaire n° 1;

Sur proposition du collègue;

DECIDE sous réserve de l'approbation des crédits nécessaires par l'autorité de tutelle

Article 1^{er}

D'approuver le cahier des charges N° TP/GH/2017/03 et le montant estimé du marché "Institut Ernest Richard 1 - Rénovation complète de l'installation de chauffage", établis par le Service des Travaux Publics. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 240.000,00 € (incl. 21% TVA).

Article 2

De choisir la procédure négociée directe avec publicité comme mode de passation du marché.

Article 3

De compléter et d'envoyer le formulaire standard de publication au niveau national.

Article 4

De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.

Article 5

De financer cette dépense par le crédit inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2017, article 735/724-60.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Instituut Ernest Richard 1 – Volledige renovatie van de verwarmingsinstallatie Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

De gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen,

inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26, § 2, 1° d (limiet van 600.000,00 € excl. btw niet overschreden);

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 2 §1 3°;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 2;

Overwegende dat in het kader van de opdracht “Instituut Ernest Richard 1 - Volledige renovatie van de verwarmingsinstallatie” een bestek met nr. TP/GH/2017/03 werd opgesteld door de Dienst Openbare Werken.

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 240.000,00 € (incl. 21% btw).

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking.

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in het budget van 2017, op artikel 735/724-60 van de buitengewone dienst voor 150.000,00 € en dat een bijkomend bedrag van 90.000,00 € is aangevraagd door begrotingwijziging n° 1.

Op voorstel van het college;

BESLUIT onder voorbehoud van de goedkeuring van de nodige kredieten door de toezichthoudende overheid

Artikel 1

Goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. TP/GH/2017/03 en de raming voor de opdracht “Instituut Ernest Richard 1 - Volledige renovatie van de verwarmingsinstallatie”, opgesteld door de Dienst Openbare Werken. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 240.000,00 € (incl. 21% btw).

Artikel 2

Bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking.

Artikel 3

Het standaard publicatieformulier wordt ingevuld en bekendgemaakt op nationaal niveau.

Artikel 4

Deze beraadslaging met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken.

Artikel 5

De uitgave voor deze opdracht is voorzien in het budget van 2017, op artikel 735/724-60 van de buitengewone dienst.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

8 annexes / 8 bijlagen

Liste des plans.pdf, Métré estimatif (Revu le 25-11-2016).xls, 2017_01_30_Bestek - Model 3P.pdf, CCh partie technique (Revu le 25-11-2016) FR.pdf, CCh partie technique (Revu le 25-11-2016) NL.pdf, Métré récapitulatif (Revu le 25-11-2016) FR-NL.xls, avis de marché FR-NL.pdf, 2017_01_30_CSCH - Modele 3P.pdf

Affaires néerlandophones - Nederlandstalige Aangelegenheden

20.02.2017/A/0015 **Convention entre la commune d'Etterbeek et le Gemeenschapscentrum "de Maalbeek" relative à la mise en oeuvre du Plan d'Action 2017.**

Le conseil communal,

Vu le décret du 6 juillet 2012 relatif à la Politique culturelle locale;

considérant qu'un nouveau plan de politique culturelle locale a été approuvé par le conseil communal du 18 novembre 2013 pour la période 2014-2019;

considérant que le plan d'action 2017 a été approuvé par le collège du 15 décembre 2016;

considérant que la convention entre la commune d'Etterbeek et le Gemeenschapscentrum "de Maalbeek" relative à la mise en oeuvre du plan d'action 2016 a été approuvé au conseil communal du 15 février 2016;

considérant que le Gemeenschapscentrum "de Maalbeek" et un de nos partenaires et qu'à ce titre, il est amené à réaliser un nombre de projets;

considérant qu'il convient de conclure certains arrangements et de préciser dans une nouvelle convention les droits et les obligations des deux partenaires quant à la mise en oeuvre du Plan d'action 2017;

DECIDE

d'approuver la convention ci-dessous entre la commune d'Etterbeek et le Gemeenschapscentrum "de Maalbeek".

CONVENTION DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION DE LA POLITIQUE CULTURELLE NEERLANDOPHONE 2017

ENTRE

le GC De Maalbeek, 97, rue du Cornet, 1040 Etterbeek.

représenté par :

Madame Annelies Heyvaert, responsable du centre et

Madame Linda Hebberecht, président du conseil d'administration

ET

l'administration communale d'Etterbeek, 115, avenue d'Auderghem, à 1040 Etterbeek, ci-après dénommée 'la commune', représentée par:

Monsieur Frank Van Bockstal, échevin des Affaires néerlandophones et

Monsieur Christian Debaty, secrétaire communal

IL EST CONVENU CE QUI SUIT

OBJET DE CONVENTION

Le 18 novembre 2013, le Plan de politique culturelle néerlandophone locale a été approuvé par le conseil communal suite à l'avis positif émis par le Conseil consultatif de la culture néerlandophone en sa séance du 23 octobre 2013. Ce plan définit les différents objectifs que la commune, en collaboration avec ses partenaires, souhaite mettre en oeuvre dans le domaine de la promotion de la culture néerlandophone sur son territoire. Il a été établi par lesdits partenaires, qui remplissent un rôle particulier et qui sont reconnus par la VGC. Le Plan de politique culturelle néerlandophone local est mis en oeuvre à travers un plan d'action annuel dans lequel les partenaires s'engagent à réaliser différents projets. Le plan d'action 2015 a été approuvé par le collège de bourgmestre et échevins le 15 décembre 2016 après un avis favorable du conseil de Culture le 30 novembre 2016.

PARTENAIRE ASSOCIE A LA CONVENTION

Le GC de Maalbeek est un partenaire structurel important dans la politique culturelle néerlandophone locale à Etterbeek et à ce titre, la commune fait appel à lui pour remplir des missions spécifiques dans le cadre du plan d'action. Le GC De Maalbeek est

également un centre communautaire qui dépend de la VGC. Pour la mise en œuvre de sa mission générale de soutien à la communauté néerlandophone, le centre reçoit chaque année un subside communal d'un montant de 5000 €.

Article 1

Le GC de Maalbeek s'engage à organiser et à coordonner les actions qu'il a initiées dans le cadre du Plan d'action de la politique culturelle néerlandophone locale. Le GC de Maalbeek participe aussi à d'autres actions conjointes dans le cadre de la politique culturelle locale et de Brede School Domino. Ces actions s'inscrivent dans les objectifs stratégiques et opérationnels tels qu'ils ont été formulés dans le Plan de politique culturelle néerlandophone local.

Article 2

Pour les actions mentionnées ci-dessous, le GC De Maalbeek peut faire appel à la commune afin de recevoir un soutien:

- a. logistique de la part du service des Affaires néerlandophones ;
- b. financier. La commune soutient le GC De Maalbeek dans la réalisation des actions mentionnées ci-dessous pour un montant total de 19750 euros.

Par action, un montant à été fixé:

1. Vrijwilligersdrink - Toast Benevol €1500.00
2. Theaterproject voor kinderen €500
3. Activiteiten antenne circus zonder handen €2000.00
4. Portrette €4000.00
5. Sintfeest €1000.00
6. Breakdancerwerking €1000.00
7. Huiskamerconcerten €5000.00
8. Familiefilmvoorstellingen €2000.00
9. Sounds of longing €2000.00
10. Thema migratie 21 secolo €750

Article 3

Lors de l'élaboration du Plan d'action annuel, le GC De Maalbeek fournit des informations sur les axes principaux des actions et sur le budget souhaité. Lors de la mise en place et durant le déroulement des actions, la coordinatrice de la politique culturelle néerlandophone est tenue informée et associée dans la mesure de ses disponibilités.

Article 4

Au plus tard 3 mois à l'issue d'une action menée par le GC De Maalbeek, celui-ci fournit à la coordinatrice de la politique néerlandophone culturelle un rapport sur cette action précisant les objectifs atteints, les éventuels points d'amélioration, ainsi qu'un décompte financier complet.

Dans tous les cas de figure, un détail des dépenses prévues dans le cadre des projets toujours en cours doit être établi à l'attention du service des Affaires néerlandophones au plus tard le 1^{er} décembre 2017. Lors de l'évaluation de chaque projet, une copie ou

preuve d'au minimum deux supports promotionnels utilisés devra être jointe au dossier.

Article 5

La commune n'interviendra financièrement que pour autant qu'il ressort du décompte financier que le montant alloué a bien été utilisé pour réaliser l'action concernée. Les frais de personnel et les dépenses d'infrastructure à long terme ne sont pas pris en considération pour l'attribution de subsides communaux.

Article 6

Le logo de la commune et l'inscription: « *met de steun van Frank Van Bockstal, schepen van Nederlandstalige Aangelegenheden* » seront affichés sur chaque support promotionnel et utilisés dans chaque annonce destinée à promouvoir les différentes actions.

Article 7

Le GC de Maalbeek s'engage à être présent lors des concertations portant sur la politique culturelle néerlandophone locale, dans le cadre du Conseil consultatif de la culture néerlandophone, du « Beroepskrachtenoverleg van de partners in Nederlandse cultuur » (concertation des responsables des partenaires de la culture néerlandophone) et du groupe de régie « Lokaal Cultuurbeleid ».

Le cas échéant, le centre peut également assister aux conseils d'administration des organisations partenaires de la culture néerlandophone.

Article 8

La convention est approuvée le 20 février 2017 et sa validité couvre l'année 2017.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het Gemeenschapscentrum "de Maalbeek" betreffende het uitvoeren van de projecten uit het Actieplan 2017.

De gemeenteraad,

gelet op het decreet van 6 juli 2012 betreffende het lokaal cultuurbeleid;

overwegende dat een nieuw Cultuurbeleidsplan voor de periode van 2014-2019 werd goedgekeurd door de gemeenteraad van 18 november 2013;

overwegende dat het Actieplan 2017 werd goedgekeurd op het college van 15 december 2016;

overwegende dat de overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het Gemeenschapscentrum "de Maalbeek" met betrekking tot het actieplan 2016 werd goedgekeurd door de gemeenteraad van 15 februari 2016;

gezien het Gemeenschapscentrum "de Maalbeek" deel uitmaakt van onze partners en

een aantal projecten uitvoert;

overwegende dat het aangewezen is om een aantal afspraken evenals de rechten en plichten van beide partners betreffende het uitvoeren van het Actieplan 2017 in een nieuw overeenkomst vast te leggen;

BESLIST

onderstaande overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het Gemeenschapscentrum "de Maalbeek" goed te keuren.

CONVENANT IN HET KADER VAN HET ACTIEPLAN LOKAAL CULTUURBELEID 2017

TUSSEN

GC de Maalbeek, Hoornstraat 97, 1040 Etterbeek.

Vertegenwoordigd door:

Mevrouw Annelies Heyvaert, centrumverantwoordelijke

Mevrouw Linda Hebberecht, voorzitter raad van bestuur

EN

Gemeentebestuur van Etterbeek, Oudergemlaan 115, te 1040 Etterbeek. Hierna vermeld als de gemeente.

Vertegenwoordigd door:

De Heer Frank Van Bockstal, schepen van Nederlandstalige Aangelegenheden

De Heer Christian Debaty, gemeentesecretaris

DOEL VAN DE OVEREENKOMST

Op 18/11/2013 werd het Lokaal Cultuurbeleidsplan, opgemaakt volgens het decreet Lokaal Cultuurbeleid van de Vlaamse Gemeenschap, goedgekeurd door de gemeenteraad, na positief advies van de cultuurraad op de vergadering van 23/10/2013. Dit plan omschrijft de verschillende doelstellingen die de gemeente wenst te realiseren in samenwerking met de partners aangaande de bevordering van de Nederlandstalige cultuur in de gemeente. Dit plan werd opgemaakt door deze verschillende partners die een bijzondere rol uitoefenen en erkend zijn door de VGC. Het Lokaal cultuurbeleidsplan wordt uitgewerkt in een jaarlijks actieplan waarin de partners zich engageren om verschillende projecten te realiseren. Het actieplan voor 2017 werd goedgekeurd door het college van burgemeester en schepenen op 15/12/16, na positief advies van de cultuurraad op de vergadering van 30/11/16.

PARTNER VAN DE OVEREENKOMST

GC de Maalbeek is een belangrijke structurele partner in het lokaal cultuurbeleid te Etterbeek. De gemeente schakelt GC de Maalbeek dan ook in om specifieke opdrachten uit te voeren in het kader van het Actieplan. GC de Maalbeek is een gemeenschapscentrum dat ressorteert onder de werking van de VGC . Voor hun algemene gemeenschapsondersteunende opdracht ontvangt GC de Maalbeek jaarlijks een subsidie van €5000 van de gemeente.

Artikel 1

GC de Maalbeek verbindt zich tot het organiseren en coördineren van de acties die ze in het kader van het Actieplan Lokaal Cultuurbeleid hebben ingediend. GC De Maalbeek schrijft zich ook in voor andere gezamenlijke acties in het kader van het Lokaal Cultuurbeleid en Brede School Domino. Deze acties passen in de strategische en operationele doelstellingen zoals ze geformuleerd zijn in het Lokaal Cultuurbeleidsplan.

Artikel 2

Voor de acties hieronder vermeld kan GC de Maalbeek beroep doen op de gemeente voor

1. logistieke ondersteuning van de Dienst Nederlandstalige Aangelegenheden
2. financiële ondersteuning. De gemeente ondersteunt GC de Maalbeek voor de uitvoering van de acties hieronder vermeld voor een totaalbedrag van 19 750 euro. Een bedrag werd bepaald per actie.

1. Vrijwilligersdrink - Toast Benevol €1500.00
2. Theaterproject voor kinderen €500
3. Activiteiten antenne circus zonder handen €2000.00
4. Portrette €4000.00
5. Sintfeest €1000.00
6. Breakdancerwerking €1000.00
7. Huiskamerconcerten €5000.00
8. Familiefilmvoorstellingen €2000.00
9. Sounds of longing €2000.00
10. Thema migratie: 21 secolo €750

Artikel 3

Bij de opmaak van het jaarlijkse Actieplan bespreekt GC de Maalbeek de krijtlijnen van de acties en het gevraagde budget. Bij de opstart en tijdens het verloop van de acties wordt de cultuurbeleidscoördinator op de hoogte gehouden en betrokken waar nodig/mogelijk.

Artikel 4

Ten laatste 3 maanden na afloop van elke actie bezorgt GC de Maalbeek aan de cultuurbeleidscoördinator een verslag van de actie met de behaalde doelstellingen, eventuele verbeterpunten en een volledige financiële afrekening (inkomsten en uitgaven). In elk geval moet ten laatste op 01/12/2017 een detail van de (voorzien) uitgaven van de nog lopende projecten ingediend worden bij de Dienst Nederlandstalige Aangelegenheden. Bij de evaluatie wordt een kopie of bewijsstuk van ten minste 2 promotievormen toegevoegd.

Artikel 5

De gemeente zal enkel financieel tussenkomen in zoverre uit de financiële afhandeling blijkt dat het toegekende bedrag wel degelijk gebruikt werd voor de actie en in zoverre

tegemoet gekomen wordt aan de bepalingen van deze convenant. Personeelskosten en duurzame infrastructurele aankopen komen niet aanmerking voor subsidiëring door de gemeente.

Artikel 6

Het logo van de gemeente en de tekst: "Met de steun van Frank Van Bockstal, Schepen van Nederlandstalige Aangelegenheden" wordt op elke promotie en aankondiging van de verschillende acties vermeld.

Artikel 7

GC de Maalbeek engageert zich drager te zijn van het Lokaal Cultuurbeleid te Etterbeek en aanwezig te zijn op de verschillende overlegmomenten van het Lokaal Cultuurbeleid, te noemen: de Adviesraad Nederlandstalige Cultuur (de cultuurraad), het beroepskrachtenoverleg van de partners in Nederlandstalige cultuur en de regiegroep Lokaal Cultuurbeleid. Desgewenst kunnen ook de Raden van Bestuur van de partnerorganisaties in Nederlandstalige cultuur bijgewoond worden.

Artikel 8

De convenant wordt goedgekeurd op 20 februari 2017 en is geldig voor het jaar 2017.
Voor de gemeente Etterbeek Voor
Gemeenschapscentrum De Maalbeek

Christian DEBATY
Gemeentesecretaris

Linda HEBBERECHT
Voorzitter

Frank VAN BOCKSTAL
Schepen voor Nederlandstalige
Centrumverantwoordelijke

Annelies HEYVAERT
Aangelegenheden

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

Convention+Maalbeek+2017++FR.pdf, Convenant+Maalbeek+2017.pdf

20.02.2017/A/0016 **Convention entre la commune d'Etterbeek et la "Maison de quartier Chambéry" relative à la mise en oeuvre du Plan d'action 2017.**

Le conseil communal,

Vu le décret du 6 juillet 2012 relatif à la Politique culturelle locale;

Considérant qu'un nouveau plan de politique culturelle a été approuvé par le conseil communal du 18 novembre 2013 pour la période 2014-2019;

Considérant que le plan d'action 2017 a été approuvé par le collège du 15 décembre 2016;

Considérant que la convention entre la commune d'Etterbeek et la Maison de quartier Chambéry relative à la mise en oeuvre du plan d'action 2016 a été approuvé au conseil communal du 15 février 2016;

Considérant que la Maison de quartier Chambéry et un de nos partenaires et qu'à ce titre, il est amené à réaliser un nombre de projets;

Considérant qu'il convient de conclure certains arrangements et de préciser dans une nouvelle convention les droits et les obligations des deux partenaires quant à la mise en oeuvre du Plan d'action 2017;

DECIDE

d'approuver la convention ci-dessous entre la commune d'Etterbeek et la Maison de quartier Chambéry.

CONVENTION DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION DE LA POLITIQUE CULTURELLE NEERLANDOPHONE 2016

ENTRE

l'asbl Buurtwerk Chambéry, rue Chambéry 24-26, à 1040 Etterbeek. Ci-après dénommé « l'asbl Chambéry », représentée par:

Mr Edwin Vanhollebeke, coordinateur,

Mme Olivia Vanmechelen, président du conseil d'entreprise

ET

l'administration communale d'Etterbeek, située 115, avenue d'Auderghem à 1040 Etterbeek, ci-après dénommée 'la commune', représentée par:

monsieur Frank van Bockstal, échevin des Affaires néerlandophones,

monsieur Christian Debaty, secrétaire communal,

IL EST CONVENU CE QUI SUIT

OBJET DE LA CONVENTION

Le 18 novembre 2013, le Plan de politique culturelle néerlandophone locale a été approuvé par le conseil communal suite à l'avis positif émis par le Conseil consultatif de la culture néerlandophone en sa séance du 23 octobre 2013. Ce plan définit les différents objectifs que la commune, en collaboration avec ses partenaires, souhaite mettre en oeuvre dans le domaine de la promotion de la culture néerlandophone sur son territoire. Il a été établi par lesdits partenaires, qui remplissent un rôle particulier et qui sont reconnus par la VGC. Le Plan de politique culturelle néerlandophone local est mis en oeuvre à travers un plan d'action annuel dans lequel les partenaires s'engagent à réaliser différents projets. Le plan d'action 2016 a été approuvé par le collège de bourgmestre et échevins le 15 décembre 2016 après un avis favorable du conseil de Culture le 30 novembre 2016.

PARTENAIRE ASSOCIE A LA CONVENTION

L'asbl Chambéry est un partenaire important dans la politique culturelle à Etterbeek. A ce titre, la commune fait appel à l'asbl pour effectuer des missions spécifiques dans le cadre du plan d'action. Elle est reconnue par la VGC en tant que « lokaal dienstencentrum » (centre de services local), projet de promotion de travail Chato, et WMKJ (initiatives en faveur de jeunes issus de milieux fragilisés). Pour le rôle important qu'elle remplit au sein de la communauté, l'asbl Chambéry reçoit un subside communal annuel d'un montant de € 12500.

Article 1

L'asbl Chambéry s'engage à organiser et à coordonner les actions qu'elle a initiées dans le cadre du Plan d'action de la politique culturelle néerlandophone locale. Chambéry participe aussi à d'autres actions conjointes dans le cadre de la politique culturelle locale et de Brede School Domino. Ces actions s'inscrivent dans les objectifs stratégiques et opérationnels tels qu'ils ont été formulés dans le Plan de politique culturelle néerlandophone local.

Article 2

Pour les actions mentionnées ci-dessous, l'asbl Chambéry peut faire appel à la commune afin de recevoir un soutien :

- a. logistique du service des Affaires néerlandophones
- b. financier. La commune soutient l'asbl Chambéry dans la réalisation des actions ci-dessous pour un montant total de **25.200 €**.

Par action, un montant a été fixé.

1. Thema migratie €200
2. Theaterprojecten €7000.00
3. Carnaval in de wijk €3000.00
4. Parcours van de solidariteit €2000.00
5. Taalstimulering (Flamingo's, Reporters, Praatpiraten, Ik kif Nederlands) €8 500.00
6. Spelen van weleer en van andere culturen €500
7. Ouderparticipatie €2000.00
8. Natraject monitorenwerking WMKJ €2000.00

Article 3

Lors de l'élaboration du Plan d'action annuel, l'asbl Chambéry fournit des informations sur les axes principaux des actions et sur le budget souhaité. Lors de la mise en place et durant le déroulement des actions, la coordinatrice de la politique culturelle néerlandophone est tenue informée et associée où cela est nécessaire et possible.

Article 4

Au plus tard 3 mois à l'issue d'une action menée par l'asbl Chambéry, celui-ci fournit à la coordinatrice de la politique néerlandophone culturelle un rapport sur cette action précisant les objectifs atteints, les éventuels points d'amélioration, ainsi qu'un

décompte financier complet.

Dans tous les cas de figure, un détail des dépenses prévues dans le cadre des projets toujours en cours doit être établi à l'attention du service des Affaires néerlandophones au plus tard le 1^{er} décembre 2017. Lors de l'évaluation de chaque projet, une copie ou preuve d'au minimum deux supports promotionnels utilisés devra être jointe au dossier.

Article 5

La commune n'interviendra financièrement que pour autant qu'il ressort du décompte financier que le montant alloué a bien été utilisé pour réaliser l'action concernée. Les frais de personnel et les dépenses d'infrastructure à long terme ne sont pas pris en considération pour l'attribution de subsides communaux.

Article 6

Le logo de la commune et l'inscription: « *met de steun van Frank Van Bockstal, Schepen van Nederlandstalige Aangelegenheden* » seront affichés sur chaque support promotionnel et utilisés dans chaque annonce destinée à promouvoir les différentes actions.

Article 7

Chambéry s'engage à être présent lors des concertations portant sur la politique culturelle néerlandophone locale, dans le cadre du Conseil consultatif de la culture néerlandophone, du « *Beroepskrachtenoverleg van de partners in Nederlandse cultuur* » (concertation des responsables des partenaires de la culture néerlandophone) et du groupe de régie « *Lokaal Cultuurbeleid* ». Le cas échéant, le centre peut également assister aux conseils d'administration des organisations partenaires de la culture néerlandophone.

Article 8

La convention est approuvée le 20 février 2017 et sa validité couvre l'année 2017.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het "Wijkhuis Chambéry" betreffende het uitvoeren van de projecten uit het Actieplan 2017.

De gemeenteraad,

gelet op het decreet van 6 juli 2012 betreffende het lokaal cultuurbeleid;

overwegende dat een nieuw Cultuurbeleidsplan voor de periode 2014-2019 werd goedgekeurd door de gemeenteraad van 18 november 2013;

overwegende dat het Actieplan 2016 werd goedgekeurd op het college van 15 december 2016;

overwegende dat de overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het Wijkhuis

Chambéry met betrekking tot het actieplan 2016 werd goedgekeurd door de gemeenteraad van 15 februari 2016;

gezien het "Wijkhuis Chambéry" deel uitmaakt van onze partners en een aantal projecten uitvoert;

overwegende dat het aangewezen is om een aantal afspraken evenals de rechten en plichten van beide partners betreffende het uitvoeren van het Actieplan 2017 in een nieuwe overeenkomst vast te leggen;

BESLIST

onderstaande overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het "Wijkhuis Chambéry" goed te keuren.

CONVENANT IN HET KADER VAN HET ACTIEPLAN LOKAAL CULTUURBELEID 2017

TUSSEN

Buurtwerk Chambéry vzw, Chambérystraat 24-26, te 1040 Etterbeek. Hierna vermeld als Chambéry.

Vertegenwoordigd door:

Meneer Edwin Vanhollebeke, coördinator

Mevrouw Olivia Vanmechelen, voorzitter raad van bestuur

EN

Gemeentebestuur van Etterbeek, Oudergemlaan 115, te 1040 Etterbeek. Hierna vermeld als de gemeente.

Vertegenwoordigd door:

De Heer Frank Van Bockstal, schepen van Nederlandstalige Aangelegenheden

De Heer Christian Debaty, gemeentesecretaris

DOEL VAN DE OVEREENKOMST

Op 18/11/2013 werd het Lokaal Cultuurbeleidsplan, opgemaakt volgens het decreet Lokaal Cultuurbeleid van de Vlaamse Gemeenschap, goedgekeurd door de gemeenteraad, na positief advies van de cultuurraad op de vergadering van 23/10/2013. Dit plan omschrijft de verschillende doelstellingen die de gemeente wenst te realiseren in samenwerking met de partners aangaande de bevordering van de Nederlandstalige cultuur in de gemeente. Dit plan werd opgemaakt door deze verschillende partners die een bijzondere rol uitoefenen en erkend zijn door de VGC. Het Lokaal cultuurbeleidsplan wordt uitgewerkt in een jaarlijks actieplan waarin de partners zich engageren om verschillende projecten te realiseren. Het actieplan voor 2016 werd goedgekeurd door het college van burgemeester en schepenen op 15/12/15, na positief advies van de cultuurraad op de vergadering van 30/11/16.

PARTNER VAN DE OVEREENKOMST

Chambéry is een belangrijke partner in het lokaal cultuurbeleid te Etterbeek. De

gemeente schakelt Chambéry dan ook in om specifieke opdrachten uit te voeren in het kader van het Actieplan. Chambéry wordt door de VGC erkend als lokaal dienstencentrum, werkbevorderingsproject Chato en als WMKJ. Voor deze bijzondere meerwaarde in de gemeenschap ontvangt Chambéry jaarlijks een subsidie van €12500 van de gemeente.

Artikel 1

Chambéry verbindt zich tot het organiseren en coördineren van de acties die ze in het kader van het Actieplan Lokaal Cultuurbeleid hebben ingediend. Chambéry schrijft zich ook in voor andere gezamenlijke acties in het kader van het Lokaal Cultuurbeleid en Brede School Domino. Deze acties passen in de strategische en operationele doelstellingen zoals ze geformuleerd zijn in het Lokaal Cultuurbeleidsplan.

Artikel 2

Voor de acties hieronder vermeld kan Chambéry beroep doen op de gemeente voor

- a. logistieke ondersteuning van de Dienst Nederlandstalige Aangelegenheden
- b. financiële ondersteuning. De gemeente ondersteunt Chambéry voor de uitvoering van de acties hieronder vermeld voor een totaalbedrag van **25.200 euro**. Een bedrag werd bepaald per actie.

1. Thema migratie €200
2. Theaterprojecten €7000.00
3. Carnaval in de wijk €3000.00
4. Parcours van de solidariteit €2000.00
5. Taalstimulering (Flamingo's, Reporters, Praatpiraten, Ik kif Nederlands) €8 500.00
6. Spelen van weleer en van andere culturen €500
7. Ouderparticipatie €2000.00
8. Natraject monitorenwerking WMKJ €2000.00

Artikel 3

Bij de opmaak van het jaarlijkse Actieplan bespreekt Chambéry de krijtlijnen van de acties en het gevraagde budget. Bij de opstart en tijdens het verloop van de acties wordt de cultuurbeleidscoördinator op de hoogte gehouden en betrokken waar nodig/mogelijk.

Artikel 4

Ten laatste 3 maanden na afloop van elke actie bezorgt Chambéry aan de cultuurbeleidscoördinator een verslag van de actie met de behaalde doelstellingen, eventuele verbeterpunten en een volledige financiële afrekening (inkomsten en uitgaven). In elk geval moet ten laatste op 01/12/2017 een detail van de (voorzien) uitgaven van de nog lopende projecten ingediend worden bij de Dienst Nederlandstalige Aangelegenheden. Bij de evaluatie wordt een kopie of bewijsstuk van ten minste 2 promotievormen toegevoegd.

Artikel 5

De gemeente zal enkel financieel tussenkomen in zoverre uit de financiële afhandeling blijkt dat het toegekende bedrag wel degelijk gebruikt werd voor de actie en in zoverre tegemoet gekomen wordt aan de bepalingen van deze convenant. Personeelskosten en duurzame infrastructurele aankopen komen niet aanmerking voor subsidiëring door de gemeente.

Artikel 6

Het logo van de gemeente en de tekst: “*Met de steun van Frank Van Bockstal, Schepen van Nederlandstalige Aangelegenheden*” wordt op elke promotie en aankondiging van de verschillende acties vermeld.

Artikel 7

Chambéry engageert zich drager te zijn van het Lokaal Cultuurbeleid te Etterbeek en aanwezig te zijn op de verschillende overlegmomenten van het Lokaal Cultuurbeleid, te noemen: de Adviesraad Nederlandstalige Cultuur (de cultuurraad), het beroepskrachtenoverleg van de partners in Nederlandstalige cultuur en de regiegroep Lokaal Cultuurbeleid. Desgewenst kunnen ook de Raden van Bestuur van de partnerorganisaties in Nederlandstalige cultuur bijgewoond worden.

Artikel 8

De convenant wordt goedgekeurd op 20 februari 2017 en is geldig voor het jaar 2017.

Voor de gemeente Etterbeek

Voor Buurtwerk Chambéry

Christian DEBATY
Gemeentesecretaris

Olivia VAN MECHELEN
Voorzitter

Frank VAN BOCKSTAL
VANHOLLEBEKE
Schepen voor Nederlandstalige Aangelegenheden

Edwin
coördinator

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

Convention+chambéry+2017+FR.pdf, Convenant+chambéry+2017.pdf

Finances - Financiën

20.02.2017/A/0017 **Budget 2017 – Modification n° 1**

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 23 votes positifs, 7 abstentions.

Begroting 2017 – Wijziging nr 1

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 23 positieve stemmen, 7 onthoudingen.

Onthoudingen : André du Bus, Françoise Carton de Wiart, Gisèle Mandaila, Kathy Mottet, Christophe Gasia, Damien Gérard, Edoardo Traversa.

2 annexes / 2 bijlagen

MB01_2017_Nl.pdf, MB01_2017_Fr.pdf

20.02.2017/A/0018 **Convention relative à la mise à disposition gratuite d'un logiciel de gestion de la dette**

Le Conseil communal,

Vu le courrier du Service Public Régional De Bruxelles (SPRB) du 24 janvier 2017, par lequel Bruxelles Pouvoirs Locaux propose d'offrir gratuitement un logiciel (INSISTO) de gestion de la dette à 15 Pouvoirs Locaux,

Considérant le nombre limité de logiciels mis à disposition gratuitement et qu'il sera donné priorité aux premières demandes réceptionnées,

Vu le marché public organisé par Bruxelles Pouvoirs Locaux,

Vu la présentation réalisée par le soumissionnaire en date du 08 février 2017,

Attendu que ce logiciel est un outil permettant de gérer l'intégralité des financements à court et long termes, de réaliser des reportings, des simulations et d'éditer des états sous différents formats ; que la plateforme permet également un accès à l'information financière de référence,

Attendu qu'actuellement l'administration communale ne possède pas d'outil permettant de tels synoptiques,

Vu que les frais d'utilisation et d'implémentation du logiciel sont pris en charge par le SPRB,

Vu que la convention est établie pour une période d'un an et est reconduite par période d'un an à la demande expresse du SPRB, que chacune des parties pourra dénoncer la convention 3 mois avant le terme de chaque année,

DECIDE

D'approuver les termes de la convention ci-dessous :

CONVENTION

Entre le SPRB, Service Public Régional de Bruxelles, boulevard du Jardin Botanique,

20 à 1035

Bruxelles représenté par :

Monsieur Rochdi KHABAZI, Directeur général ;

Ci-après dénommé « SPRB » ;

ET

L'Administration communale de

dont le Siège social se situe à l'Hôtel de Ville,

.....

représenté par :

.....

Ci-après dénommée « La Commune » ;

Il est préalablement exposé ce qui suit :

La Région de Bruxelles-Capitale a décidé de financer la conception et l'installation d'un logiciel afin de faciliter la gestion de la dette.

Ce programme sera mis gratuitement à la disposition des Pouvoirs Locaux.

La présente convention a pour objet de définir les droits et obligations des parties dans le cadre de cette mise à disposition gratuite.

Il est convenu ce qui suit :

Article 1. Définitions

Logiciel : le terme logiciel désigne le logiciel Insisto, à savoir le logiciel sous forme source ainsi que la documentation technique.

Utilisation : le chargement du programme dans la mémoire d'un ou plusieurs ordinateurs et le traitement de tout ou partie des données du programme en vue du déroulement et de l'exécution des instructions qu'il contient, conformément à des fonctionnalités qui en constituent le cadre.

Article 2. Objet de la Convention

La présente convention a pour objet de permettre à la Commune l'installation et l'utilisation du logiciel INSISTO sans contrepartie financière. Cette permission d'utilisation est non exclusive, non transférable, et ne confère qu'un droit d'utilisation personnel à la commune bénéficiaire.

Insisto est un véritable outil d'aide à la décision en matière de gestion de la dette et de la trésorerie. Il permettra à chaque entité membre de gérer l'intégralité de financements à court et long terme, de réaliser des reporting, des simulations et d'éditer des états sous différents formats. La plateforme permet également un accès à l'information financière de référence.

Article 3. Respect de la législation

Le SPRB garanti à la Commune que les dispositions prévues par la législation sur les Marchés publics ont été respectés.

Article 4. Responsabilité

Le logiciel sera exclusivement utilisé sous la responsabilité de la Commune.

Le SPRB ne peut être tenu responsable par rapport aux choix et décision que la Commune pourrait prendre en utilisant le logiciel.

Le SPRB ne peut être tenu responsable de tout dommage direct ou indirect subi par la

Commune du fait de l'utilisation du logiciel, de difficultés survenues dans son utilisation ou de l'impossibilité de l'utiliser.

Article 5. Durée

La convention est établie pour une durée d'un an et est reconductible par période d'un an à la demande expresse du SPRB. Chacune des parties pourra dénoncer la convention 3 mois avant le terme de chaque année.

Article 6. Propriété intellectuelle et droit d'utilisation

1. Le Programme est la propriété du Fournisseur qui détient les codes-sources, tous les droits d'auteur et plus généralement tous droits associés au programme.
2. L'utilisateur pourra installer le Programme sur le serveur de son réseau et donner accès aux usagers autorisés pour installation sur leur ordinateur. Le droit d'utilisation implique le raccordement du nombre d'utilisateurs maximum précisé lors de la commande.
3. L'Utilisateur ne pourra apporter aucune modification, altération ou changement d'aucune sorte au Programme. L'utilisateur n'a pas le droit de séparer les éléments du programme pour les utiliser à d'autres fins. Il n'a pas le droit de les copier, de l'altérer, de les modifier, de les décompiler, de les désassembler ou de créer des travaux dérivés fondés sur le Programme. Il peut faire des copies archivage ou de sauvegarde du Programme dans la mesure où la copie contient les énoncés du fabricant et sera seulement à des fins de sauvegarde.
4. L'usage du programme est strictement réservé à l'Utilisateur et aux personnes travaillant pour son compte.
5. L'Utilisateur ne peut ni copier, ni reproduire, ni vendre, ni distribuer, ni transférer ou attribuer des copies du Programme à un tiers quel qu'il soit, sans l'autorisation préalable du Fournisseur.
6. L'utilisateur s'engage à ne pas désactiver ou violer le mécanisme d'attribution de licence et d'activation interne.

Article 7. Accès au Logiciel

La plateforme INSISTO est disponible par Internet avec 3 utilisateurs identifiés par entité membre.

Chaque utilisateur dispose d'un identifiant et d'un mot de passe personnel, lui permettant de travailler en toute sécurité et en toute autonomie.

Votre compte personnalisé Insito est accessible via accès sécurisé : www.financeactive.com

Nos solutions sont accessibles par les navigateurs web suivants :

- Firefox, à partir de la version 10.0.10 (version entreprise) et versions suivantes,
- Internet Explorer, à minima version 7 et versions suivantes.
- Safari 5 et +
- Chrome 23 et +

Sur la solution « Insito », les fichiers sont exportables au format RTF standard, csv et xls à partir de Microsoft Office 2003.

Le taux de disponibilité de nos solutions est de 99,9% annuel, sauf arrêt planifié avec accord préalable du SPRB.

En cas d'arrêt planifié des services, Finance Active SPRL préviendra le pouvoir adjudicateur au moins une semaine à l'avance, par le biais de la solution et/ou par mail aux référents fonctionnels et techniques du SPRB.

En cas d'indisponibilité non programmée de la solution pendant une période ouvrée, Finance Active SPRL s'engage à :

- informer au plus vite le SPRB des raisons de l'indisponibilité ;
- remettre en état nominal la solution dans un délai de 4 heures ouvrées ;
- informer le SPRB du retour à une situation nominale et de la durée totale de l'indisponibilité.

Article 8. Délai de réponse

Finance Active SPRL s'engage à traiter les demandes de ses clients dans les plus brefs délais, avec un maximum de 24 heures pour les demandes courantes. La réponse pourra tout aussi bien être immédiate si besoin (par exemple pour une explication sur une fonctionnalité, une cotation, une question réglementaire, une option contractuelle, une question sur les marchés....).

Article 9. Confidentialité

Il est expressément convenu que dans le cadre des prestations fournies, Finance Active SPRL s'engage à l'égard de ses clients, à respecter la plus stricte confidentialité.

L'engagement de confidentialité de Finance Active SPRL porte sur :

- tous les documents et informations relatifs aux emprunts que le client aura communiqués à Finance Active SPRL ;
- tous les éléments et informations qui auront pu être communiqués à l'occasion de discussions ou de rencontres entre Finance Active SPRL et le client ;
- tous les éléments et informations dont Finance Active SPRL serait susceptible de prendre connaissance à l'occasion de l'exécution de ses obligations au titre du contrat.

Il est en outre expressément convenu que :

- Les informations transmises à Finance Active SPRL pour l'exécution du contrat sont et restent la propriété du client et devront lui être restituées à sa première demande ;
- Finance Active SPRL s'engage à, en aucun cas, exploiter ou distribuer, les données du client et ce pendant toute la durée du contrat ;
- à l'issue du contrat, les informations, copies, documents, tableaux et autres éléments fournis devront être restitués au client par Finance Active SPRL. Les données seront fournies sur un support de type CD-Rom facilement exploitable et Finance Active SPRL s'engage à détruire les informations confidentielles disponibles et à ne plus les exploiter.

Article 10. Les frais

Les frais d'utilisation et d'implémentation du logiciel sont pris en charge par le SPRB.

Article 11. Maintenance

- La maintenance du Programme sera assurée par le Fournisseur.
- La maintenance comprend :
- La correction des erreurs de programmation ;
- La fourniture des nouvelles versions du programme ;
- La tenue d'un User Club Annuel ;
- La mise en place d'un système de support aux utilisateurs. L'appel au support du Fournisseur sera accessible durant les heures de bureau (8H00' – 17H00') au maximum à un interlocuteur désigné par l'Utilisateur et à son remplaçant.

Article 12. Formation des nouveaux usagers autorisés

Le Fournisseur s'engage à organiser annuellement aux conditions qu'il déterminera alors, une formation collective à l'utilisation du Programme destinée aux personnes nouvellement affectées au service de médiation de dettes de l'Utilisateur.

Une fois le paramétrage initial effectué, une période de formation sur la plateforme Insito sera planifiée dans les locaux du SPRB.

Des sessions de formations sont prévues. Elles seront assurées en français ou en néerlandais, votre consultant référent Finance Active SPRL présentera de manière détaillée la solution Insito à l'ensemble des participants. Chaque participant suivra en même temps la formation sur son poste en se connectant directement soit à la plateforme du SPRB soit en tant qu'entité membre grâce à ses codes d'accès personnalisés.

Pendant les séances de formation, les participants pourront ainsi se familiariser avec les différentes fonctionnalités de la solution.

Les supports de cours en français et néerlandais sous format PDF et en version papier seront mis à la disposition de l'ensemble des participants ainsi qu'un guide d'utilisation pendant la formation initiale.

Article 13. Correspondants techniques

Le SPRB et la Commune désignent un responsable technique pour le suivi du contrat.

Les responsables désignés sont :

- Pour le SPRB : Xavier Simon, Directeur-chef de service
- Pour le bénéficiaire :

Les parties se réservent le droit de désigner ultérieurement un autre interlocuteur. Lorsqu'une des parties aura la faculté ci-dessus mentionnée, elle en informera l'autre partie par écrit. Ce courrier sera adressé au responsable technique de l'autre partie.

Article 14.

Les parties conviennent de rechercher une solution à l'amiable à tout litige avant d'en référer aux Tribunaux.

A défaut d'accord à l'amiable, la convention est automatiquement dénoncée et toutes difficultés relatives à l'exécution de la présente convention seront soumises aux Tribunaux de Bruxelles, seuls compétents.

Fait à Bruxelles, le

En deux exemplaires originaux, dont une pour chaque partie.

Le Directeur général,

Le Bourgmestre,

Rochdi Khabazi

.....

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Overeenkomst betreffende de terbeschikkingstelling van een programma voor schuldbeheer

De gemeenteraad,

gelet op de brief van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB) van 24 januari 2017 waarin Brussel Plaatselijke Besturen voorstelt om gratis een programma (INSISTO) voor schuldbeheer aan te bieden aan 15 lokale besturen;

overwegende dat een beperkt aantal programma's gratis ter beschikking gesteld wordt en dat er voorrang gegeven zal worden aan de aanvragen die het eerst ontvangen worden;

gelet op de overheidsopdracht die georganiseerd werd door Brussel Plaatselijke Besturen;

gelet op de presentatie van de inschrijver op 8 februari 2017;

overwegende dat dit programma een instrument is waarmee de volledige financieringen op korte en lange termijn beheerd kunnen worden, reportings en simulaties gemaakt kunnen worden en cijfergegevens in verschillende formaten geredigeerd kunnen worden; dat het platform ook toegang biedt tot de financiële referentie-informatie;

overwegende dat het gemeentebestuur op het ogenblik geen instrument heeft dat dergelijke overzichten mogelijk maakt;

overwegende dat de GOB de kosten voor het gebruik en de implementatie van het programma voor zijn rekening neemt;

overwegende dat de overeenkomst opgesteld wordt voor een periode van één jaar en verlengd wordt per periode van één jaar op de uitdrukkelijke vraag van de GOB, dat elke partij de overeenkomst drie maanden voor het einde van elk jaar kan opzeggen;

BESLIST:

de voorwaarden van de bijgevoegde overeenkomst goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

Marie-Rose Geuten entre en séance / treedt in zitting

Centre culturel Espace Senghor - Cultureel Centrum Espace Senghor

20.02.2017/A/0019 **A.S.B.L. Centre culturel d'Etterbeek - Comptes 2014 et budget 2015**

Le Conseil communal,

Considérant qu'un subside de 320.140 € a été proposé en faveur de l'A.S.B.L. « Centre Culturel d'Etterbeek » au budget ordinaire 2015 de la commune d'Etterbeek (art.762/33202/10) ;

Attendu que les instructions de Monsieur le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale précisent que les comptes et budgets des A.S.B.L. subsidiés par les communes, doivent être approuvés par le Conseil communal ;

Attendu qu'il s'agit d'une institution relevant de la Communauté française de Belgique et que selon les termes du nouveau décret du Conseil de la Communauté française du 10 avril 1995, les comptes et bilans seront arrêtés au 31 décembre de chaque année ;

Vu les comptes 2014 et le budget 2015 arrêtés par l'Assemblée Générale de l'A.S.B.L. « Centre Culturel d'Etterbeek » ;

Vu les articles 90 et 117 de la Nouvelle Loi communale ;

DECIDE :

D'approuver les comptes 2014 et le budget 2015 de l'A.S.B.L. « Centre Culturel d'Etterbeek », tels qu'ils sont annexés à la présente.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 27 votes positifs, 4 abstentions.

Abstentions : André du Bus, Kathy Mottet, Damien Gérard, Edoardo Traversa.

Le groupe CDH motive son abstention par le fait qu'il est difficile d'exercer sa mission de contrôle sur des comptes et des budgets quand ils arrivent plusieurs années après.

V.Z.W. " Cultureel Centrum van Etterbeek" - Rekeningen 2014 – Begroting 2015

De Gemeenteraad,

Overwegende dat een toelage van 320.140 € ten gunste van het Cultureel Centrum van Etterbeek op artikel 762/33202/10 van de begroting 2015 werd voorgesteld ;

Aangezien dat de instructies van de Heer Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest benadrukken dat de rekeningen en de begroting van de V.Z.W.'s gesubsidieerd door de gemeenten, goedgekeurd moeten worden door de Gemeenteraad ;

Aangezien dat het om een instelling van de Franse Gemeenschap van België gaat en dat volgens het nieuw decreet van de Raad van de Franse Gemeenschap van 10 april 1995, de rekeningen en de balans zullen vastgelegd worden op 31 december van elk dienstjaar ;

Gelet op de rekening 2014 en de begroting 2015 vastgelegd door de Algemene bijeenkomst van de V.Z.W. « Cultureel Centrum van Etterbeek » ;

Gelet op de artikels 90 en 117 van de Nieuwe Gemeentewet ;

BESLIST :

De rekeningen 2014 en begroting 2015 van de V.Z.W. « Cultureel Centrum van Etterbeek » zoals bijgevoegd, goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 27 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

Onthoudingen : André du Bus, Kathy Mottet, Damien Gérard, Edoardo Traversa.

De fractie CDH motiveert haar onthouding met het feit dat het moeilijk is om de rekeningen en begrotingen te controleren als die pas enkele jaren later aankomen.

1 annexe / 1 bijlage

C CULT BILAN INTERNE 2014.pdf

Brocantes, foires et marchés - Rommelmarkten, Kermissen en Markten

20.02.2017/A/0020 **Brocantes et braderies - Réglementation - Approbation.**

Le Conseil communal,

Vu les articles 117, 118 et 119 de la Nouvelle Loi communale ;

Considérant les problèmes de propreté publique à l'issue de certaines braderies ou brocantes ;

Considérant qu'il convient de mettre à jour les règles pour l'organisation des brocantes ou des braderies ;

DECIDE :

D'adopter un nouveau Règlement relatif à l'organisation de brocantes et de braderies sur le territoire de la commune d'Etterbeek tel que repris ci-dessous.

Le présent règlement a pour objectif principal d'établir l'organisation, sur le territoire d'Etterbeek, des brocantes et braderies. Il porte ses effets sans préjudice des législations et règlements particuliers, et des formalités et autorisations particulières qui en

découleraient.

Article 1 : définitions

Au sens du présent règlement, il faut entendre par :

- a. Brocante : toute manifestation autorisée par l'Administration communale se déroulant sur l'espace public et regroupant plusieurs vendeurs non professionnels
- b. Vendeur non professionnel : toute personne qui se livre à une vente occasionnelle de biens lui appartenant, qu'il n'a pas achetés, fabriqués ou produits dans le but d'être vendus, et qui effectue cette opération dans le cadre de la gestion normale de son patrimoine privé ;
- c. Braderie : toute manifestation autorisée par l'Administration communale se déroulant sur l'espace public, en vue de la vente de produits ou de services, dans le cadre de la promotion du commerce local et réservée aux commerçants, aux ambulants professionnels, aux artisans et aux producteurs locaux ;
- d. Organisateur : toute personne physique ou morale qui sollicite l'autorisation d'organiser une braderie ou une brocante sur l'espace public ;
- e. L'espace public : la voirie, en ce compris les accotements et les trottoirs ; Le trottoir s'entend par l'accotement généralement surélevé par rapport à la chaussée, situé le long de l'alignement et destiné au cheminement des piétons. L'accotement s'entend par l'espace ou la partie de la voirie qui n'est pas comprise dans la chaussée. Les espaces verts : c'est-à-dire les squares, parcs, jardins publics, et d'une manière générale toutes portions du domaine public situées hors voirie, ouvertes à la circulation des personnes et affectées, en ordre principal, à la promenade ou à la détente ; les plaines et aires de jeu publiques
- f. Emplacement : place attribuée sur l'espace public dont la dimension ne peut dépasser 4 mètres linéaires au sol ».**

Article 2 : autorisation

§1. L'organisation de toute brocante ou braderie sur l'espace public doit faire l'objet d'une autorisation préalable du Collège des bourgmestre et échevins délivrée sur base d'une demande de l'organisateur.

Cette demande devra être introduite par écrit auprès dudit Collège dans les délais et formes prescrites par le présent règlement.

La situation des emplacements réservés aux participants, leur nombre et leur superficie relèvent, en définitive, de l'autorisation accordée par le Collège des bourgmestre et échevins après avis des services communaux compétents et des services de la Zone de police, notamment en matière de sécurité publique.

§2. La présence d'ambulants alimentaires peut être autorisée sous réserve et sans préjudice du respect des conditions fixées par l'Agence Fédérale pour la Sécurité Alimentaire (AFSCA), le Service d'incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU), les services de la Zone de police et les législations et réglementations particulières auxquelles elles se rapportent.

La présence d'activités d'animation (forains, orchestre, groupes folkloriques, etc.) peut être autorisée sous réserve et sans préjudice du respect des conditions fixées par le

Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU), les services de la Zone de police et les législations et réglementations particulières auxquelles elles se rapportent.

§3. Le Collège des bourgmestre et échevins se réserve le droit de refuser ou d'assortir de conditions particulières l'autorisation demandée.

§4. En outre, l'autorisation du Collège des bourgmestre et échevins :

- Ne peut être cédée en tout ou partie sans l'accord préalable de celui-ci ;
- Est délivrée sous condition suspensive de l'obtention des autorisations administratives du SIAMU et, en fonction du lieu où l'événement se produit, de la Région de Bruxelles-Capitale ou de toute agence publique ayant la gestion des lieux choisis dans ses attributions, et prendra fin en cas de non-respect strict des conditions qu'elle comprend ;
- Pourra être modifiée ou retirée, en tout temps et sans indemnité, pour autant que des raisons de sécurité publique, d'utilité publique ou toute autre circonstance particulière venaient à l'exiger.

Article 3 : annulation

La Commune ne peut, en aucun cas, être tenue responsable des travaux qui pourraient être entrepris par des impétrants ou par elle-même et qui empêcheraient la bonne tenue de la manifestation. De même, en cas de force majeure, la Commune ne peut pas être tenue responsable si l'événement devait être annulé et aucune indemnité ne pourrait être réclamée.

Article 4 : calendrier et délais de la demande d'autorisation

§1. Aux fins d'une bonne organisation des manifestations sur son territoire et d'une bonne gestion de l'espace public, le Collège des bourgmestre et échevins, ou le service délégué à cet effet, contacte par écrit, au plus tard le 15 novembre de chaque année, les organisateurs habituels d'une braderie ou d'une brocante, en ce compris les organisateurs d'une telle manifestation au cours des 12 derniers mois.

Les organisateurs visés au §1 ont 30 jours, à dater du courrier qui leur est adressé, le cachet de la poste faisant foi, pour informer l'Administration communale de la/des date(s) choisie(s) pour l'organisation de leur(s) manifestation(s) au cours de l'année suivante. Ils joignent, en outre, un court descriptif de celle(s)-ci. Une demande complète, dans les formes prescrites à l'article 5 du présent règlement devra être adressée au plus tard trois mois avant la date sollicitée pour l'organisation de la manifestation.

En janvier de chaque année, le Collège des bourgmestre et échevins, après avis des services concernés, arrête le calendrier prévisionnel des brocantes et braderies pour l'année en cours. Les organisateurs visés au §1 sont avisés de celui-ci au plus tard le 31 janvier. Ce calendrier est, de même, publié sur le site internet communal.

§2. Tout autre organisateur peut introduire une demande, dans les formes prescrites à l'article 5 du présent règlement, au plus tard trois mois avant la date sollicitée pour l'organisation de sa manifestation. Cette demande sera appréciée eu égard au calendrier prévisionnel des manifestations pour l'année en cours.

Article 5 : formalités de la demande d'autorisation

§1. Toute demande d'autorisation doit être adressée, par écrit, au Collège des bourgmestre et échevins. Un formulaire spécifique est rendu disponible auprès du service compétent de l'Administration communale, soit le service Foires, Marchés & Brocantes, soit le service Classes Moyennes, en fonction du type de demande, ainsi que sur le site internet communal.

§2. Pour être valablement introduite, toute demande reprend obligatoirement les éléments suivants :

- Date et localisation précise de la manifestation ;
- Coordonnées complètes de l'organisateur (adresse, n° de téléphone, mail, téléphone portable... des responsables décisionnels le jour de l'événement) ;
- Plan des voiries publiques occupées ;
- Adresse précise du bâtiment devant lequel sera placé le container ou le camion-compacteur ;
- Fiche de renseignement unique du SIAMU dûment complétée (voir modèle en annexe) ;
- Liste du matériel requis auprès de la Commune ainsi que le lieu et la date de dépôt et de reprise du matériel par le personnel communal (en règle générale, le matériel est déposé entre 07h30 et 15h30 le dernier jour ouvrable avant l'événement, et récupéré le premier jour ouvrable qui le suit) ;
- Copie du règlement d'ordre intérieur de la brocante.

Aucune demande supplémentaire non prévue initialement ne sera acceptée.

Toute demande est complétée, s'il échet, des éléments suivants :

- Nombre des emplacements requis pour les barbecues ou autres points de cuisson, pour des ambulants alimentaires et/ou pour des activités d'animation ;
- Liste des installations prévues autres que stands de brocantes et braderies, tels que barbecue, postes de cuisson, ... avec coordonnées du loueur d'emplacement concerné (voir article 11) ;
- Demande de dérogation au jour de repos hebdomadaire pour les commerçants du quartier.

§3. Toute demande dûment complétée fait l'objet d'un accusé de réception adressé, par écrit, au demandeur. Toute demande incomplète fait l'objet d'un courrier reprenant les informations manquantes que le demandeur devra fournir dans un délai ultime de 7 jours. La demande ne sera traitée qu'une fois complète.

§4. Après approbation de la demande par le Collège des bourgmestre et échevins et, au plus tard une semaine avant l'événement, l'organisateur fournit obligatoirement les informations suivantes :

- Liste complète des participants à la brocante (nom, prénom, adresse, numéro de téléphone/téléphone portable et emplacement(s) attribué(s) ;
- Coordonnées complètes des responsables sur le terrain et de leur suppléant (nom, prénom et numéro de téléphone portable) et définition des tâches de chacun ;
- Copie de la quittance d'une compagnie d'assurance établissant la couverture en Responsabilité civile organisateur ;
- Preuve du versement de la caution visée à l'article 13.

Article 6 : gestion des emplacements

§1. La gestion des emplacements est effectuée par l'organisateur sous sa seule responsabilité.

§2. Les emplacements situés devant les sorties de garages et les entrées carrossables feront l'objet d'une attention particulière : un avis bilingue (dont un modèle est fourni par la Commune) annonçant la manifestation et comprenant au minimum la date et les heures de l'événement devra être affiché par le demandeur sur la porte du garage ou de l'entrée carrossable, au moins dix jours avant l'activité.

En toutes circonstances, la personne qui a l'usufruit du garage ou de l'entrée carrossable aura la priorité quant à l'attribution de l'emplacement situé devant ceux-ci, à la condition de :

- a. S'inscrire auprès de l'organisateur, lequel est tenu d'en faire l'offre ;
- b. Ne pas sous-louer ledit emplacement à titre onéreux ou gratuit ;
- c. Occuper physiquement l'espace au plus tard une heure avant l'ouverture de la manifestation, à défaut de quoi l'organisateur pourra valablement, sans indemnité ni recours possible de la personne qui a l'usufruit du garage ou de l'entrée carrossable, attribuer la place à autrui.

§3. En toutes circonstances, les commerçants situés dans l'espace public de la manifestation ont priorité quant à l'attribution de l'emplacement situé en face de leur vitrine, à la condition de :

- a. S'inscrire auprès de l'organisateur, lequel est tenu d'en faire l'offre ;
- b. Vendre des produits identiques à ceux vendus au sein du commerce ;
- c. Ne pas sous-louer ledit emplacement à titre onéreux ou gratuit ;
- d. Occuper physiquement l'espace au plus tard une heure avant l'ouverture de la manifestation, à défaut de quoi l'organisateur pourra valablement, sans indemnité ni recours possible du commerçant, attribuer la place à autrui.

En toutes circonstances, les commerçants en ordre d'autorisation et de paiement des droits de terrasse ont droit à la gratuité de leur participation, dans la limite des dimensions de leur terrasse. Sur simple demande, le service des Classes moyennes met à disposition de l'organisateur la liste des commerçants concernés.

§4. Au cours de toute manifestation, tout vendeur professionnel doit, pendant toute la durée de celle-ci, identifier sa qualité au moyen d'un panneau lisible, placé ostensiblement sur son emplacement et comprenant les mentions légales prévues à l'article 21 § 2 de l'Arrêté royal du 24 septembre 2006 relatif à l'exercice et à l'organisation d'activités ambulantes.

Article 7 : gestion des heures

Sauf dérogation du Collège des bourgmestre et échevins, l'horaire ci-après, est applicable à l'ensemble des manifestations :

- a. 05h30 : arrivée de l'organisateur ; si celui-ci devait constater des dépôts clandestins ou un état de malpropreté manifeste de l'espace public, il réalisera un reportage photographique horodaté. Sans ce reportage, aucune plainte ne sera acceptée concernant la malpropreté des lieux avant la manifestation ;
- b. 06h00 : arrivée des occupants d'emplacement et mise en place ;

- c. 07h45 : évacuation de tous les véhicules ;
- d. 08h00 : ouverture de la manifestation au public ;
- e. 18h00 : clôture de la manifestation et arrivée, le cas échéant, du camion compacteur ;
- f. 18h15 : démontage des emplacements et début du nettoyage ; arrivée de l'agent constatateur ;
- g. 20h15 : fin du nettoyage ;
- h. 21h00 : état des lieux final de l'agent constatateur et reportage photographique horodaté obligatoire, effectué par l'organisateur ;
- i. 21h30 : réouverture des voiries.

Article 8 : présence sur les lieux

§1. Pendant toute la durée de l'activité, soit sur l'ensemble de l'horaire énoncé à l'article 7 ou, le cas échéant, sur l'ensemble de l'horaire arrêté spécifiquement par le Collège des bourgmestre et échevins, l'organisateur ou un responsable de l'organisation avec pouvoir décisionnel devra se trouver sur les lieux et devra pouvoir être contacté par téléphone portable, conformément à l'article 5 §2 du présent règlement.

L'organisateur et les responsables sur le terrain veilleront à être reconnaissables, le jour de l'événement, par un signe distinctif (un badge ou une carte visible).

§2. Un responsable devra être présent à chaque entrée possible de l'espace public occupé afin d'aiguiller les participants vers leur emplacement.

§3. L'organisateur ou un responsable mettra en place les barrières Nadar en début de manifestation et les enlèvera en fin de celle-ci. La bonne position de celles-ci sera vérifiée autant qu'il en est besoin.

Article 9 : droit de place

§1. L'organisateur est tenu au paiement à l'Administration communale d'Etterbeek d'une redevance découlant, notamment, du placement et de la mise à disposition d'un container ou d'un camion compacteur, de la mise à disposition d'un kit de nettoyage, du placement et de la mise à disposition de plaques d'interdiction de stationner ainsi que de barrières Nadar, des frais de personnel communal mobilisé, etc.

Le cas échéant, cette redevance intervient également dans la mise à disposition du matériel communal (tables, chaises, tentes, etc.) sollicité par l'organisateur.

Elle sera fixée comme suit :

- 100€ pour les brocantes comptant moins de 50 participants ;
- 200€ pour les brocantes comptant de 51 à 150 participants ;
- 250€ pour les brocantes comptant de 151 à 300 participants ;
- 300€ pour les brocantes comptant plus de 300 participants.

Dans le mois qui suit la manifestation, les organisateurs transmettront au service Foires, Marchés et Brocantes un relevé complet des emplacements loués et effectueront, sur base de ce relevé, le paiement du montant dû. Ce versement devra être effectué sur le compte BE47 0910 1763 0080 de l'Administration communale d'Etterbeek, avec la

mention : droits de place – brocante du + nom de l'organisateur.

§2. Néanmoins, une fois par an, pour un événement, **les associations reconnues, à savoir** les amicales du personnel communal, de la police et du CPAS d'Etterbeek, les associations de commerçants et les comités de quartiers reconnus par le Collège des bourgmestre et échevins, les Mouvements de Jeunesse établis sur le territoire d'Etterbeek, les partis démocratiques représentés au Conseil communal et les associations patriotiques bénéficient de la gratuité pour une manifestation.

De même, le Collège des bourgmestre et échevins peut décider d'octroyer la gratuité à toute personne ou association qu'il souhaite soutenir.

Article 10 : assurances à souscrire

L'organisateur est obligatoirement tenu de souscrire, pour la manifestation qui s'est vue autorisée, une assurance Responsabilité civile organisateur auprès d'une compagnie d'assurance valablement établie.

L'organisateur étant responsable du matériel communal mis à sa disposition, il est tenu de contracter les assurances nécessaires (vol, responsabilité civile, dégradation) pour ledit matériel.

Article 11 : règles particulières relatives à la sécurité

L'organisateur respectera les plans qu'il a annexés à sa demande.

Les dispositions à prendre pour prévoir la fermeture du site en cas de trop grande affluence ou de risques de tempête (vents supérieurs à 70 km/h) seront prévues.

Accès des véhicules et équipes de secours :

Les installations ne peuvent en aucun cas empêcher la circulation des véhicules de secours et le passage de service d'ordre et de sécurité.

Les voies accessibles aux véhicules d'urgence doivent avoir une largeur et une hauteur libre de 4 mètres minimum.

Un passage doit rester libre d'obstacle sur chaque trottoir sur une largeur **d'1,20 m** (aucun obstacle sur ces espaces, y compris aucune dépose d'objets ou stationnement de véhicule).

Sont interdits sur la voie publique et dans les lieux accessibles au public le stationnement de véhicules et le dépôt, même temporaire, de choses pouvant gêner ou empêcher le repérage, l'accès ou l'utilisation des ressources en eau, gaz, électricité ou télécommunications.

Les bouches d'incendie, les couvercles ou trapillons fermant les chambres des bouches d'incendie, les puisards et tous les raccordements d'immeubles doivent toujours rester dégagés, bien visibles et aisément accessibles. Il en va de même pour les trapillons renfermant les réseaux d'électricité, de gaz et de télécommunications.

Il est interdit de dénaturer, de dissimuler ou de laisser dissimuler les signaux

d'identification ou de repérage des ressources en eau, gaz, électricité ou télécommunications.

Les règles suivantes s'appliquent lors de toute présence de barbecues et de points de cuisson :

- a. Il incombe à l'organisateur de remettre contre récépissé à l'exploitant, dès l'inscription de celui-ci, les conditions particulières érigées par le SIAMU afin d'exploiter un barbecue ou un point de cuisson ; et de vérifier sur le terrain de la bonne application de ces mêmes conditions ;
- b. Sans préjudice de toute autre règle de sécurité adressée à l'organisateur, les barbecues et points de cuisson devront être entourés de 3 barrières Nadar, placées à distance de sécurité, afin que personne ne puisse venir s'y brûler ;
- c. En outre, l'organisateur devra également s'assurer de la présence visible d'un seau d'eau, d'un seau de sable et d'un extincteur 6 kg ABC répondant aux normes, placés à proximité de chaque barbecue ou point de cuisson, et de l'absence de tout matériau combustible ou de tout produit inflammable ;
- d. Les exploitants de ces barbecues et points de cuisson veilleront à la protection du trottoir pour les tâches de graisses ; les cendres ne seront pas abandonnées en rue.

Article 12 : règles particulières relatives à la propreté publique

§1. L'organisateur est le premier responsable de la propreté publique au cours de la manifestation. Il lui incombe de prendre les dispositions préventives utiles à y veiller. Il est, dans ce cadre, tenu de prendre part à une réunion, organisée par le service Propreté publique, qui contactera le demandeur, avec les services communaux concernés afin d'évaluer ce dispositif.

§2. L'organisateur est également responsable final du nettoyage des lieux après la tenue de la manifestation et du ramassage des déchets. À cette fin, il doit signer un contrat, à ses frais, avec l'Agence Locale pour l'Emploi d'Etterbeek afin qu'elle fournisse, aux frais de l'organisateur, la main d'œuvre nécessaire au nettoyage de l'espace public.

§3. Tout occupant d'emplacement demeure néanmoins strictement tenu, en fin de manifestation, de reprendre ses déchets. En fin de manifestation, l'organisateur veillera à ce que chaque occupant ait repris avec lui tout ce qui lui appartient et ait rendu son emplacement vide de tous objets ou détritrus, conformément aux bonnes règles de propreté publique.

§4. Un container ou un camion-compacteur, selon les besoins, sera mis à disposition de **l'organisateur de brocantes** à l'endroit désigné dans la demande d'autorisation visée à l'article 5. Ce dispositif est exclusivement destiné à recevoir les déchets issus de l'organisation de la brocante et ne recevra, en aucun cas, les encombrants des habitants du quartier. L'organisateur sensibilisera, par ailleurs, les participants à la reprise de leurs invendus et les renseignera sur les filières de valorisation des vieux objets, afin de ne pas surcharger le dispositif. **Le container ou le camion compacteur** sera placé le dernier jour ouvrable avant l'évènement, et repris le 1^{er} jour ouvrable qui suit. L'organisateur est responsable de la bonne tenue de celui-ci.

§5. Préalablement à l'occupation des emplacements, l'organisateur vérifiera l'état de propreté et l'éventuelle présence de dépôts clandestins. Si celui-ci devait constater des dépôts clandestins ou un état de malpropreté manifeste de l'espace public, il réalisera

un reportage photographique horodaté.

En fin de journée, à la libération des emplacements, afin de constater le retour à l'état de propreté initial et de dégager la responsabilité de l'organisateur sur un salissement postérieur à la manifestation, un reportage photo horodaté devra obligatoirement être réalisé par l'organisateur.

§6. Pour les braderies, le §4. ne sera pas d'application, la Commune ne mettant pas de container ou de camion-compacteur à disposition. La réglementation régionale en matière de collecte d'immondices prévoit qu'il incombe à chaque commerçant de signer un contrat particulier avec Bruxelles-Propreté ou une société privée. Les commerçants prendront donc leurs dispositions pour évacuer les déchets de la voirie publique jusqu'au jour de collecte de leurs immondices.

Article 13 : règles particulières relative à la diffusion sonore

L'organisateur prend, si nécessaire, contact avec la Sabam et la Rémunération équitable et porte la responsabilité des déclarations à introduire auprès de ces organismes. S'il échec, il prend à sa charge le paiement des sommes dues à ceux-ci.

Article 14 : caution

« Afin de s'assurer de la bonne mise en œuvre et du respect du présent règlement par l'organisateur, notamment au niveau de la propreté, une caution est versée par lui sur le compte de l'Administration communale d'Etterbeek - le numéro BE47 0910 1763 0080 - au plus tard 5 jours avant la date de sa manifestation. Le montant de la caution est fixé à 10€ par emplacement».

Le montant total de la caution est reversé dans les 15 jours suivant la date de la manifestation, sauf décision contraire du Collège des bourgmestre et échevins, lequel motive les manquements qui ont justifié la conservation, en tout ou partie, de ladite caution. Cette décision est adressée, par écrit, à l'organisateur.

Un recours motivé est ouvert contre cette décision, durant les 30 jours à compter de son envoi, le cachet de la poste faisant foi. Ce recours est à adresser au Collège des bourgmestre et échevins (avenue d'Auderghem 115 à 1040 Etterbeek).

Article 15 : dispositions finales

§1. Toute infraction au présent règlement ou au Règlement Général de Police est susceptible d'être sanctionnée par une amende administrative de 350 EUR maximum si son auteur (organisateur et/ou participant et/ou riverain) est majeur conformément à la loi relative aux sanctions administratives communales du 24 juin 2013.

§2. En outre, le Collège des bourgmestre et échevins peut décider, souverainement, de prendre toute autre sanction qu'il estime nécessaire vis-à-vis d'un organisateur et/ou un participant à un événement (brocante ou braderie) en cas d'infraction à certains articles de ce règlement : non respect des règles de sécurité, et/ou de propreté, et/ou de gestion des emplacements, et/ou en matière d'assurance.

Ces sanctions peuvent, selon les cas, consister en :

- **soit en une sanction fermeture immédiate du stand où une infraction du règlement a été clairement établie (non respect de règles de sécurité, notamment) ou de l'ensemble de la brocante, au besoin avec l'assistance de la force publique.**
- **soit en un refus, limité dans le temps ou non, de toute nouvelle occupation de l'espace public par le demandeur**

Ces sanctions peuvent être cumulées dans des cas jugés comme étant graves.

Cette décision du Collège des bourgmestre et échevins, dûment motivée est adressée, par écrit, à l'auteur de l'infraction.

Ces différentes amendes et sanctions seront infligées sans préjudice du droit que se réserve la commune de conserver, en tout ou partie, la caution visée à l'article 14 .

Un recours motivé est ouvert contre cette décision, durant 30 jours à compter de son envoi, le cachet de la poste faisant foi. Ce recours est à adresser au Collège des bourgmestre et échevins (avenue d'Auderghem 115 à 1040 Etterbeek).

§3. Tout cas non prévu par le présent règlement est tranché par le Collège des bourgmestre et échevins.

§4. Tout délai du présent règlement prenant fin un samedi, un dimanche ou un jour férié est, de plein droit, prorogé au premier jour ouvrable suivant.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 31 votes positifs.

Rommelmarkten en braderieën - Reglement - Goedkeuring.

De gemeenteraad,

gelet op artikels 117, 118 en 119 van de Nieuwe Gemeentewet;

gezien de problemen met de openbare netheid na afloop van bepaalde rommelmarkten en braderieën;

overwegende dat de regels voor de organisatie van rommelmarkten of braderieën geactualiseerd moeten worden;

BESLIST:

Om een nieuw reglement betreffende de organisatie van rommelmarkten en braderieën op het grondgebied van de gemeente Etterbeek goed te keuren zoals hieronder vermeld.

Het hoofddoel van dit reglement is om de organisatie van rommelmarkten en braderieën op het grondgebied van Etterbeek vast te leggen. Het is van kracht onverminderd de bijzondere wetgeving en reglementen en onverminderd de bijzondere formaliteiten en vergunningen die daaruit zouden voortvloeien.

Artikel 1: definities

In de zin van dit reglement dient men te verstaan onder:

- a. rommelmarkt: elk evenement dat door het gemeentebestuur toegestaan wordt en dat plaatsvindt in de openbare ruimte en waarbij verschillende niet-professionele verkopers bijeengebracht worden;
- b. niet-professionele verkoper: elke persoon die een occasionele verkoop houdt van goederen die hem toebehoren, die hij niet gekocht, gemaakt of geproduceerd heeft met de bedoeling ze te verkopen en die deze handeling verricht in het kader van het normale beheer van zijn privé vermogen;
- c. braderie: elk evenement dat door het gemeentebestuur toegestaan wordt en dat plaatsvindt in de openbare ruimte met het oog op de verkoop van producten of diensten in het kader van de bevordering van de lokale handel en dat voorbehouden is aan handelaars, professionele marktkramers, ambachtslieden en lokale producenten;
- d. organisator: elke fysieke of rechtspersoon die toestemming vraagt om in de openbare ruimte een braderie of een rommelmarkt te organiseren;
- e. de openbare ruimte: de openbare weg, met inbegrip van de bermen en voetpaden; onder voetpaden verstaat men doorgaans de ten opzichte van de rijweg verhoogde berm, die langs de rooilijn gelegen is en voor de voetgangers bestemd is. De berm is de ruimte of het gedeelte van de weg dat niet in de rijweg inbegrepen is. De groene ruimten: dat wil zeggen de openbare plantsoenen, parken, tuinen en alle stukken van het openbaar domein buiten de rijbaan, die openstaan voor het verkeer van personen en in hoofdorde bestemd zijn voor wandelen of ontspanning; de openbare speelpleinen en –ruimten.
- f. standplaats: plaats toegekend in de openbare ruimte waarvan de afmeting niet meer dan vier strekkende meter op de grond mag bedragen.**

Artikel 2: vergunning

§1. De organisatie van elke rommelmarkt of braderie in de openbare ruimte moet het voorwerp uitmaken van een voorafgaande vergunning van het college van burgemeester en schepenen die uitgereikt wordt op basis van een aanvraag van de organisator.

Die aanvraag moet schriftelijk worden ingediend bij het voornoemde college binnen de termijn en in de vorm voorgeschreven door dit reglement.

De ligging van de standplaatsen die voorbehouden zijn aan de deelnemers, hun aantal en hun oppervlakte vallen onder de vergunning uitgereikt door het college van burgemeester en schepenen na advies van de bevoegde gemeentediensten en de diensten van de politiezone, in het bijzonder op het vlak van openbare veiligheid.

§2. De aanwezigheid van ambulante voedselkramen kan toegelaten worden onder voorbehoud van en onverminderd de naleving van de voorwaarden vastgelegd door het Federaal Agentschap voor de Voedselveiligheid (FAVV), de Brussels Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH), de diensten van de politiezone en de bijzondere wetgeving en reglementen waarop ze betrekking hebben.

De aanwezigheid van animatieactiviteiten (foorkramers, orkest, folkloristische groepen, enz.) kan toegelaten worden onder voorbehoud van en onverminderd de naleving van de voorwaarden vastgelegd door de Brussels Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH), de diensten van de politiezone en de bijzondere wetgeving en reglementen waarop ze betrekking hebben.

§3. Het college van burgemeester en schepenen behoudt zich het recht voor om de gevraagde vergunning te weigeren of vergezeld te doen gaan van bijzondere voorwaarden.

§4. De vergunning van het college van burgemeester en schepenen

- mag niet volledig of gedeeltelijk worden overgedragen zonder voorafgaand akkoord van het college;
- wordt uitgereikt onder de opschortende voorwaarde van het verkrijgen van de administratieve vergunningen van de DBDMH en, in functie van de plaats waar het evenement plaatsvindt, van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of van elk ander openbaar agentschap dat het beheer van de gekozen plaats onder zijn bevoegdheid heeft en zal eindigen ingeval de voorwaarden die ze inhoudt niet strikt nageleefd worden;
- mag te allen tijde en zonder vergoeding gewijzigd of ingetrokken worden voor zover de openbare veiligheid, het openbaar nut of andere bijzondere omstandigheden dat zouden vereisen.

Artikel 3: afgelasting

De gemeente kan in geen geval verantwoordelijk gesteld worden voor de werkzaamheden die uitgevoerd zouden kunnen worden door nutsbedrijven of door zichzelf en die het goede verloop van het evenement zouden kunnen verhinderen. Evenzo kan de gemeente niet aansprakelijk gehouden worden als het evenement, in geval van overmacht, afgelast zou moeten worden en zal er geen enkele vergoeding geëist kunnen worden.

Artikel 4: kalender en termijnen voor de vergunningsaanvraag

§1. Om de evenementen op zijn grondgebied goed te organiseren en om de openbare ruimte goed te beheren neemt het college van burgemeester en schepenen, of de dienst die daartoe aangesteld is, uiterlijk op 15 november van elk jaar schriftelijk contact op met de gebruikelijke organisatoren van een braderie of een rommelmarkt, met inbegrip van de organisatoren van een dergelijk evenement tijdens de afgelopen 12 maanden.

De organisatoren bedoeld in §1 hebben 30 dagen de tijd, te rekenen vanaf de brief die hen toegestuurd wordt, waarbij de stempel van de post als bewijs geldt, om het gemeentebestuur op de hoogte te brengen van de gekozen datum(s) voor de organisatie van hun evenement(en) in de loop van het volgende jaar. Bovendien voegen zij een korte beschrijving van dat (die) evenement(en) toe. Een volledige aanvraag, zoals voorgeschreven in artikel 5 van dit reglement, zal uiterlijk drie maanden voor de datum gevraagd voor de organisatie van het evenement ingediend worden.

In januari van elk jaar stelt het college van burgemeester en schepenen na overleg met de betrokken diensten de voorlopige kalender van rommelmarkten en braderieën op voor het lopende jaar. De organisatoren bedoeld in §1 worden hiervan uiterlijk op 31

januari op de hoogte gebracht. Deze kalender wordt ook op de gemeentelijke website gepubliceerd.

§2. Alle andere organisatoren kunnen een aanvraag indienen, zoals voorgeschreven in artikel 5 van dit reglement, en dat uiterlijk drie maanden voor de datum gevraagd voor de organisatie van hun evenement. Die aanvraag zal behandeld worden rekening houdend met de voorlopige kalender van de evenementen voor het lopende jaar.

Artikel 5: vormvoorschriften van de vergunningsaanvraag

§1. Elke vergunningsaanvraag moet schriftelijk gericht worden aan het college van burgemeester en schepenen. Daartoe wordt een formulier ter beschikking gesteld bij de bevoegde dienst van het gemeentebestuur, hetzij de dienst Kermissen, Markten en Rommelmarkten, hetzij de dienst Middenstand, in functie van het soort aanvraag, en op de gemeentelijke website.

§2. Om geldig ingediend te worden moet elke aanvraag verplicht de volgende elementen bevatten:

- datum en nauwkeurige locatie van het evenement;
- volledige gegevens van de organisator (adres, telefoonnummer, e-mail, gsm-nummer... van de verantwoordelijken die de beslissingen nemen op de dag van het evenement);
- plan van de openbare wegen die bezet worden;
- plan en aantal van de beschikbare standplaatsen, die genummerd moeten zijn;
- exact adres van het gebouw waarvoor de container of de vuilniswagen geplaatst zal worden;
- correct ingevulde inlichtingenfiche van DBDMH (zie model in bijlage);
- lijst van het materiaal dat bij de gemeente aangevraagd wordt en plaats en datum waarop het materiaal geleverd en opgehaald zal worden door het gemeentepersoneel (doorgaans wordt het materiaal geleverd tussen 7.30 u. en 15.30 u. op de werkdag voor het evenement en terug opgehaald op de eerste werkdag na het evenement);
- kopie van het huishoudelijk reglement van de rommelmarkt.

Bijkomende aanvragen die oorspronkelijk niet voorzien waren zullen niet aanvaard worden.

Als het geval zich voordoet, wordt de aanvraag aangevuld met de volgende elementen:

- aantal standplaatsen dat vereist is voor barbecues of andere kookpunten voor de ambulante voedselkramen en/of voor animatieactiviteiten;
- lijst van de installaties die voorzien zijn bovenop de stands van de rommelmarkten en braderieën zoals barbecues, kookpunten... met de gegevens van de persoon die de betrokken standplaats huurt (zie artikel 11);
- aanvraag voor een afwijking van de wekelijkse rustdag voor de handelaars uit de wijk.

§3. Elke volledig ingevulde aanvraag maakt het voorwerp uit van een ontvangstbevestiging die schriftelijk aan de aanvrager gericht wordt. Onvolledige aanvragen maken het voorwerp uit van een brief met daarin de ontbrekende informatie die de aanvrager binnen de zeven dagen moet bezorgen. De aanvraag zal pas behandeld worden zodra ze volledig is.

§4. Na goedkeuring van de aanvraag door het college van burgemeester en schepenen en uiterlijk een week voor het evenement moet de organisator de volgende informatie bezorgen:

- volledige lijst van de deelnemers van de rommelmarkt (naam, voornaam, adres, telefoonnummer/gsm-nummer en toegekende standplaats(en));
- volledige gegevens van de verantwoordelijken op het terrein en hun plaatsvervanger (naam, voornaam en telefoonnummer) en omschrijving van ieders taken;
- kopie van de kwitantie van een verzekeringsmaatschappij die de dekking van de burgerlijke aansprakelijkheid van de organisator aantoont;
- bewijs dat de waarborg uit artikel 13 gestort werd.

Artikel 6: beheer van de standplaatsen

§1. De standplaatsen worden beheerd door de organisator op eigen verantwoordelijkheid.

§2. Standplaatsen voor uitritten van garages en berijdbare inritten zullen bijzondere aandacht krijgen: een tweetalig bericht (waarvan een model voorzien wordt door de gemeente) waarin het evenement aangekondigd wordt en waarop minimaal de datum en de uren van het evenement vermeld staan zal door de aanvrager uitgehangen moeten worden op de garagepoort of de berijdbare inrit, minstens 10 dagen voor de activiteit.

De persoon die het vruchtgebruik heeft van de garage of de berijdbare inrit zal in elk geval voorrang hebben bij de toekenning van de standplaats voor die garage of inrit op voorwaarde dat:

- a. hij zich inschrijft bij de organisator, die hem het voorstel moet doen;
- b. hij die standplaats niet gratis of tegen betaling onderverhuurt;
- c. hij de ruimte ten laatste één uur voor de opening van het evenement fysiek bezet, zo niet mag de organisator de plaats aan iemand anders toekennen zonder dat de persoon die het vruchtgebruik heeft van de garage of de berijdbare inrit een vergoeding kan eisen of een beroep kan instellen.

§3. In alle omstandigheden hebben handelaars die gevestigd zijn in de openbare ruimte van het evenement voorrang bij de toekenning van de standplaats die zich tegenover hun uitstalraam bevindt op voorwaarde dat:

- a. zij zich inschrijven bij de organisator, die hen het voorstel moet doen;
- b. zij producten verkopen die identiek zijn aan de producten die verkocht worden in de handelszaak;
- c. zij die standplaats niet gratis of tegen betaling onderverhuren;
- d. zij de ruimte ten laatste één uur voor de opening van het evenement fysiek bezetten, zo niet mag de organisator de plaats aan iemand anders toekennen zonder dat de handelaar een vergoeding kan eisen of een beroep kan instellen.

In alle omstandigheden hebben de handelaars die in regel zijn met de vergunning en de betaling van de terrasrechten het recht om gratis deel te nemen binnen de grenzen van de afmetingen van hun terras. Op aanvraag stelt de dienst Middenstand de lijst van de betrokken handelaars ter beschikking van de organisator.

§4. Op elk evenement moeten de professionele verkopers hun hoedanigheid gedurende de volledige duur bekendmaken door middel van een leesbaar bord dat duidelijk zichtbaar op zijn standplaats geplaatst wordt met daarop de wettelijke vermeldingen

voorzien in artikel 21 §2 van het koninklijk besluit van 24 september 2006 betreffende de uitoefening en de organisatie van ambulante activiteiten.

Artikel 7: beheer van de uren

Behoudens afwijking van het college van burgemeester en schepenen is onderstaand tijdschema van toepassing op alle evenementen:

- a. 5.30 u.: aankomst van de organisator; als die sluikeafval aantreft in de openbare ruimte of vaststelt dat de openbare ruimte er vuil bijligt, dan zal hij hiervan een fotoreportage met tijdsaanduiding maken. Zonder die reportage zal geen enkele klacht in verband met de vuiligheid van de plaats voor het evenement aanvaard worden;
- b. 6.00 u.: aankomst van de standhouders en opstelling;
- c. 7.45 u.: alle voertuigen worden weggezet;
- d. 8.00 u. opening van het evenement voor het publiek;
- e. 18.00 u.: afsluiting van het evenement en, indien van toepassing, aankomst van de vuilniswagen;
- f. 18.15 u.: afbraak van de standplaatsen en start van de schoonmaak; aankomst van de vaststellende ambtenaar;
- g. 20.15 u. einde van de schoonmaak;
- h. 21.00 u.: afsluitende plaatsbeschrijving door de vaststellende ambtenaar en verplichte fotoreportage met tijdsaanduiding door de organisator;
- i. 21.30 u.: heropening van de openbare weg;

Artikel 8: aanwezigheid ter plaatse

§1. Gedurende het volledige evenement, met andere worden tijdens het volledige tijdschema vermeld in artikel 7 of, in voorkomend geval, tijdens het volledige tijdschema dat door het college van burgemeester en schepenen bepaald werd, zal de organisator of een verantwoordelijke van de organisatie die beslissingsbevoegdheid heeft ter plaatse moeten zijn en zal hij bereikbaar moeten zijn op zijn gsm in overeenstemming met artikel 5 §2 van dit reglement.

De organisator en de verantwoordelijken op het terrein zullen ervoor zorgen dat ze op de dag van het evenement te herkennen zijn aan de hand van een kenteken (een badge of een zichtbare kaart).

§2. Een verantwoordelijke zal aanwezig moeten zijn bij elke mogelijke toegang van de openbare ruimte die bezet wordt om de deelnemers naar hun standplaats te kunnen leiden.

§3. De organisator of een verantwoordelijke zal de dranghekken plaatsen bij het begin van het evenement en zal die op het einde wegnemen. De juiste positie van de hekken zal gecontroleerd worden zo vaak dat nodig is.

Artikel 9: standgeld

§1. De organisator moet het gemeentebestuur van Etterbeek een retributie betalen die in het bijzonder voortvloeit uit de plaatsing en de terbeschikkingstelling van een container of een vuilniswagen, de terbeschikkingstelling van een schoonmaakkit, de plaatsing en de terbeschikkingstelling van parkeerverbodsborden en dranghekken, de kosten voor het gemeentepersoneel dat ingezet wordt, enz.

In voorkomend geval komt die retributie ook tegemoet in de kosten voor de terbeschikkingstelling van gemeentelijk materiaal (tafels, stoelen, tenten, enz.) dat door de organisator aangevraagd werd.

Ze zal als volgt vastgelegd worden:

€ 100 voor rommelmarkten met minder dan 50 deelnemers;

€ 200 voor rommelmarkten met 51 tot 150 deelnemers;

€ 250 voor rommelmarkten met 151 tot 300 deelnemers;

€ 300 voor rommelmarkten met meer dan 300 deelnemers;

In de maand die volgt op het evenement zullen de organisatoren de dienst Kermissen, Markten en Rommelmarkten een volledig overzicht bezorgen van de verhuurde standplaatsen en zullen zij op basis van dat overzicht het verschuldigde bedrag betalen. Die betaling gebeurt op rekeningnummer BE47 0910 1763 0080 van het gemeentebestuur van Etterbeek met de volgende mededeling: standgeld – rommelmarkt van ... + naam van de organisator.

§ 2 . **De erkende verenigingen**, namelijk de vriendenkringen van het gemeentepersoneel, van de politie en van het OCMW van Etterbeek, de handelsverenigingen en de wijkcomités die erkend worden door het college van burgemeester en schepenen, de jeugdbewegingen die gevestigd zijn op het grondgebied van Etterbeek, de democratische partijen die vertegenwoordigd zijn in de gemeenteraad en de patriottische verenigingen kunnen echter een keer per jaar gratis een evenement organiseren.

Evenzo kan het college van burgemeester en schepenen beslissen om de kosteloosheid toe te kennen aan iedere persoon of vereniging die het wil steunen.

Artikel 10: af te sluiten verzekeringen

De organisator is verplicht om voor het evenement waarvoor hij een vergunning gekregen heeft een verzekering burgerlijke aansprakelijkheid van de organisator af te sluiten bij een geldig gevestigde verzekeringsmaatschappij.

Aangezien de organisator verantwoordelijk is voor het gemeentelijke materiaal dat hem ter beschikking gesteld wordt, moet hij de nodige verzekeringen (diefstal, burgerlijke aansprakelijkheid, schade) afsluiten voor dat materiaal.

Artikel 11: bijzondere regels betreffende de veiligheid

De organisator zal de plannen die hij aan zijn aanvraag toegevoegd heeft naleven.

De maatregelen die genomen moeten worden om de site af te sluiten in geval van een te grote toeloop of een risico op storm (windstoten van meer dan 70 km/u) zullen voorzien worden.

Toegang voor de voertuigen en de ploegen van de hulpdiensten:

De installaties mogen in geen geval de doorgang van voertuigen van de hulpdiensten en van de orde- en veiligheidsdiensten belemmeren.

De wegen die toegankelijk zijn voor de voertuigen van de hulpdiensten moeten een vrije breedte en hoogte van minimum 4 meter hebben.

Op elk voetpad moet er een doorgang van **1,20 meter** breed vrij blijven (geen enkel obstakel op die plaatsen, met inbegrip van voorwerpen of geparkeerde voertuigen).

Zijn verboden op de openbare weg en op plaatsen die toegankelijk zijn voor het publiek: geparkeerde voertuigen en voorwerpen die, zelfs tijdelijk, achtergelaten worden en het vinden, de toegang tot of het gebruik van water-, gas-, elektriciteits- of telecommunicatievoorzieningen kunnen hinderen of storen.

De brandkranen, deksels of luiken die de kamers met brandkranen afsluiten, de afvoerputten en alle aansluitingen van gebouwen moeten vrij, goed zichtbaar en gemakkelijk bereikbaar zijn. Hetzelfde geldt voor de luiken waarin de elektriciteits-, gas- en telecommunicatienetten opgeborgen zitten.

Het is verboden om de signalen voor identificatie of het vinden van water-, gas-, elektriciteits- en telecommunicatievoorzieningen te beschadigen, te verbergen of te laten verbergen.

De volgende regels zijn van toepassing indien barbecues of kookpunten aanwezig zijn:

- a. Het is de taak van de organisator om tegen ontvangstbewijs de uitbater bij zijn inschrijving de bijzondere voorwaarden opgesteld door de DBDMH te bezorgen om een barbecue of kookpunt uit te baten; en om op het terrein te controleren of die voorwaarden correct toegepast worden;
- b. Onverminderd elke andere veiligheidsmaatregel die tot de organisator gericht wordt, zullen de barbecues en kookpunten omringd moeten worden door drie nadarhekken die op een veilige afstand geplaatst worden zodat niemand zich kan verbranden;
- c. Bovendien zal de organisator zich ook moeten vergewissen van de zichtbare aanwezigheid van een emmer water, een emmer zand en een brandblusser 6 kg ABC die voldoet aan de normen en in de buurt van de barbecue of het kookpunt geplaatst wordt en moet hij zich ervan vergewissen dat er zich geen brandstoffen of ontvlambare producten in de buurt bevinden.
- d. De uitbaters van die barbecues en kookpunten zullen erop toezien dat het voetpad beschermd wordt tegen vetvlekken; de assen zullen niet achtergelaten worden op straat.

Artikel 12: bijzondere regels betreffende de openbare netheid

§1. De organisator is de eerste verantwoordelijke van de openbare netheid gedurende het evenement. Het is zijn taak om de nodige preventieve maatregelen te nemen om hierop toe te zien. In dat kader is hij ertoe verplicht deel te nemen aan een vergadering, die georganiseerd wordt door de dienst Openbare Netheid, die de aanvrager zal contacteren, met de betrokken gemeentediensten om die voorziening te evalueren.

§2. De organisator heeft ook de eindverantwoordelijkheid over de schoonmaak van de plaats na afloop van het evenement en na ophaling van het afval. Daartoe ondertekent hij, op zijn kosten, een contract met het Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap van Etterbeek zodat het agentschap, op kosten van de organisator, de nodige arbeidskrachten voorziet voor de schoonmaak van de openbare ruimte.

§3. Elke houder van een standplaats is verplicht om zijn afval op het einde van het

evenement terug mee te nemen. Op het einde van het evenement zal de organisator erop toezien dat elke standhouder heeft meegenomen wat hem toebehoort en alle spullen en al het afval verwijderd heeft van zijn standplaats in overeenstemming met de regels van de openbare netheid.

§4. Een container of een vuilniswagen zal, naargelang de behoeften, ter beschikking gesteld worden van **de organisator van rommelmarkten** op de plaats die aangeduid is in de vergunningsaanvraag bedoeld in artikel 5. Deze voorziening is uitsluitend bedoeld voor afval dat afkomstig is van de organisatie van de rommelmarkt en er zal in geen geval vuilnis van de wijkbewoners in gedeponeed worden. De organisator zal de deelnemers er overigens bewust van maken dat zij hun onverkochte spullen dienen mee te nemen en zal hen informeren over de valorisatiemogelijkheden van oude voorwerpen om de voorziening niet te overbelasten. **De container of de vuilniswagen** zal de laatste werkdag voor het evenement geplaatst worden en de eerstvolgende werkdag opgehaald worden. De organisator is verantwoordelijk voor de goede staat ervan.

§5. Alvorens de standplaatsen ingenomen worden, zal de organisator de staat van netheid en de eventuele aanwezigheid van sluikeafval controleren. Als hij sluikeafval aantreft in de openbare ruimte of vaststelt dat de openbare ruimte er vuil bijligt, dan zal hij hiervan een fotoreportage met tijdsaanduiding maken.

Op het einde van de dag, wanneer de standplaatsen vrijgemaakt worden, zal de organisator verplicht een fotoreportage met tijdsaanduiding maken om te controleren of de standplaatsen in hun oorspronkelijke staat van netheid hersteld werden en om de organisator te ontheffen van de verantwoordelijkheid voor een vervuiling na het evenement.

§6. Voor de braderieën zal §4 niet van toepassing zijn aangezien de gemeente geen container of vuilniswagen ter beschikking stelt. Het gewestelijk reglement inzake ophaling van afval bepaalt dat elke handelaar verplicht is om een bijzondere overeenkomst te sluiten met Net Brussel of met een privémaatschappij. De handelaars zullen dus maatregelen nemen om het afval van de openbare weg te houden tot de dag waarop hun afval opgehaald wordt.

Artikel 13: bijzondere regels betreffende de geluidsverspreiding

De organisator neemt indien nodig contact op met Sabam en de Billijke Vergoeding en draagt de verantwoordelijkheid voor de aangiftes die ingediend moeten worden bij deze instellingen. In voorkomend geval neemt hij de betaling van de verschuldigde bedragen aan die instellingen voor zijn rekening.

Artikel 14: waarborg

Om zich ervan te vergewissen dat dit reglement naar behoren uitgevoerd en nageleefd wordt door de organisator wordt door hem een waarborg gestort op de rekening van het gemeentebestuur van Etterbeek – het nummer BE47 0910 1763 0080 – uiterlijk 5 dagen voor de datum van zijn evenement. Het bedrag van de waarborg wordt vastgelegd op € 10 per standplaats.

Het totaalbedrag van de waarborg wordt binnen de 15 dagen volgend op de datum van het evenement teruggestort behoudens andersluidende beslissing van het college van burgemeester en schepenen, dat de gebreken motiveert die gerechtvaardigd hebben dat die waarborg volledig of deels behouden werd. Deze beslissing wordt schriftelijk aan de organisator gericht.

Tegen die beslissing kan een gemotiveerd beroep ingesteld worden binnen de 30 dagen te rekenen vanaf de verzending ervan, waarbij de stempel van de post als bewijs dient. Dit beroep wordt gericht aan het college van burgemeester en schepenen (Oudergemlaan 115 in 1040 Etterbeek).

Artikel 15: slotbepalingen

§1. Elke inbreuk op dit reglement of op het algemeen politiereglement kan bestraft worden met een administratieve boete van maximaal 350 euro als de persoon die de inbreuk maakt (organisator en/of deelnemer en/of buurtbewoner) meerderjarig is in overeenstemming met de wet op de gemeentelijke administratieve sancties van 24 juni 2013.

§2. Bovendien kan het college van burgemeester en schepenen soeverein beslissen om andere strafmaatregelen te nemen die het noodzakelijk acht ten aanzien van een organisator en/of een deelnemer aan een evenement (rommelmarkt of braderie) in geval van inbreuk op bepaalde artikelen van dit reglement: niet-naleving van de regels in verband met veiligheid en/of netheid en/of beheer van de standplaatsen en/of verzekeringen.

Die strafmaatregelen kunnen naargelang het geval bestaan in:

- **hetzij de onmiddellijke sluiting van de stadplaats waar duidelijk een inbreuk op het reglement vastgesteld werd (in het bijzonder niet-naleving van de veiligheidsregels) of van de volledige rommelmarkt, indien nodig met de hulp van de openbare macht.**
- **hetzij een weigering, al dan niet beperkt in de tijd, van elke nieuwe bezetting van de openbare weg door de aanvragen.**

Deze strafmaatregelen kunnen gecumuleerd worden in gevallen die beoordeeld worden als ernstig.

Deze gemotiveerde beslissing van het college van burgemeester en schepenen wordt schriftelijk gericht aan de persoon die de inbreuk gemaakt heeft.

Deze verschillende boetes en straffen zullen opgelegd worden onverminderd het recht dat de gemeente zich voorbehoudt om de waarborg bedoeld in artikel 14 volledig of deels te behouden.

Tegen die beslissing kan een gemotiveerd beroep ingesteld worden binnen 30 dagen te rekenen vanaf de verzending ervan, waarbij de stempel van de post als bewijs dient. Dit beroep wordt gericht aan het college van burgemeester en schepenen (Oudergemlaan 115 in 1040 Etterbeek).

§3. Over elk geval dat niet in dit reglement voorzien is wordt een beslissing genomen door het college van burgemeester en schepenen.

§4. Elke termijn uit dit reglement die eindigt op een zaterdag, een zondag of een feestdag wordt van rechtswege verlengd tot de eerstvolgende werkdag.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

Listepropamendregbrocantes.docx, Règlbrocantesversion2 amend.docx, Règlbrocantes version 1 - 02 04 2016.docx

Cultes et Laïcité - Erediensten en Laïciteit

20.02.2017/A/0021 **Culte catholique - Eglise Saint Henri - Compte 2015**

Le Conseil communal,

Attendu que l'administration communale de Woluwé St Lambert nous a transmis le compte 2015 de l'Eglise St.Henri dont la circonscription territoriale s'étend partiellement sur le territoire de notre commune ;

Attendu que ce document arrêté par le Conseil de Fabrique se présente comme suit ;

RECETTES

| | |
|-----------------|---------------------|
| Ordinaires | 32.836,20 € |
| extraordinaires | 776.898,48 € |
| TOTAL | 809.735,38 € |

DEPENSES

| | |
|--------------------|---------------------|
| relatives au culte | 11.289,51 € |
| Ordinaires | 11.880,76 € |
| extraordinaires | 449.187,79 € |
| TOTAL | 472.358,06 € |

SOIT AVEC UN BONI DE 337.377,32 €

Attendu cependant que certains crédits budgétaires en dépenses ont été dépassés sans qu'une modification budgétaire ait été introduite en cours d'année par l'autorité fabricienne ;

Attendu que le compte se clôture par un excédent en recettes ;

Vu le décret du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises ;

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

Vu l'article 255 9° de la loi communale.

DECIDE :

d'émettre un avis défavorable à l'approbation par l'autorité supérieure du compte 2015 de la fabrique d'Eglise Saint-Henri compte tenu de l'intervention communale demandée étant donné que le budget est en boni.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 30 votes positifs, 1 abstention.

Abstention : Ahmed M'Rabet.

Note : La décision initiale « DECIDE d'émettre un avis défavorable à l'approbation par l'autorité supérieure du compte 2015 de la fabrique d'Eglise Saint-Henri compte tenu de l'intervention communale demandée. » a été complétée par « étant donné que le budget est en boni. » ; même décision au point 22.

Katholieke Erendienst - Sint Hendrik Kerk - Rekening 2015

De Gemeenteraad,

Overwegende dat het Gemeentebestuur van St Lambrechts-Woluwe ons de rekening over 2015 van de St-Hendrikskerk, waarvan de gebiedsomschrijving gedeeltelijk op het grondgebied van onze gemeente ligt, heeft toegestuurd ;

ONTVANGSTEN

| | |
|---------------|---------------------|
| gewone | 32.836,90 € |
| buitengewone | 776.898,48 € |
| TOTAAL | 809.735,38 € |

UITGAVEN

| | |
|--------------------------|---------------------|
| betreffende de eredienst | 11.289,51 € |
| gewone | 11.880,76 € |
| buitengewone | 449.187,79 € |
| TOTAAL | 472.358,06 € |

HETZIJ MET EEN OVERSCHOT VAN **337.377,32 €**

Overwegende niettemin dat sommige begrotingskredieten werden overschreden zonder dat een begrotingswijziging in de loop van het jaar werd ingediend door de kerkfabriek;

Overwegende dat de rekening met een overschot afsluit zonder tussenkomst van de gemeente.

Gelet op het dekreet van 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken :

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke van de erendiensten :

Gelet op het artikel 255, 9° van de gemeentewet :

BESLIST :

een ongunstig advies uit te brengen ter goedkeuring door de Hogere Overheid van de rekening over 2015 van de kerkfabriek van de Sint-Hendrikskerk overwegende de gemeentelijke tussenkomst aangevraagd, aangezien er een begrotingsoverschot is.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 30 positieve stemmen, 1 onthouding.

Onthouding : Ahmed M'Rabet.

Noot: de oorspronkelijke beslissing "BESLIST een ongunstig advies uit te brengen ter goedkeuring door de hogere overheid van de rekening 2015 van de kerkfabriek van de Sint-Hendrikskerk overwegende de gemeentelijke tussenkomst aangevraagd door de kerkfabriek" wordt aangevuld met "aangezien er een begrotingsoverschot is"; zelfde beslissing voor punt 22.

20.02.2017/A/0022 **Eglise Notre Dame du Sacré Coeur - Budget 2017**

Le Conseil communal,

Vu la décision du 20 septembre 2016 du Conseil de fabrique de l'Eglise N.D. du Sacré cœur arrêtant son budget pour 2017;

Attendu que ce document se présente comme suit :

RECETTES

| | |
|-----------------|----------------|
| Ordinaires | € 24.363,25 |
| Extraordinaires | € 27.887,97 |
| Total | € 52.251,22 |

DEPENSES

| | |
|--------------------|-------------|
| Relatives au culte | € 16.820,00 |
| Ordinaires | € 12.368,25 |
| Extraordinaires | € 0,00 |
| Total | € 29.188,25 |

SOIT EN EQUILIBRE :

Vu le décret du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises :

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes :

Vu l'article 155, 9° de la loi communale

DECIDE :

d'émettre un avis défavorable à l'approbation du budget 2017 de l'Eglise N.D. du Sacré-Cœur, compte tenu de l'intervention communale sollicitée par la fabrique étant donné que le budget est en boni.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 30 votes positifs, 1 abstention.

Abstention : Ahmed M'Rabet.

Katholieke Eredienst - Kerk van O.L.V van het Heiling Hart - Begroting 2017

De Gemeenteraad,

Gelet op de beslissing van 20 september 2016 van de Raad van de kerkfabriek van de kerk O.L.V. van het Heilig Hart houdende vaststelling van haar begroting over 2017;

Overwegende dat dit document de volgende inhoud heeft:

ONTVANGSTEN

| | |
|--------------|-------------|
| gewone | € 24.363,25 |
| buitengewone | € 27.887,97 |
| | |
| totaal | € 52.251,22 |

UITGAVEN

| | |
|--------------------------|-------------|
| betreffende de eredienst | € 16.820,00 |
| gewone | € 12.368,25 |
| buitengewone | € 0,00 |
| | |
| Totaal | € 29.188,25 |

HETZIJ IN EVENWICHT :

Gelet op het dekreet van 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken :

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke van de erediensten:

Gelet op het artikel 155, 9° van de gemeentewet:

BESLIST :

een ongunstig advies uit te brengen ter goedkeuring van de begroting over 2017 van de Kerk van O.L.V. van het Heilig –Hart, overwegende de gemeentelijke tussenkomst aangevraagd door de kerkfabriek, aangezien er een begrotingsoverschot is.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 30 positieve stemmen, 1 onthouding.

Onthouding : Ahmed M'Rabet.

1 annexe / 1 bijlage

Budget 2017 Notre Dame du Sacré Coeur.pdf

Secrétariat - Secretariaat

20.02.2017/A/0023 **Interpellation de Monsieur Gasia, conseiller communal, concernant la transparence en matière de rémunérations des mandataires locaux**

La Commune d'Etterbeek a toujours fait preuve d'une volonté de transparence en matière de rémunération de ses mandataires locaux.

Toutefois, elle ne dispose pas à ce jour d'un cadastre des mandats qui leur sont octroyés et qui reprend la hauteur des rémunérations brutes, des défraiements et des avantages en nature qui leur sont, le cas échéant, attribués lorsque ceux-ci ne sont pas gratuits.

Afin que les Etterbeekoïse(s) puissent facilement avoir connaissance de ces informations et qu'aucune suspicion ne puisse affecter l'exercice de ces mandats dans la période agitée que nous connaissons, pourriez-vous me préciser :

1. Si vous acceptez que ce cadastre des mandats soit établi avec lesdites informations pour l'année 2016 ?
2. Si vous acceptez que ce cadastre soit mis en ligne sur le site de la Commune ?
3. À défaut, si ce cadastre peut être adressé à l'ensemble des conseillers communaux ?

Je vous remercie, Monsieur le Bourgmestre, Mesdames et Messieurs les Echevins, chers collègues, de l'attention que vous porterez à cette interpellation.

Monsieur Gasia lit son interpellation et ajoute qu'il parle de tous les mandataires locaux et pas uniquement des conseillers communaux.

Le Bourgmestre prend la parole :

« Premièrement, nous sommes d'accord sur l'établissement d'un cadastre des mandats.

Deuxièmement, le Collège doit encore débattre sur la mise en ligne de ce cadastre, il n'y a pas encore de décision qui a été prise.

Troisièmement, ce cadastre peut peut-être être envoyé aux chefs de groupe, mais nous souhaitons le faire à l'issue du délai du 31 mars 2017. »

Le Conseil entend l'interpellation.

Interpellatie van de heer Christophe Gasia, gemeenteraadslid, betreffende de transparantie met betrekking tot de vergoedingen van de lokale mandatarissen

De gemeente heeft altijd getoond dat ze transparant wil zijn met betrekking tot de vergoeding van haar lokale mandatarissen.

Zij beschikt op dit moment echter niet over een kadaster van de mandaten die hen toegekend worden en van de brutovergoedingen, de terugbetalingen en de voordelen in nature die zij in voorkomend geval ontvangen wanneer die mandaten niet gratis zijn.

Om ervoor te zorgen dat de Etterbekenaren kennis hebben van die informatie en dat de uitvoering van die mandaten in deze woelige periode niet beïnvloed wordt door argwaan, vraag ik u:

1. of u ermee akkoord gaat dat dit kadaster van de mandaten opgesteld wordt met de genoemde informatie voor het jaar 2016?
2. of u ermee akkoord gaat dat dit kadaster online gezet wordt op de website van de gemeente?
3. zo niet, of u ermee akkoord gaat dat dit kadaster bezorgd wordt aan alle gemeenteraadsliden?

Ik dank u, mijnheer de burgemeester, dames en heren schepenen, beste collega's, voor de aandacht die u zult besteden aan deze interpellatie.

De heer Gasia leest zijn interpellatie en voegt eraan toe dat hij het over alle lokale mandatarissen heeft en niet enkel over de gemeenteraadsliden.

De burgemeester neemt het woord:

“Allereerst gaan wij ermee akkoord dat er een kadaster van de mandaten opgesteld wordt.

Ten tweede moet het college nog debatteren over het online zetten van dat kadaster. Er werd nog geen beslissing genomen.

Ten derde kan dit kadaster naar de fractieleiders gestuurd worden, maar wij willen dat pas doen aan het einde van de termijn op 31 maart 2017.”

De raad hoort de interpellatie.

20.02.2017/A/0024 **Interpellation de Monsieur Christophe Gasia, conseiller communal, concernant les sanctions administratives communales ainsi que les amendes administratives**

prévues au règlement général de police en matière d'arrêt et de stationnement, la lutte contre les excès de vitesse en zones 30 et le stationnement sauvage.

I) Dans son budget 2017, la majorité a prévu d'augmenter sensiblement le montant des recettes issues des sanctions administratives communales.

Cette tendance se traduit certainement par une augmentation des constatations et des sanctions qui y sont liées.

Je suppose que l'accent mis sur le volet répressif du plan propreté et l'introduction du titre V relatif aux infractions de stationnement dans le règlement général de police contribuent sensiblement à cette augmentation.

Ces infractions étant toutefois fort différentes, il semble utile de connaître la nature des priorités réservées actuellement en matière de lutte contre les incivilités.

A. Pourriez-vous me préciser pour les années 2015 et 2016 :

1. Le nombre de sanctions administratives communales qui sont intervenues ?
2. Le total des montants réclamés à ce titre ?
3. La nature des incivilités qui ont donné lieu à ces sanctions ?
4. Le montant total récupéré de manière effective ?
5. Le nombre de poursuites entamées judiciairement pour la récupération des impayés ?
6. Le nombre de cas de récidives constatés ?
7. Le nombre de mineurs qui ont été sanctionnés ?
8. Le nombre d'infractions mixtes constatées ?
9. Le nombre de contestations qui ont été enregistrées avec l'indication du pourcentage de celles qui ont été accueillies favorablement ?

B. Concernant plus précisément les infractions en matière d'arrêt et de stationnement pour les années 2015 et 2016 :

1. Le nombre d'amendes administratives et de paiements immédiats qui sont intervenus avec leur ventilation entre les infractions de première et de deuxième catégories ?
2. Le total des montants réclamés à ce titre avec la même ventilation ?
3. Le nombre d'amendes délivrées pour infraction à l'article 102 §1 i ?
4. Le nombre d'amendes délivrées pour infraction à l'article 102 § 2 b et d ?

II) De même, les excès de vitesse dans les zones 30 étant récurrents, envisagez-vous la mise en place de radar(s) permettant de sanctionner les dépassements de vitesse notamment à proximité des écoles ?

Dans la négative, quelles mesures envisagez-vous d'adopter afin de faire respecter ces limitations de vitesse qui, je vous le rappelle, visent essentiellement la protection des usagers faibles ?

III) Dans le même ordre d'idées, vous connaissez la préoccupation du groupe DÉFI concernant la lutte contre le stationnement sauvage.

Malgré mes remarques répétées, je constate que de nombreux véhicules continuent à se garer durablement à des endroits où le stationnement est strictement interdit voire dangereux.

Je vise, sans que ce ne soit exhaustif, la place Aimé Dandoy, le carrefour de la chasse, la place Van Meyel,...

Que comptez-vous faire afin de lutter efficacement contre ces infractions ?

Je vous remercie, Monsieur le Bourgmestre, Mesdames et Messieurs les Echevins, chers collègues, de l'attention que vous porterez à cette interpellation.

Monsieur Gasia lit son interpellation.

Le Bourgmestre prend la parole :

« Monsieur Gasia, je vous parlerai ici de l'année 2016, les résultats de l'année 2015 étant rendus inaccessible pour des raisons techniques.

L'année 2016 n'est pas achevée et le service des Sanctions Administratives a déjà traité 4682 dossiers mais ils doivent encore traiter des dossiers d'octobre, novembre et décembre.

De plus, sur les 4682 dossiers, ils attendent encore une défense pour certains dossiers. Toutes les infractions en matière d'arrêt et stationnement de l'année 2016 ont été traitées.

Les dossiers de l'année 2016 ne sont pas encore tous traités mais le service des Sanctions Administratives a infligé pour 255.000 euros d'amende pour le moment.

Les principales infractions commises sur le territoire etterbeekoïse sont la malpropreté (sacs poubelles sortis le mauvais jour, crachats, jets de mégot, tags, urines, affiches, réclames sur véhicules), l'arrêt et stationnement, l'occupation privative de la voie publique sans autorisation, le tapage nocturne, l'injure à agent et le vol à l'étalage.

En 2016, 2068 contrevenants ont payé leur amende pour un total de 145.730 euros.

Le service des Sanctions Administratives envoie à l'huissier de justice les dossiers pour lesquels les gens ne payent pas l'amende. Ils viennent d'envoyer à l'huissier les dossiers impayés de 2015. Comme l'année 2016 n'est pas terminée il est encore impossible de savoir combien de personnes n'ont pas payé.

Très peu de cas de récidive sont constatés.

Actuellement, aucun mineur n'a été sanctionné. Effectivement, la commune favorise la médiation avec les mineurs plutôt que la répression.

Sur 2591 dossiers, 2502 concernent des infractions d'arrêt et stationnement.

En 2016, 975 dossiers ont reçu une défense mais, pour 114 dossiers, les contrevenants sont encore dans les temps pour pouvoir contester. 389 dossiers ont bénéficié d'une

annulation de l'amende suite aux arguments présentés.

Concernant les infractions en matière d'arrêt et stationnement, 2403 amendes ont été infligées.

Pour les infractions de première catégorie (§1 à 55 euros) = 1638 dossiers, pour les infractions de 2ème catégorie (§2 à 110 euros) = 765 dossiers

Païement immédiat, 1583 amendes en matière d'arrêt et stationnement ont été payées sans défense et sans envoi d'un rappel en 2016.

Le nombre d'amendes délivrées pour l'infraction à l'article 102§1 i est élevé mais il est impossible d'avoir un chiffre exact car il y a souvent plusieurs infractions sur un même PV et le logiciel utilisé ne permet pas de donner tous les 102§1 i qui sont combinés à un autre article.

Nous passons maintenant aux questions relatives aux infractions en matière d'arrêt et stationnement pour les années 2015 et 2016.

En raison de la menace terroriste que nous connaissons depuis janvier 2015, le radar répressif (qui contrôle entre autres les excès de vitesse dans les zones 30) a été peu utilisé depuis lors, et pendant certaines périodes, a même été suspendu complètement. Ces dernières semaines, les activités des opérateurs radar ont repris de manière progressive. A terme, le radar sera utilisé de manière optimale sur le territoire zonal, y compris en zone 30.

La police tient à préciser quelques éléments techniques essentiels au placement d'un radar :

- Il faut disposer idéalement d'une longue ligne droite avant et après l'emplacement du radar (50 mètres minimum) ;*
- Cette exigence fait en sorte que le radar ne peut être déployé dans toutes les zones 30, auquel cas son usage serait inefficace.*
- Il est important que le parquet de police de Bruxelles suive si les contrevenants ne s'acquittent pas du montant de la perception immédiate envoyée en cas de constat d'excès de vitesse.*

A côté de cela, il est important de rappeler que notre zone de police est présente dans les environs des écoles durant les « opérations cartable » organisées en septembre et après chaque période de congé scolaire. Les radars préventifs sont notamment déployés de façon maximale à cette occasion.

Enfin, nous tenons à rappeler que pour rester cohérent et crédible dans la politique de répression mise en place vis-à-vis des excès de vitesse en zone 30, il est crucial :

- d'aménager ces zones de manière à « forcer » le conducteur à adapter sa vitesse et à l'empêcher de circuler de manière aisée à une vitesse supérieur à 30. Km/h.*
- de travailler au maximum avec de la signalisation variable afin de ne prévoir la limitation de vitesse de 30 Km/h qu'aux moments auxquels celle-ci est nécessaire.*

En matière de stationnement sauvage, toujours en raison de la menace terroriste, les contrôles en matière de stationnement sauvage avaient fortement diminué. Depuis peu,

les activités reprennent. Un suivi régulier est à nouveau effectué par les membres de notre service « trafic », ce qui a permis un meilleur respect des règles de stationnement aux endroits mentionnés.

Ceci dit, le stationnement interdit voire dangereux dans les endroits mentionnés fait en principe l'objet d'une verbalisation des véhicules en infraction au moyen d'un PV SAC (Sanction administrative communale).

La police veille, lorsque c'est possible, à faire preuve d'une certaine tolérance, à savoir se limiter à cette verbalisation et éviter les dépannages, quand le danger n'est pas réel."

Le Conseil entend l'interpellation.

Interpellatie van de heer Christophe Gasia, gemeenteraadslid, betreffende de gemeentelijke administratieve sancties en de administratieve boetes die voorzien zijn in het algemeen politiereglement op het gebied van stilstaan en parkeren, de strijd tegen overdreven snelheid in zones 30 en wildparkeren.

I) In haar begroting 2017 heeft de meerderheid een aanzienlijke toename van de inkomsten uit de gemeentelijke administratieve sancties voorzien.

Die tendens vertaalt zich vast en zeker in een toename van de vaststellingen en de sancties die daar verband mee houden.

Ik veronderstel dat de nadruk die gelegd wordt op het repressieve luik van het Netheidsplan en de toevoeging van titel V betreffende de parkeerinbreuken aan het algemeen politiereglement in grote mate bijdragen aan die toename.

Die inbreuken zijn echter erg verschillend en het lijkt mij dan ook nuttig om te weten welke prioriteiten er op dit moment gesteld worden in de strijd tegen onburgerlijk gedrag.

A. Kunt u mij voor de jaren 2015 en 2016 de volgende informatie geven?

1. het aantal gemeentelijke administratieve sancties die opgelegd werden
2. het totaalbedrag dat in dat opzicht gevorderd werd
3. de aard van het onburgerlijk gedrag dat aanleiding gegeven heeft tot die sancties
4. het totaalbedrag dat effectief ontvangen werd
5. het aantal gerechtelijke vervolgingen voor de invordering van onbetaalde bedragen
6. het aantal vastgestelde recidives
7. het aantal minderjarigen die een sanctie opgelegd kregen
8. het aantal vastgestelde gemengde inbreuken
9. het aantal betwistingen die geregistreerd werden met vermelding van het percentage van de betwistingen die gunstig onthaald werden

B. Om preciezer te zijn in verband met de inbreuken op het gebied van stilstaan en parkeren voor de jaren 2015 en 2016:

1. het aantal administratieve boetes en onmiddellijke betalingen die opgelegd werden met een uitsplitsing van de inbreuken van eerste categorie en de inbreuken van tweede categorie
2. het totaalbedrag dat in dat opzicht gevorderd werd met dezelfde uitsplitsing
3. het aantal boetes voor een inbreuk op artikel 102 §1 i
4. het aantal boetes voor een inbreuk op artikel 102 §2 b en d

II) Evenzo is overdreven snelheid in zones 30 een terugkerende overtreding. Overweegt u de plaatsing van flitspalen om overdreven snelheid te kunnen bestraffen, in het bijzonder in de buurt van scholen?

Zo niet, welke maatregelen overweegt u om die snelheidsbeperkingen te doen naleven? Ik herinner u eraan dat die snelheidsbeperkingen hoofdzakelijk de bescherming van de zwakke weggebruikers beogen?

III) Bent u in verband hiermee op de hoogte van de bezorgdheid van de fractie DéFI betreffende de strijd tegen wildparkeren?

Ondanks mijn herhaaldelijke opmerkingen stel ik vast dat tal van voertuigen zich nog steeds parkeren op plaatsen waar parkeren strikt verboden en zelfs gevaarlijk is.

Zonder volledig te zijn, denk ik onder andere aan het Aimé Dandoyplein, het Jachtkruispunt, het Van Meyelplein...

Wat wilt u ondernemen om doeltreffend de strijd aan te binden met die inbreuken?

Ik dank u, mijnheer de burgemeester, dames en heren schepenen, beste collega's, voor de aandacht die u zult besteden aan deze interpellatie.

De heer Gasia leest zijn interpellatie.

De burgemeester neemt het woord:

“Mijnheer Gasia, ik zal het hebben over het jaar 2016 aangezien de resultaten van het jaar 2015 om technische redenen niet toegankelijk waren.

Het jaar 2016 is nog niet afgerond en de dienst Administratieve Sancties heeft al 4.682 dossiers behandeld. De dienst moet echter nog de dossiers van oktober, november en december behandelen. Voor sommige van de 4.682 dossiers verwacht de dienst bovendien nog een verdediging. Alle inbreuken op het gebied van stilstaan en parkeren van het jaar 2016 werden behandeld.

De dossiers van het jaar 2016 zijn nog niet allemaal behandeld, maar de dienst Administratieve Sancties heeft op dit moment voor 225.000 euro boetes opgelegd.

De voornaamste inbreuken die gepleegd werden op het grondgebied van Etterbeek hebben betrekking op netheid (vuilniszakken die op de verkeerde dag buitengezet worden, spugen, sigarettenpeuken, tags, urine, affiches, reclame op voertuigen), stilstaan en parkeren, privébezetting van de openbare weg zonder vergunning, nachtlawaai, belediging van een ambtenaar en winkeldiefstallen.

In 2016 hebben 2.068 overtreeders hun boete betaald voor een totaalbedrag van 145.730 euro.

De dienst Administratieve Sancties stuurt de dossiers waarvoor de mensen geen boete betaald hebben naar de gerechtsdeurwaarder. De onbetaalde dossiers van 2015 werden onlangs naar de deurwaarder gestuurd. Het jaar 2016 is nog niet afgerond en we weten dan ook nog niet hoeveel mensen hun boete niet betaald hebben.

Er worden weinig gevallen van recidive vastgesteld.

Tot nu toe werd geen enkele minderjarige bestraft. De gemeente geeft bij minderjarigen immers eerder de voorkeur aan bemiddeling dan aan bestraffing.

2.502 van de 2.591 dossiers hebben betrekking op inbreuken in verband met stilstaan en parkeren.

In 2016 heeft men voor 975 dossiers een verdediging ontvangen, maar voor 114 dossiers hebben de overtreeders nog tijd om hun dossier aan te vechten. Voor 389 dossiers werd de boete geannuleerd wegens de voorgestelde argumenten.

*Wat de inbreuken op het gebied van stilstaan en parkeren betreft, werden 2.403 boetes opgelegd. Inbreuken van eerste categorie (§1 tot 55 euro) = 1.638 dossiers, inbreuken van tweede categorie (§2 tot 110 euro) = 765 dossiers
Onmiddellijke betaling, 1.583 boetes op het gebied van stilstaan en parkeren werden betaald zonder verdediging en zonder het versturen van een herinnering in 2016.*

Het aantal boetes voor een inbreuk op artikel 102§1 i is hoog, maar het is niet mogelijk om een exact aantal te geven aangezien er vaak meerde inbreuken op eenzelfde proces-verbaal staan en het gebruikte programma het niet mogelijk maakt om een overzicht te geven van alle artikels 102§1 i die gecombineerd zijn met een ander artikel.

Wegens de terreurdreiging sinds januari 2015 werd de repressieve flitscamera (die onder andere snelheidsovertredingen in de zones 30 controleert) sindsdien weinig gebruikt. Tijdens bepaalde periodes werd die zelfs helemaal niet gebruikt. De laatste weken werden de camera's opnieuw ingezet. Op termijn zal de camera optimaler gebruikt worden op het grondgebied van de zone, ook in zones 30.

De politie wil enkele belangrijke technische elementen in verband met de plaatsing van een flitscamera verduidelijken:

- *Idealiter moet men beschikken over een lange rechte lijn voor en achter de plaats waar de flitscamera opgesteld wordt (minimaal 50 meter).*
- *Daardoor kan de flitscamera niet in alle zones 30 opgesteld worden. Hij zou*

daar immers niet doeltreffend gebruikt kunnen worden.

- *Het is belangrijk dat het politieparket van Brussel opvolgt of de overtredders het bedrag van de onmiddellijke inning die opgestuurd wordt in geval van een snelheidsovertreding betalen.*

Daarnaast is het belangrijk om te herhalen dat onze politiezone aanwezig is in de omgeving van de scholen tijdens de "boekentasacties", die in september en na elke vakantieperiode georganiseerd worden. De preventieve snelheidsmeters worden bij die gelegenheid maximaal ingezet.

Tot slot willen wij herhalen dat het om coherent en geloofwaardig te blijven in het bestaaffingsbeleid dat gevoerd wordt voor snelheidsovertredingen in zones 30 cruciaal is om:

- *die zones op zo'n manier in te richten dat de bestuurder "genoodzaakt" is om zijn snelheid aan te passen en dat hij niet gemakkelijk sneller dan 30 km per uur kan rijden;*
- *zo veel mogelijk met variabele signalisatie te werken om de snelheidsbeperking van 30 km per uur te voorzien op momenten waarop dat nodig is.*

Op het gebied van wildparkeren werden er ook aanzienlijk minder controles uitgevoerd, nog steeds wegens de terreurdreiging. Sinds kort hernemen de activiteiten. De leden van onze "verkeersdienst" volgen de situatie regelmatig op waardoor de parkeerregels op de genoemde plaatsen beter nageleefd worden.

Dat gezegd zijnde, het is verboden en zelfs gevaarlijke om te parkeren op de genoemde plaatsen. De voertuigen die in overtreding zijn worden in principe geverbaliseerd aan de hand van een proces-verbaal GAS (gemeentelijke administratieve sanctie).

Wanneer mogelijk probeert de politie een zekere tolerantie aan de dag te leggen, met name door zich te beperken tot die verbalisering en het slepen van voertuigen te vermijden wanneer het gevaar niet reëel is."

De raad hoort de interpellatie.

20.02.2017/A/0025 **Conseil communal - Délégations et mandats - Mission Locale d'Etterbeek (MLett) - Remplacement d'un administrateur - Monsieur Karim SHEIKH HASSAN**

Le Conseil communal,

Vu la délibération du Conseil communal du 16.05.2013 désignant les représentants aux assemblées générales et les administrateurs de la Mission Locale d'Etterbeek ;

Attendu que Monsieur Quentin PEIGNEUR a démissionné en sa qualité d'administrateur qu'il convient dès lors de le remplacer dans son mandat;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

Monsieur Karim SHEIKH HASSAN
En qualité d'administrateur de la Mission Locale d'Etterbeek (MLEtt).

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature.

Décision prise par scrutin secret. Le Conseil approuve le projet de délibération.
31 votants : 30 votes positifs, 1 abstention.

Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten. - Mission Locale d'Etterbeek (MLEtt) - Vervanging van een bestuurder

De gemeenteraad,

gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 16.05.2013 tot benoeming van de afgevaardigden in de algemene vergadering en de bestuurders van de Mission locale d'Etterbeek;

overwegende dat de heer Quentin PEIGNEUR ontslag genomen heeft als bestuurder en dat hij bijgevolg vervangen dient te worden voor zijn mandaat;

gelet op artikel 120 §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

de heer Karim SHEIKH HASSAN
tot bestuurder van de Mission Locale d'Etterbeek (MLEtt).

Deze benoeming blijft geldig tot het einde van de huidige legislatuur.

Besluit bij geheime stemming. De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
31 stemmers : 30 positieve stemmen, 1 onthouding.

Affaires générales - Algemene Zaken

20.02.2017/A/0026 **Avis de le Commune d'Etterbeek sur le Projet de Plan Régional de Développement Durable (PRDD)**

Le Conseil Communal,

Considérant que le projet de PRDD a été approuvé par Arrêté du Gouvernement du 18 octobre 2016 ;

Considérant qu'il est soumis à l'enquête publique sur tout le territoire régional et ce jusqu'au 13 mars 2017 ;

Considérant que dans ce cadre, le Conseil Communal est invité à émettre un avis sur le

projet de plan en application des dispositions du Cobat (article 18 et suivants) ;

Considérant qu'afin d'informer au mieux les membres du Collège et les Conseillers sur les différents aspects du plan, une section réunie du Conseil Communal et du CPAS s'est tenue le 10 février 2017 ; qu'à cette occasion le projet de Plan a été présenté ;

Considérant les avis émis par les groupes Défi, Ecolo-Groen et PS, réceptionnés en date du 13 et 14 février 2017 (en annexe de la présente) ;

Considérant que les avis sont attendus par la Région pour le 13 mars ;

DECIDE

de rendre l'avis en annexe sur le Projet de Plan Régional de Développement Durable (PRDD)

Madame Alice D'Andrimont, responsable du service de l'Aménagement du Territoire, fait un bref exposé de l'avis qui sera remis à la Région.

Avis du groupe DéFI :

Pour le groupe DéFI -Etterbeek, le projet de PRDD a le grand mérite d'exister. Le choix de ne pas embrasser tous les aspects de la vie urbaine dans les détails lui a permis de naître et de ne pas s'enliser dans les sables durables de l'analyse complète et totale.

Il a par contre le défaut structurel de ne pas contenir d'évaluation du plan précédent (PRD) et de manquer de réelles perspectives.

Un seul exemple : axe 2, stratégie 1 « Equipements comme support de la vie quotidienne », l'outil 2.7 « Répondre aux besoins en matière d'accès numérique » est un projet de cadastre d'outils existants mais sans perspective de développement ni de stratégie pour limiter la fracture numérique. A moins qu'on ne pense qu'elle se réduira d'elle-même avec le temps qui passe et l'arrivée des nouvelles générations ?

L'axe 2, stratégie 8 « créer des infrastructures de ville intelligente » se borne à envisager l'utilisation de nouvelles technologies pour rendre le fonctionnement de la ville plus efficace. (Capteurs d'info, mise en réseau, production décentralisée d'énergie...)

L'axe 4.8 « Mobilité et innovation et smart city » se limite aux questions d'infrastructure pour la voiture électrique. Il faudrait aussi réfléchir à l'impact du vélo électrique.

Or, la révolution technologique que nous vivons a déjà et aura encore plus d'influence sur l'avenir et la forme de la ville aux horizons 2025 et 2040. Quels pourraient être les impacts sur le commerce, les livraisons, les surfaces nécessaires au travail, la circulation, le parking, l'organisation du temps ? C'est ce genre de question qui doivent être abordée dans un plan de développement durable.

Evaluation du plan précédent et perspective de développement sont deux chapitres manquant dans ce projet de plan de développement durable.

Par ailleurs, une des conditions de réussite du projet de plan est « l'effectivité de la communauté métropolitaine ». C'est évidemment notre souhait le plus cher mais il nous faut bien constater que rien ne bouge et que le plan n'évoque pas de vision alternative. C'est un point faible.

L'outil 2.1 « Répondre aux besoins en matière d'accueil de la petite enfance » dans l'axe 2, stratégie 1 est un autre point faible. Si nous partageons l'objectif de maintenir le taux de couverture minimum d'accueil de la petite enfance à 33%, soit une place pour 3 enfants ; nous ajoutons : qu'aucune sorte d'examen linguistique des parents ne doit déterminer l'attribution d'une place d'accueil.

Dans l'axe 2, la stratégie 4 « Défendre le patrimoine » est lacunaire voire dangereuse dans une vision quasi exclusive du patrimoine comme objet de tourisme. L'industrie touristique est connue pour détruire son objet... La notion de périmètre d'embellissement peut être intéressante si elle n'amène pas une surcharge de signes distinguant ce qui est embelli. C'est une stratégie à compléter.

Toujours dans l'axe 2, Stratégie 7, outil 2.2 « combattre les nuisances sonores », la question du survol aérien de Bruxelles est évoqué : « il est primordial... de réduire le survol des avions »... C'est presque une caricature ! Sans s'étendre trop ; il faut au moins souligner la volonté de maintenir et d'appliquer le seul outil juridique efficace existant, l'arrêté bruxellois sur les normes de bruit, dit arrêté Gosuin et l'exigence d'une nuit calme de 22h à 7h.

Dans l'axe 2, stratégie 1, l'outil 3 « réserver et mobiliser le foncier pour développer l'offre en équipements de service public régional » renvoie à la planification territoriale. C'est insuffisant. Le territoire de la Région est limité, il ne peut être gaspillé mais il faut définir une stratégie de réserve spatiale pour le équipements régionaux (dépôts STIB à intégrer dans le tissu urbain par exemple). C'est une stratégie manquante.

Pour en venir à ce qui est nommément localisé à Etterbeek :

Axe 1 stratégie 1.2

Le quartier européen (6) le projet de semi piétonnier au rond-point Schuman ne nous paraît pas utile dans la mesure où il empêche une liaison nord/sud sur l'axe Loi/Tervueren et renvoie le trafic venu par l'avenue d'Auderghem vers son point d'origine, polluant ainsi une deuxième fois.

Les casernes d'Etterbeek (10) doivent faire l'objet d'un programme de réurbanisation, dans le respect du patrimoine et de la trame urbaine, comprenant une majeure partie de logements qui ne doivent pas être destinés à des étudiants. Le projet pour les casernes d'Ixelles doit satisfaire aux besoins en « kots » ou en colocation.

Axe 1 stratégie 2.2.2

L'axe de moyenne ceinture ouest (Gén.Jacques, Louis Schmidt, Saint Michel) sur la commune, comme la partie moyenne ceinture-est (Brand Whitlock) en bordure de notre commune pour implanter des « tours iconiques isolées » ne nous paraît pas justifiée. La densité de notre commune est déjà plus importante que la moyenne régionale. Il n'y a pas lieu de construire des tours isolées. La moyenne ceinture est

bordée d'immeuble à appartements contigus et atteint une homogénéité de gabarit qui doit être maintenue, sous peine d'ouvrir une brèche à la spéculation foncière. Le discours d'excellence architecturale doit s'appliquer à toute construction ou rénovation, et ne pas succomber à des effets de mode.

Axe 4 stratégie 2.2.7

Nous sommes favorables à la limitation de la vitesse automobile avenue de Tervueren qui doit redevenir un axe urbain et non une autoroute. Le piéton y est effectivement le parent pauvre, non seulement confiné sur les trottoirs mais également en conflit permanent avec les cyclistes sur la partie etterbeekoise de l'avenue. La traversée piétonne souterraine (nord-sud) au droit de l'avenue de l'Armée et de la rue des Trévires a été qualifiée d'endroit le plus laid de Bruxelles. Elle est cependant nécessaire et peut être embellie. A l'horizon 2040 du PRDD, une traversée en surface pourrait être envisagée, selon la politique qui sera définie pour les tunnels. En raison de la perspective vers le Cinquantenaire, véritable icône de la Région, aucune passerelle ne doit être envisagée sur le territoire d'Etterbeek.

Axe 4 point 3.4 réseau ferroviaire (SNCB)

Nous sommes favorables au développement de l'utilisation du train infra-bruxellois ainsi qu'à la suggestion de modifier le nom de la gare d'Etterbeek en gare de Bruxelles-Campus ce qui limiterait bien des confusions puisque la gare est située à Ixelles.

Il est une gare trop méconnue, pourtant desservie (imparfaitement) par l'offre « S », c'est la gare de Merode (sur la ligne 26), également multimodale puisque correspondant avec les lignes 1 et 5 du métro, sans compter les lignes de tram et de bus en surface. Nous demandons que cette gare soit mieux utilisée et que son offre de train, même imparfaite, soit mieux communiquée sous le nom de Bruxelles-Merode, aussi bien par la SNCB que par la STIB.

Concluons en soulignant qu'il s'agit d'un projet de plan, qu'il est soumis à une très vaste enquête publique lors de laquelle chacun peut donner son avis.

Le projet est donc susceptible de modifications, d'améliorations et de précisions.

Ce à quoi, nous espérons modestement apporter notre contribution.

Avis du groupe Ecolo :

Attendu, et annoncé, depuis le début de la législature, le PRDD est enfin bouclé et approuvé, et mis à l'enquête publique. Mais la montagne accouche d'une souris. Ce PRDD fait 130 pages, le précédent, approuvé en décembre 2013 en faisait 250 de plus. De plus le texte manque cruellement d'actualisation.

On abandonne toute ambition de faire de Bruxelles une ville du 21e siècle et donc durable. L'ambition explicite du PRDD est désormais de « maîtriser cette densification et garantir la mixité bruxelloise ». Plus d'objectifs environnementaux, sociaux ou économiques. Plus de développement durable. On se retrouve avec un plan qui n'a de durable que le nom, qui n'est que la synthèse des décisions prises ou des déclarations faites. Ce plan abandonne l'ambition d'une vision de long terme pour laisser la place à

un document désincarné fonctionnel et planologique. De la nécessité d'une vision de ville transversale, on est arrivé à un programme d'aménagement territorial sans surprise ni nouveauté, qui renvoie à d'autres documents ou plans. Le concept de ville de proximité a disparu.

La cure d'amaigrissement imposée au PRDD depuis 3 ans pour la majorité régionale a fait disparaître des chapitres entiers relatifs aux politiques sectorielles, et non des moindres : « Augmenter l'emploi des bruxellois », « Une ville sûre pour tous », « Une région créatrice de lien social », « Réaffirmer le rôle de l'école comme base du développement urbain », « Promouvoir l'identité culturelle des bruxellois », « Associer les citoyens au développement territorial » Ces thèmes plus que jamais essentiels pour le vivre ensemble et l'avenir de la société bruxelloise passent tout simplement à la trappe juste parce qu'ils ne sont pas exclusivement de compétence régionale. C'est dommage d'autant qu'ils y avaient été inscrits au terme d'un processus poussé de diagnostic de notre région mais aussi de vision de long terme (Bruxelles 2040). De tout cela, il ne reste aucune trace.

Densification et logement

Des pôles de densification sont identifiés, des modalités aussi en terme de gabarit mais rien n'est dit sur les mécanismes de maîtrise de spéculation immobilière. Soulignons le fait qu'aujourd'hui la majorité refuse de développer des transports en commun suffisants pour les zones amenées à être densifiées (exemple de l'abandon du tram Tour et Taxis), et que le texte évoque des TP qui existeront à l'horizon 2020, en citant le RER et le métro Nord qui, on le sait, ne seront pas opérationnels à cette échéance.

Alors que le problème de tension sur le marché locatif est clairement identifié et donc le besoin de produire massivement du logement accessible aux Bruxellois, les moyens mis en oeuvre restent nébuleux; - on confirme 6500 logements publics en plus, mais sans dire ni où ni comment (ni surtout comment on va réussir alors qu'on échoue depuis 20 ans à produire massivement : quels nouveaux outils ?); - il y a bien activation des zones stratégiques (Casernes, Ouest, Midi, Delta, etc.) mais là encore les objectifs et programmes sont bien souvent flous... en admettant que tous les logements prévus sur papier se réalisent et en affectant les 3/4 au logement public (ce qui ne sera vraisemblablement pas le cas), on n'arrive ceci dit pas encore aux 6 500.

Pour la densification de la ville, on mise sur les augmentations de gabarits (qui doivent faire partie de la solution), mais sur rien d'autre. Le PRDD est dans une logique de "production", de briques : rien sur projets innovant (habitats collectifs ou coopératifs), nouveaux modes de production (CLT), etc. Rien non plus sur la régulation du marché, l'activation des charges d'urbanisme pour produire du logement accessible.

Mobilité

Malgré ce constat d'introduction « En conclusion, à politique inchangée, le réseau de transport est donc menacé de saturation complète. Il est dès lors crucial que les leviers bruxellois soient plus rapidement mobilisés. », rien n'est fait pour changer le modèle, durablement. Les objectifs se concentrent sur la diminution de la navette, et les moyens aussi, au détriment de l'intra-bruxellois. La place de la voiture est à peine remise en question. La réponse proposée est donc de miser sur de futures lignes « à étudier », « horizon 2040 », de métro lourd. L'horizon 2040, on le sait d'expérience, étant sans doute encore « optimiste », vu le nombre de lignes envisagées, leur coût, la complexité de tels chantiers, etc. On enterre plus que jamais les transports publics, on crée des

lignes fortes structurantes, en délaissant le reste de la région en y installant un service de seconde zone, n'ayant aucune chance d'être compétitif avec les autres modes de transport eux promus par le gouvernement (voiture, freefloating etc.).

Le PRDD pourtant compte un point « Développer les alternatives à la voiture individuelle et favoriser le report modal », où est abordé « le développement des transports en commun ». La Région bruxelloise charge la Stib et Bruxelles Mobilité d'enrayer la chute générale de la vitesse commerciale du réseau de surface et d'augmenter, en dix ans, d'un à trois km/h la vitesse commerciale sur des lignes tram et bus à identifier dans un plan AVANTI. Et ce afin de prendre les mesures adéquates dans le concept de voiries et de les améliorer de terminus à terminus.

De nombreuses nouvelles liaisons métro lourd sont au programme, avec pour objectif un début de chantier en 2024, dans la foulée du métro Nord, et donc avec lancement immédiat « d'une étude concernant le maillage optimal du réseau de métro à l'horizon 2040 et la définition de priorités : un programme impayable et en rien ancré dans la réalité, qu'il s'agisse d'agenda, de coût, ou de projet de ville. Si on additionne les projets évoqués à l'horizon 2025 et 2040, on arrive à un total de quelque 48 km de métro créé... à raison de 200 millions d'euros par km (on est au-delà pour le métro Nord), on arrive à 9,6 milliards d'euros. Il s'agit donc d'un scénario optimiste. (Pour rappel, le tram coûte entre 10 et 30 millions le km, selon la requalification d'espace public).

Pour le tram, on ne trouve que les projets en cours depuis parfois 5, 10 ou 15 ans... : « enfin, l'offre de bus doit augmenter au plus près des besoins des voyageurs en assurant une bonne couverture géographique de la Région, en améliorant leur présence dans l'espace public, tout en étant coordonnée avec les différents opérateurs présents sur le territoire bruxellois ». Par contre, pas moins de 7 projets d'extension du réseau de transport en commun hors Région, à l'horizon 2025, dont 3 vers Brussels Airport.

Il est « préconisé d'étudier la création » de 25 km de zones piétonnes à l'horizon 2025 ; et minimum 40 km à l'horizon 2040. « Favoriser » le développement de zones locales plus agréables pour les piétons (...). Aucune ambition par rapports aux précédents plans, Iris 2, Plan piéton etc.

Vélo La politique cycliste se résume au projet déjà annoncé de réalisation de 80 km de pistes cyclistes pour un total de 160 km de pistes (sur près de 2000 km de voiries à Bruxelles...) Pas d'objectifs en terme de part modal non plus.

Stationnement

Aucune ambition en la matière, pourtant essentielle en terme de mobilité et de qualité de l'air.

Environnement

L'environnement est vu comme une coquette amélioration du cadre de vie dans une ville densifiée, pas comme un engagement climatique international à respecter ni une santé à préserver.

A aucun moment la densification ne peut être menée au détriment des espaces verts. Ce principe n'est malheureusement pas clairement énoncé. Des notions telles que « espaces publics de grande ampleur » sont trop vagues. Pour la verdurisation de l'espace public, on manque aussi d'objectifs clairs, comme par exemple que chaque (ré)aménagement ne puisse conduire à une diminution de l'espace vert, ou mieux, qu'il aille obligatoirement avec un accroissement de cet espace vert.

Economie

Alors que la version antérieure du PRDD faisant la part belle aux secteurs verts et innovants, l'économie et l'emploi sont renvoyés à la stratégie 2025 qui n'a fait l'objet d'aucune concertation.

Avis du groupe PS :

Le groupe socialiste d'Etterbeek soutient, sans réserve, le PRDD, tenant compte du fait que ce projet est suffisamment clair et précis, qu'il promeut largement l'intérêt de la population et du territoire bruxellois, sans oublier qu'il est objectivement réalisable.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 23 votes positifs, 8 abstentions.

Abstentions : Colette Njomgang, Rik Baeten, André du Bus, Kathy Mottet, Damien Gérard, John Buyani Ilungu, Imad Benarafa, Edoardo Traversa.

Le groupe CDH motive son abstention par le fait qu'ils ont reçu le PRDD trop tard afin de pouvoir rendre un avis.

Advies van de Gemeente Etterbeek op het ontwerp van Gewestelijk Plan voor Duurzame Ontwikkeling (GPDO)

De Gemeenteraad,

overwegende dat het ontwerp van het GPDO goedgekeurd werd bij besluit van de regering op 18 oktober 2016;

overwegende dat het onderworpen wordt aan een openbaar onderzoek op het volledige grondgebied van het gewest en dat tot 13 maart 2017;

overwegende dat de gemeenteraad in dat kader gevraagd wordt om een advies uit te brengen over het ontwerp van het Plan overeenkomstig de bepalingen van het BWRO (artikel 18 en volgende);

overwegende dat er een verenigde vergadering van de gemeenteraad en het OCMW heeft plaatsgevonden op 10 februari 2017 om de leden van het college en de raadsleden zo goed mogelijk te informeren; dat het ontwerp van het Plan bij die gelegenheid voorgesteld werd;

gelet op het advies van de fracties Défi, Ecolo-Groen en PS, die ontvangen werden op 13 en 14 februari 2017 (hier bijgevoegd);

overwegende dat het Gewest de adviezen verwacht op 13 maart;

BESLIST

het bijgevoegde advies te geven over het ontwerp van het Gewestelijk Plan voor Duurzame Ontwikkeling (GPDO).

Mevrouw Alice D'Andrimont, de verantwoordelijke van de dienst Ruimtelijke Ordening, geeft een korte uiteenzetting over het advies dat bezorgd zal worden aan het Gewest.

Standpunt van de fractie DéFI:

Voor de fractie DéFI Etterbeek is het ontwerp van het GPDO een grote verdienste. De keuze om niet alle aspecten van het stadsleven in detail op te nemen heeft ervoor gezorgd dat het plan kon groeien en niet verstrikt raakte in een volledige, uitvoerige analyse.

Een structureel gebrek van het ontwerp is echter dat het geen evaluatie van het vorige plan (GewOP) bevat en dat het aan reële perspectieven ontbreekt.

Een voorbeeld: pijler 2, strategie 1 “Voorzieningen als ondersteuning van het dagelijkse leven”, tool 2.7 “Behoeften aan digitale toegang vervullen” is een project voor een kadaster van de bestaande instrumenten, maar zonder ontwikkelingsperspectief, noch een strategie om de digitale kloof te verkleinen. Tenzij men denkt dat die met de tijd en de komst van de nieuwe generaties vanzelf kleiner zal worden?

Pijler 2, strategie 8 “De infrastructuur ontwikkelen voor een slimme stad” neemt er genoeg mee na te denken over het gebruik van nieuwe technologieën om de werking van de stad efficiënter te maken (sensoren om informatie te meten, een netwerk oprichten, gedecentraliseerde productie van energie...).

Pijler 4.8 “Mobiliteit, innovatie en smart city” beperkt zich tot de infrastructuur voor elektrische wagens. Er zou echter ook nagedacht moeten worden over de impact van de elektrische fiets.

De technologische revolutie die wij doormaken heeft al invloed gehad en zal nog invloed hebben op de toekomst en de vorm van de stad tegen 2025 en 2040. Wat zou de impact kunnen zijn op de handel, de leveringen, de oppervlakten die noodzakelijk zijn voor werk, het verkeer, de parkeermogelijkheden, de tijdsindeling? Het zijn dat soort vragen die behandeld moeten worden in een plan voor duurzame ontwikkeling.

Evaluatie van het vorige plan en ontwikkelingsperspectief zijn twee hoofdstukken die ontbreken in dit ontwerp van het plan voor duurzame ontwikkeling.

Een van de voorwaarden voor succes van dit ontwerp is de “efficiëntie van de metropolitane gemeenschap”. Dat is uiteraard onze vurigste wens, maar wij moeten vaststellen dat er niets gebeurt en dat het plan geen alternatieve visie vermeldt. Dat is een zwak punt.

Tool 2.1 “Behoeften aan kinderopvang vervullen” in pijler 2, strategie 1 is een ander zwak punt. Hoewel wij het eens zijn met de doelstelling om de minimale dekkinggraad van de kinderopvang op 33% te houden, dat wil zeggen één plaats voor drie kinderen, voegen wij daaraan toe dat een taalexamen afgelegd door de ouders geen rol mag spelen in de toekenning van een opvangplaats.

In pijler 2 is strategie 4 “Erfgoed beschermen” onvolledig en zelfs gevaarlijk in een visie die erfgoed bijna uitsluitend als een toeristisch object ziet. Maar de toeristische industrie staat erom bekend zijn objecten te vernielen... De notie “perimeter voor verfraaiing” kan interessant zijn, althans als die geen extra tekens met zich meebrengt die onderscheiden wat verfraaid werd. Deze strategie moet dus aangevuld worden.

Nog steeds in pijler 2, strategie 7, tool 2.2 “Geluidsoverlast bestrijden” worden de vliegroutes boven Brussel vermeld: “Het is van cruciaal belang ... de vliegroutes ... te verminderen.”... Dat is bijna een karikatuur! Zonder te veel uit te wijden, moet men minstens benadrukken dat het enige bestaande efficiënte juridische middel behouden en toegepast moet worden, namelijk het Brussels besluit over de geluidsnormen, het zogenaamde “Goussin”-besluit, en de eis van een kalme nacht van 22 uur tot 7 uur.

In pijler 2, strategie 1 verwijst tool 3 “Het vastgoed reserveren en mobiliseren om het aanbod van regionale publieke diensten te ontwikkelen” naar de territoriale planning. Dat is onvoldoende. Het grondgebied van het gewest is beperkt. Het mag dus niet verspild worden, maar er moet een ruimtelijke reservestrategie vastgelegd worden voor de regionale uitrustingen (stelplaatsen van de MIVB bijvoorbeeld integreren in de structuur van de stad). Die strategie ontbreekt.

Voor wat betreft hetgeen in Etterbeek gelegen is:

Pijler 1, strategie 1.2

De Europese Wijk (6): het project voor een semi-voetgangerszone op het Schumanplein lijkt ons niet nuttig aangezien die de noord-zuidverbinding op de as Wet/Tervuren verhindert en het verkeer komende van de Oudergemlaan terugstuurt naar zijn startpunt waardoor er een tweede keer vervuild wordt.

De kazernen van Etterbeek (10) moeten het voorwerp uitmaken van een re-urbanisatieprogramma, met respect voor het erfgoed en het stadsweefsel, dat hoofdzakelijk woningen omvat die niet bestemd zijn voor studenten. Het project voor de kazernen van Elsene moet de behoeften aan koten en medehuur vervullen.

Pijler 1, strategie 2.2.2

De Middenring west (Gen. Jacques, Louis Schmidt, Sint-Michiel) op het grondgebied van de gemeente lijkt ons net als het deel van de Middenring oost (Brand Withlock) aan de rand van onze gemeente niet geschikt voor de plaatsing van “geïsoleerde iconische torens”. De dichtheid van onze gemeente is al hoger dan het gewestelijke gemiddelde. Er is geen reden om geïsoleerde torens te bouwen. De Middenring wordt omringd door aaneensluitende appartementsgebouwen en heeft een homogeen gevelprofiel, dat behouden moet worden om ervoor te zorgen dat er geen mogelijkheden ontstaan voor grondspeculatie. De redenering van architecturale uitmuntendheid moet toegepast worden op elke bouw of renovatie en mag niet bezwijken voor mode-effecten.

Pijler 4, strategie 2.2.7

Wij zijn voorstander van de snelheidsbeperking voor het autoverkeer op de Tervurenlaan, die een stadsas moet worden en geen autosnelweg. De voetganger is

hier namelijk de dupe: niet alleen wordt die geïsoleerd op de voetpaden, hij is ook voortdurend in conflict met de fietsers op het Etterbeekse gedeelte van de laan. De ondergrondse oversteekplaats voor voetgangers (noord-zuid) loodrecht op de Legerlaan en de Trevierenstraat werd uitgeroepen tot lelijkste plaats van Brussel. Ze is echter noodzakelijk en kan verfraaid worden. Tegen 2040 zou een bovengrondse oversteekplaats overwogen kunnen worden in functie van het beleid dat uitgestippeld wordt voor de tunnels. Wegens het uitzicht op het Jubelpark, icoon van het gewest, is een voetgangersbrug op het grondgebied van Etterbeek geen mogelijkheid.

Pijler 4, punt 3.4 het treinnet (NMBS)

Wij zijn het er mee eens dat het gebruik van treinen binnen Brussel ontwikkeld moet worden en zijn ook voorstander van het voorstel om de naam van het station van Etterbeek te veranderen in Brussel-Campus. Die nieuwe naam zou heel wat verwarring kunnen vermijden aangezien het station in Elsene gelegen is.

Een station dat nog te onbekend is terwijl het toch (zij het onvolledig) bediend wordt door het S-aanbod is het station Merode (op lijn 26), dat ook multimodaal is aangezien het aansluit op metrolijnen 1 en 5, zonder rekening te houden met de bovengrondse tram- en buslijnen. Wij vragen dat dit station beter benut wordt en dat er zowel door de NMBS als door de MIVB beter gecommuniceerd wordt over zijn treinaanbod (ook al is dat niet perfect) onder de naam Brussel-Merode.

We sluiten af door te benadrukken dat het gaat om een ontwerp, waarnaar een uitgebreid openbaar onderzoek loopt zodat iedereen zijn mening kan geven.

Het ontwerp kan dus aangepast, verbeterd en verduidelijkt worden.

Wij hopen hieraan ons steentje te kunnen bijdragen.

Standpunt van de fractie Ecolo:

Het GPDO wordt al verwacht en aangekondigd sinds het begin van de legislatuur. Het werd eindelijk afgewerkt en goedgekeurd en het wordt nu onderworpen aan een openbaar onderzoek. Maar de berg heeft een muis gebaard. Dit GPDO telt 130 pagina's terwijl het vorige plan, dat in december 2013 goedgekeurd werd, er 250 meer telde. Bovendien is de tekst onvoldoende up-to-date.

Elke ambitie om van Brussel een 21e-eeuwse en dus duurzame stad te maken laat men varen. De uitdrukkelijke ambitie van het GPDO is voortaan de volgende "deze verdichting bewerkstelligen en het garanderen van de Brusselse functiemix". Geen milieu-, maatschappelijke of economische doelstellingen meer. Geen duurzame ontwikkeling meer. We blijven achter met een plan dat enkel in naam duurzaam is en een loutere samenvatting is van de beslissingen die genomen werden en de verklaringen die afgelegd werden. Dit plan laat de ambitie van een langetermijnvisie varen om plaats te maken voor een wereldvreemd functioneel en planologisch plan. Van de behoefte aan een transversale stadsvisie is men aanbeland bij een ruimtelijk ordeningsplan zonder verrassingen of nieuwigheden dat naar andere documenten of plannen verwijst. Het concept "buurtstad" is verdwenen.

De vermageringskuur die de gewestelijke meerderheid al drie jaar oplegt aan het GPDO heeft ervoor gezorgd dat volledige hoofdstukken over het sectoraal beleid verdwenen zijn en niet de minste: “De tewerkstellingsgraad van de Brusselaars verhogen”, “Een veilige stad voor iedereen”, “Een gewest dat een maatschappelijke band creëert”, “Bevestiging van de rol van de school als basis van de stadsontwikkeling”, “De culturele identiteit van Brussel promoten”, “De burgers betrekken bij de territoriale ontwikkeling”. Die thema’s zijn meer dan ooit onontbeerlijk voor het samenleven en de toekomst van de Brusselse maatschappij, maar worden eenvoudigweg terzijde geschoven omdat ze niet exclusief onder de bevoegdheid van het Gewest vallen. Dat is des te spijtiger omdat ze daarin opgenomen werden na een grondige diagnose van ons gewest en in het kader van een langetermijnvisie (Brussel 2040). Van dat alles blijft niets meer over.

Verdichting en huisvesting

Er worden gebieden met verdichting geïdentificeerd, modaliteiten ook in termen van bouwvolume, maar er wordt niets gezegd over de mechanismen om de speculatie op de vastgoedmarkt te beheren. We benadrukken het feit dat de meerderheid vandaag weigert om voldoende openbaar vervoer te ontwikkelen in de zones die verdicht zullen worden (bijvoorbeeld de schrapping van de tram naar Tour & Taxis) en dat de tekst verwijst naar openbaar vervoer dat in 2020 klaar zal zijn zoals het GEN en de metro Noord, maar wij weten dat die tegen dan niet operationeel zullen zijn.

Hoewel het probleem van de druk op de huurmarkt en dus de behoefte om massaal woningen te creëren die toegankelijk zijn voor de Brusselaars duidelijk geïdentificeerd worden, blijven de middelen die daartoe aangewend worden vaag. Men bevestigt dat er 6.500 extra publieke woningen gecreëerd worden, maar er wordt niet gezegd waar of hoe men dat zal doen en al helemaal niet hoe dat zal lukken terwijl men er al twintig jaar niet in slaagt om massaal te produceren (welke nieuwe middelen?). Er is wel degelijk activering in de strategische zones (Kazernen, West, Zuid, Delta, enz.), maar ook hier zijn de doelstellingen en programma’s vaak erg vaag... Als we ervan uitgaan dat alle woningen die op papier gepland staan er ook echt komen en drie kwart daarvan toegewezen wordt aan publieke woningen (wat waarschijnlijk niet het geval zal zijn), dan komen we nog niet aan 6.500 woningen.

Voor de verdichting van de stad rekent men op een uitbreiding van bouwvolumes (die deel moeten uitmaken van de oplossing), maar op niets anders. De logica van het GPDO is er een van “productie”, van bakstenen: niets over innoverende projecten (collectief of coöperatief wonen), nieuwe productiemethoden (CLT), enz. Ook niets over marktregulering, de activering van de stedenbouwkundige lasten om toegankelijke woningen te creëren.

Mobiliteit

Ondanks deze inleidende vaststelling “Kortom, bij een onveranderd beleid wordt het transportnetwerk dus bedreigd door een totale verzadiging. Het is dus cruciaal dat de Brusselse beleidshefbomen zo snel mogelijk gemobiliseerd worden.”, wordt er niets ondernomen om het model duurzaam te veranderen. De doelstellingen concentreren zich op de vermindering van het pendelverkeer en de middelen ten koste van de verplaatsingen binnen Brussel. De plaats van de wagen wordt amper in vraag gesteld. Het voorgestelde antwoord bestaat er dus in te mikken op toekomstige zware metro

lijnen “die onderzocht moeten worden” “tegen 2040”. Uit ervaring weten we dat 2040 waarschijnlijk nog “optimistisch” is gezien het aantal geplande lijnen, hun kostprijs, de complexiteit van zulke bouwplaatsen, enz. Het openbaar vervoer wordt meer dan ooit ondergronds aangelegd, men creëert sterke structurele lijnen terwijl de rest van het gewest aan zijn lot overgelaten wordt met een ondermaatse dienstverlening die geen enkele kans heeft om te concurreren met andere vervoersmiddelen die door de regering gepromoot worden (wagen, free floating, enz.).

Het GPDO bevat nochtans een punt “Alternatieven voor de personenwagen ontwikkelen en modale verschuiving bevorderen” waarin de “ontwikkeling van het openbaar vervoer” behandeld wordt. Het Brussels Gewest geeft de MIVB en Brussel Mobiliteit de opdracht om een halt toe te roepen aan de algemene daling van de commerciële snelheid van het oppervlaktenetwerk en om de commerciële snelheid op de in een AVANTI-plan te identificeren tram- en buslijnen in tien jaar te verhogen met 1 tot 3 km per uur. Zo kunnen de maatregelen genomen worden in de geplande aanleg van wegen en kan de snelheid van eindhalte tot eindhalte verbeteren.

Er staan veel nieuwe zware metroverbindingen op het programma met als doelstelling een start van de bouwplaats in 2024 na de voltooiing van de metro Noord en dus met de onmiddellijke start van een “onderzoek naar de optimale structuur van het metronetwerk in 2040 en het definiëren van de prioriteiten”: een onbetaalbaar programma dat op geen enkele manier verankerd is met de werkelijkheid, noch voor de planning, noch voor de kostprijs, noch voor het stadsproject. Als we de projecten optellen die aangekondigd worden voor 2025 en 2040, dan komen we tot een totaal van 48 kilometer metro die aangelegd wordt... tegen de prijs van 200 miljoen euro per kilometer (en zelfs meer voor metro Noord), hetzij een totaal van 9,6 miljard euro. Dat is dus een optimistisch scenario. (Ter herinnering, de tram kost 10 tot 30 miljoen euro per kilometer volgens de herwaardering van de openbare ruimte).

Voor de tram vinden we enkel de projecten terug die soms al vijf, tien of vijftien jaar lopen...: “Ook het busaanbod moet beter tegemoetkomen aan de noden van de reizigers en een goede geografische dekking van het gewest bieden, waarbij de aanwezigheid in de openbare ruimte wordt vergroot en coördinatie plaatsvindt met de andere operatoren die op het Brusselse grondgebied aanwezig zijn.” Er zijn daarentegen niet minder dan zeven projecten voor de uitbreiding van het openbaarvervoersnet buiten het gewest tegen 2025 waaronder drie naar Brussels Airport.

Het “wordt aanbevolen om onderzoek te doen naar de aanleg van 25 km voetgangerszones tegen 2025 en minimaal 40 km tegen 2040.” “Ontwikkeling van aangenamere lokale voetgangerszones stimuleren (...)”. Geen enkele ambitie in vergelijking met de vorige plannen, Iris 2, het Voetgangersplan, enz.

Fiets: het fietsbeleid komt neer op het project dat al aangekondigd werd, namelijk de aanleg van 80 kilometer fietspaden waarmee we tot een totaal van 160 kilometer komt (voor 2.000 km weg in Brussel...). Evenmin doelstellingen in termen van modaal aandeel.

Parkeren

Geen ambitie op dit vlak terwijl dit nochtans onontbeerlijk is in termen van mobiliteit en

luchtkwaliteit.

Leefmilieu

Het leefmilieu wordt gezien als een aardige verbetering van het leefklimaat in een dichtbevolkte stad, niet als een internationaal klimaatengagement dat gerespecteerd moet worden, noch als een gezondheid die behouden moet worden.

Op geen enkel moment mag de verdichting ten koste gaan van de groene ruimten. Dat principe wordt jammer genoeg niet duidelijk vermeld. Begrippen als “openbare ruimten van grote omvang” zijn veel te vaag. Voor de vergroening van de openbare ruimte is er een tekort aan duidelijke doelstellingen bijvoorbeeld dat (her)inrichtingen niet mogen leiden tot een verkleining van de openbare ruimte of beter nog dat die verplicht gepaard gaan met een uitbreiding van die groene ruimte.

Economie

Terwijl de vorige versie van het GPDO ruim aandacht besteedde aan de groene en innoverende sectoren, worden de economie en de werkgelegenheid verwezen naar de strategie 2025 waarover geen overleg gepleegd werd.

Standpunt van de fractie PS:

Rekening houdend met het feit dat dit ontwerp duidelijk en nauwkeurig genoeg is, dat het het belang van de Brusselse bevolking en het Brusselse grondgebied aanzienlijk bevordert en dat het objectief gezien haalbaar is, steunt de socialistische fractie van Etterbeek het GPDO zonder voorbehoud.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 23 positieve stemmen, 8 onthoudingen.

Onthoudingen : Colette Njomgang, Rik Baeten, André du Bus, Kathy Mottet, Damien Gérard, John Buyani Ilungu, Imad Benarafa, Edoardo Traversa.

De fractie CDH motiveert haar onthouding met het feit dat zij het GPDO te laat ontvangen heeft om een advies te kunnen geven.

5 annexes / 5 bijlagen

PRDD - avis PS.pdf, PRDD - avis DéFI.pdf, PRDD - avis Ecolo - Groen.pdf, 2017 02 21 CONSEIL - avis PRDD.pdf, 2017 02 20 CONSEIL - point avis PRDD.pdf

Ahmed M'Rabet quitte la séance / verlaat de zitting

Finances - Financiën

20.02.2017/A/0027 **Suppression du règlement – taxe sur les chambres de pensions et autres chambres garnies**

Le Conseil communal,

Considérant l'approbation à la souscription par la commune d'Etterbeek au contrat visant à associer les communes dans le développement économique de la Région de Bruxelles Capitale et à l'obtention des subsides en exécution des articles 6 et 12 de l'ordonnance du 19 juillet 2007, par son Conseil communal du 19 décembre 2016 ;

Considérant que, par ce contrat, la commune s'est engagée à ne pas percevoir de taxe sur les hébergements touristiques durant la période du 1er janvier 2016 au 31 janvier 2017 et, le cas échéant, à rembourser aux établissements d'hébergement les montants déjà perçus durant cette période ;

Considérant que, par ce contrat, la commune s'est aussi engagée à prévoir des centimes additionnels communaux pour les années 2017-2018 qui s'élèvent à 4384 centimes pour lesquels la Région de Bruxelles-Capitale assurera le service de la taxe sur les hébergements touristiques dénommée « City Tax ». Sont exclus de ce dispositif les logements meublés occupés par une personne qui y séjourne plus de 90 jours ainsi que les kots « étudiant » ;

Considérant l'article 16, paragraphe 2 de l'ordonnance du 23 décembre 2016 relative à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique qui stipule (...) « *en outre et sans que le non-respect de cette formalité puisse être invoqué par le redevable ou un tiers, la commune communique à l'administration fiscale régionale au plus tard le 28 février 2017 le règlement instaurant les centimes additionnels et, le cas échéant, les règlements supprimant d'autres impositions propres sur la matière imposable sur laquelle porte la taxe décrite dans la présente ordonnance, ou d'autres impositions semblables* » ;

Considérant l'instauration, par le Conseil communal du 23 janvier 2017, de centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique ;

ARRÊTE :

La suppression de la taxe sur les chambres de pensions et autres chambres garnies dès le 1^{er} janvier 2017.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Afschaffing van de belastingreglement op de pensionkamers en andere gemeubelde kamers

De Gemeenteraad,

Gelet op de goedkeuring van de ondertekening door de gemeente Etterbeek van het contract dat tot doel heeft de gemeenten te betrekken bij de economische ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en subsidies te krijgen in uitvoering van artikels 6 en 12 van de ordonnantie van 19 juli 2007 door haar gemeenteraad van 19 december 2016;

Overwegende dat de gemeente zich er met dat contract toe verbonden heeft om geen

belasting te innen op toeristische logies tijdens de periode van 1 januari 2016 tot 31 januari 2017 en om in voorkomend geval de bedragen die al geïnd werden tijdens die periode terug te betalen aan de toeristische logies;

Overwegende dat de gemeente zich er met dat contract ook toe verbonden heeft om gemeentelijke opcentiemen te voorzien voor de jaren 2017-2018 ten bedrage van 4384 centiemen waarvoor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de dienst voor de belasting op toeristische logies, de zogenaamde “City Tax”, zal verzorgen. De gemeubelde woningen die bewoond worden door een persoon die er meer dan 90 dagen verblijft en de “studentenkoten” zijn uitgesloten van deze regeling;

Gelet op artikel 16, paragraaf 2 van de ordonnantie van 23 december 2016 betreffende de gewestbelasting op de inrichting van toeristische logies dat het volgende bepaalt (...): *“Bovendien, en zonder dat het niet naleven van deze formaliteit kan worden ingeroepen door een belastingplichtige of een derde, moet de gemeente ten laatste op 28 februari 2017 het reglement dat de opcentiemen oplegt, meedelen aan de gewestelijke fiscale administratie alsook, in voorkomend geval, het reglement houdende de intrekking van de andere eigen belastingen op de belastbare materie van de in deze ordonnantie omschreven belasting, of van andere gelijkaardige belastingen”*;

Gelet op de invoering, door de gemeenteraad van 23 januari 2017, van opcentiemen op de gewestelijke belasting op de inrichtingen van toeristische logies;

BESLUIT :

De afschaffing van de belasting op de pensionkamers en andere gemeubelde kamers vanaf 1^{ste} januari 2017.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

Annexe 1 CC du 23.01.2017.pdf, Rapport+CDP.pdf, Annexe 2 Ordonnance du 26.12.2016.pdf

20.02.2017/A/0028 **Suppression du règlement – taxe sur les chambres d’hôtels**

Le Conseil communal,

Considérant l’approbation à la souscription par la commune d’Etterbeek au contrat visant à associer les communes dans le développement économique de la Région de Bruxelles Capitale et à l’obtention des subsides en exécution des articles 6 et 12 de l’ordonnance du 19 juillet 2007, par son Conseil communal du 19 décembre 2016 ;

Considérant que, par ce contrat, la commune s’est engagée à ne pas percevoir de taxe sur les hébergements touristiques durant la période du 1er janvier 2016 au 31 janvier 2017 et, le cas échéant, à rembourser aux établissements d’hébergement les montants déjà perçus durant cette période ;

Considérant que, par ce contrat, la commune s'est aussi engagée à prévoir des centimes additionnels communaux pour les années 2017-2018 qui s'élèvent à 4384 centimes pour lesquels la Région de Bruxelles-Capitale assurera le service de la taxe sur les hébergements touristiques dénommée « City Tax ». Sont exclus de ce dispositif les logements meublés occupés par une personne qui y séjourne plus de 90 jours ainsi que les kots « étudiant » ;

Considérant l'article 16, paragraphe 2 de l'ordonnance du 23 décembre 2016 relative à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique qui stipule (...) « *en outre et sans que le non-respect de cette formalité puisse être invoqué par le redevable ou un tiers, la commune communique à l'administration fiscale régionale au plus tard le 28 février 2017 le règlement instaurant les centimes additionnels et, le cas échéant, les règlements supprimant d'autres impositions propres sur la matière imposable sur laquelle porte la taxe décrite dans la présente ordonnance, ou d'autres impositions semblables* » ;

Considérant l'instauration, par le Conseil communal du 23 janvier 2017, de centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique ;

ARRÊTE :

La suppression de la taxe sur les chambres d'hôtels dès le 1^{er} janvier 2017.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Afschaffing van de belastingreglement op hotelkamers

De Gemeenteraad,

Gelet op de goedkeuring van de ondertekening door de gemeente Etterbeek van het contract dat tot doel heeft de gemeenten te betrekken bij de economische ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en subsidies te krijgen in uitvoering van artikels 6 en 12 van de ordonnantie van 19 juli 2007 door haar gemeenteraad van 19 december 2016;

Overwegende dat de gemeente zich er met dat contract toe verbonden heeft om geen belasting te innen op toeristische logies tijdens de periode van 1 januari 2016 tot 31 januari 2017 en om in voorkomend geval de bedragen die al geïnd werden tijdens die periode terug te betalen aan de toeristische logies;

Overwegende dat de gemeente zich er met dat contract ook toe verbonden heeft om gemeentelijke opcentiemen te voorzien voor de jaren 2017-2018 ten bedrage van 4384 centiemen waarvoor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de dienst voor de belasting op toeristische logies, de zogenaamde "City Tax", zal verzorgen. De gemeubelde woningen die bewoond worden door een persoon die er meer dan 90 dagen verblijft en de "studentenkoten" zijn uitgesloten van deze regeling;

Gelet op artikel 16, paragraaf 2 van de ordonnantie van 23 december 2016 betreffende de gewestbelasting op de inrichting van toeristische logies dat het volgende bepaalt (...): "Bovendien, en zonder dat het niet naleven van deze formaliteit kan worden

ingeroepen door een belastingplichtige of een derde, moet de gemeente ten laatste op 28 februari 2017 het reglement dat de opcentiemen oplegt, meedelen aan de gewestelijke fiscale administratie alsook, in voorkomend geval, het reglement houdende de intrekking van de andere eigen belastingen op de belastbare materie van de in deze ordonnantie omschreven belasting, of van andere gelijkaardige belastingen”;

Gelet op de invoering, door de gemeenteraad van 23 januari 2017, van opcentiemen op de gewestelijke belasting op de inrichtingen van toeristische logies;

BESLUIT :

De afschaffing van de belasting op de hotelkamers vanaf 1^{ste} januari 2017.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

Annexe 1 CC du 23.01.2017.pdf, Rapport+CH.pdf, Annexe 2 Ordonnance du 26.12.2016.pdf

Levée de la séance à 22:40
Opheffing van de zitting om 22:40

Le Secrétaire communal f.f.,
De wnd. gemeentesecretaris,

Le Bourgmestre-Président,
De burgemeester-voorzitter,

Annick Petit

Vincent De Wolf